



En cordial entrevista, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Fernando Matthei, informó al Presidente Pinochet de su reciente viaje a Corea del Sur e Indonesia.

General Fernando Matthei

## “Es momento de trabajar”

Integrante de la Junta de Gobierno se reunió ayer con S.E.

Consultado sobre sus últimas opiniones, señaló que “este es el momento de trabajar y no de formular declaraciones”

En la mañana asistió a reunión de Comisión Legislativa

(Pág. 5)

**Atentado dinamitero a torre 92 de ENDESA, cerca de Melipilla**

# PROLONGADO APAGON EN SANTIAGO Y REGIONES

(Pág. 9)

SANTORAL: Stos. Ignacio de Antioquía e Isolina.  
UF: valor hoy \$ 2.000,78; mañana \$ 2.002,62; viernes: \$ 2.004,47; sábado \$ 2.006,32; domingo \$ 2.008,17. UNIDAD TRIBUTARIA: valor octubre \$ 3.486,00.  
DOLAR (Acuerdo 1598-02 Banco Central): valor hoy: \$ 115,81. PREFERENCIAL: valor hoy \$ 79,87; mañana: \$ 79,94; viernes \$ 80,01; sábado \$ 80,09; domingo \$ 80,16.

**\$25**

REGIONES I, II, XI y XII \$ 35

## LA NACION

Santiago de Chile - Miércoles 17 de Octubre de 1984 - N° 22.039 - Año LXVIII - 3ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

EN ESTA EDICION FASCICULO

*Grandes Figuras de Nuestra Historia*

La Guerra contra la Confederación Perú-Boliviana  
- José Joaquín Prieto. La guerra, decisión dolorosa.



HOMENAJE A LA PATRIA

En el Altar de la Patria, un grupo de niños que participaron en la ceremonia realizada por el Rotary Club de Santiago para honrarla, prometieron que cuando ella necesite algo “gritaremos con voz segura y serena ¡Chile, hoy y siempre te queremos ayudar!”.

**Estudian rebaja en valor de dividendos**

(Pág. 7)



## Condenación del Catolicismo Marxista

Hace dos años, en la primavera de 1982, conocimos "el asunto Pellecer". Un joven jesuita de Guatemala confesaba a nuestro diario su retorno ideológico y su acción en la guerrilla soviético-cubana. Vuelto a sí mismo y a su vocación primera, denunciaba una poderosa infiltración marxista en las iglesias latinoamericanas. Se nos acusó de falsos y de complicidad con la CIA. La prensa cristiana de izquierda y autoridades religiosas acreditaron esta acusación. A la distancia, semejante reacción está llena de enseñanzas.

El 22 de mayo de ese año de 1982, para ilustrar el asunto Pellecer, publiqué aquí un estudio titulado "Aparición de un nuevo emblema: la cruz y el martillo". Evoqué allí diez años de trabajo de los sacerdotes occidentales y sudamericanos para invertir y cambiar el lenguaje teológico en provecho del dogma comunista de la lucha de clases. Cómo la generosidad puede conducir a la ilusión y la ilusión llevar a la perversión, es lo que ya se preguntaba, en 1977, el Padre Fessard en su obra acongojada sobre los cristianos marxistas. Estos sacerdotes, arrebatados o desviados por el ideal revolucionario y tal vez dirigidos sin saberlo, habían llegado, al precio de un esfuerzo hábil e intenso, a introducir la lógica marxista en el pensamiento cristiano sin llegar, al parecer, a los términos de ésta. Así, lo contrario pasa por lo idéntico y una tergiversación radical del sentido se encuentra disfrazada en actualización del mensaje. Sus libros fueron difundidos en el mundo entero, su teoría y sus consecuencias, sosteni-

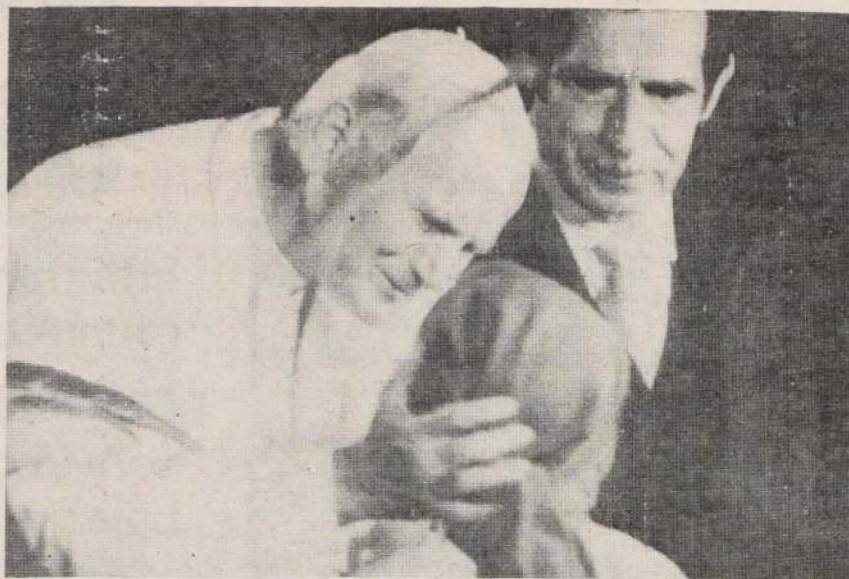
das por la parte activa de la inteligencia francesa y europea.

Ellos han sido y son siempre los iniciadores de un verdadero cisma. Se ha constituido una segunda Iglesia, donde el prójimo son las masas; donde la historia substituye a Dios; donde la eucaristía simboliza la rebelión de los pueblos; donde la fe reside enteramente en la práctica revolucionaria. La Catedral de Managua se adorna con retratos gigantescos de Marx, Engels, Lenin. Esta segunda Iglesia se dice "la Iglesia de los pobres". Tiene por inconsistente y pernicioso la idea de

**Editorial de "Le Figaro-Magazin", firmado por Louis Pauwels, pone el dedo en la llaga.**

unidad de la Iglesia. Reclama para sí el universalismo. Se propone destruir a la otra Iglesia, la apostólica y romana, a quien acusa de compromiso de clase y de idealismo burgués. Esta se proclama la Iglesia real, comprometida al lado de los oprimidos, bajo la dirección del proletariado. Ella extiende su poder en caso de necesidad, por la violencia, como en Nicaragua, en la América Central y en Brasil. Ella sueña en conquistar África y Asia. Ella se empeña en desestabilizar a las iglesias de Occidente.

Los fieles que en Francia sufren sin comprender bien las ondas de choque de este conflicto enorme, no son informados adecuadamente. El colegio episcopal oculta este



El Papa Juan Pablo II reiteró en su reciente visita a Centroamérica su categórica condena a la denominada "Teología de la Liberación", en donde "la historia substituye a Dios" y "donde el prójimo son las masas".

drama. La mayor parte de la prensa católica minimiza o lo elude. Los medios políticos de información, de izquierda, no disimulan su simpatía por este vasto movimiento cismático que encuentra su expresión intelectual en lo que se llama "teologías de la liberación".

¿De qué sirve al hombre conquistar el mundo entero, si va a perder su alma? Al dejar vacío de su sentido espiritual la noción evangélica "pobre" y al pretender que el calco del "manifiesto del Partido Comunista" es una copia de la Escritura Santa, las "teologías de la liberación" tienen en vista la reconquista supuestamente cristiana de los pueblos al precio del sacrificio del

**Un rechazo pontificio concluyente ha sido disuelto mañosamente por los izquierdizantes.**

alma misma de la cristiandad. Ellas caen en la trampa infernal que les ha sido tendida por el comunismo internacional.

He aquí en resumen, lo que acaba de decir con mesura y claridad, pero firmemente, el Papa Juan Pablo II. Un texto establecido por la Congregación para la doctrina de la

fe, y firmado por el Cardenal Ratzinger, fue difundido el 3 de septiembre.

Esta es la primera vez, desde Pio XI, que se encuentra el acento solemne que condena sin reserva al marxismo y al conjunto teórico y práctico del comunismo. La puesta en juego de las instrucciones romanas es enorme. Se trata de resorber un cisma y de restablecer la unidad de la Iglesia. Se trata de volver a poner en orden planetario la doctrina católica. Se esperan efectos políticos considerables.

No me he sorprendido que "Le Monde", "Le Matin", "Libération", "La Croix", como la revista francesa jesuita "Etudes" de estos meses, aportan un apoyo, aunque confuso, a las "teologías de la liberación" y acogen, sea con una ironía superior, sea con una extrema frescura, la condenación formulada por Roma. Nos sostiene que una condenación semejante debe ser comprendida en el caso particular del continente sudamericano. Esto es falso. Y que la inteligencia parisienne marxista o con esta tendencia no está considerada. Esto es igualmente falso. El París de Sartre, de Régis Debray, de Althusser, de Lévinas y de tantos otros, fuera de la Iglesia y dentro de ella, han contribuido notablemente a inspirar las "teologías de la liberación" y en provocar esta fractura ideológica muy grave que pone en peligro, con el mundo libre, el genio del cristianismo. Hoy día, el largo combate que nosotros sostenemos contra esta traición consciente o inconsciente de los clérigos se encuentra situada bajo una luz que la justifica.

### Obligaciones con las Cooperativas

Sr. Director:

Ruégole publicar la siguiente carta dirigida a S.E. el Presidente de la República:

Excelentísimo señor Presidente de la República:

En virtud del derecho de petición que me otorga la Constitución vigente, con el debido respeto, vengo en solicitar de V.E. su intervención en el problema que a continuación planteo:

Las modificaciones que introdujo la Ley 18.018/81 al Art. 66 del D.L. 2.200 y los pertinentes de la Ley General de Cooperativas que permitían el descuento por planillas de las obligaciones contraídas por los socios con las Cooperativas significaron un rudo golpe para su normal desenvolvimiento.

En efecto, numerosas, antiguas y prestigiosas cooperativas han quebrado o han sido disueltas con la consiguiente cesantía para más de 1.000 trabajadores, quienes han engrosado el número de desempleados, sin posibilidades de encontrar una nueva fuente laboral debido a la recesión mundial que tan cruelmente afecta a nuestra patria.

Agréguese a este desolador panorama, la negativa del señor vicepresidente de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas de descontar las cuotas de suscripciones de acciones, compromiso contraído con anterioridad a la dictación de la ley en comento, a pesar de reiterados dictámenes de la Contraloría General de la República. En esta forma el sector pasivo se ha visto impedido de hacer uso de los créditos y otros beneficios que a título gratuito establecen los organismos Cooperativos.

## Digasele al Gobierno



La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

Esta situación ha sido planteada a los señores ministros de Economía y del Trabajo y a los señores miembros de la H. Junta de Gobierno, haciéndoles llegar todos los antecedentes de hecho y de derecho que avalan nuestra petición.

Debo señalar a S.E., que todos los trabajadores del sector cooperativo de consumo, como asimismo 43 dirigentes sindicales de los más representativos gremios de la VIII Región, nos han dado su apoyo solidario. Por otra parte, en las Jornadas de Análisis de la Legislación Laboral realizadas en el edificio Diego Portales, quedó consignada la restitución del descuento por planillas, posición que ha hecho suya el Consejero de Estado Guillermo Medina.

Las Cooperativas de Consumo permiten en forma expedita el acceso al crédito de los trabajadores de menores ingresos y este sistema por más de medio siglo ha demostrado su eficiencia.

El pronto despacho de las precitadas modificaciones legales, permitirá en el plazo inmediato la mantención de sus fuentes de trabajo a numerosos grupos de trabajadores y en el mediano, la creación de nuevas oportunidades laborales, lo que contribuirá a la reactivación económica de las empresas cooperativas.

Finalmente, y en otro orden de consideraciones, no podría dejar de señalar la discriminación que para las cooperativas significó la dictación de la Ley 18.108/82

que marginó a las cooperativas de las Fuerzas Armadas y de Orden de las disposiciones indicadas, vulnerando así el fundamento filosófico de igualdad ante la ley que se tuvo presente al modificarse el ya citado D.L. 2.200.

La Federación de Cooperativas de Consumo que presido, en cuya jefatura me precedieron dos prestigiosos generales de Carabineros de Chile, recaba su valiosa y decisiva intervención a fin de que a la brevedad se haga justicia a nuestro sector que no solicita ningún tipo de ayuda económica, sino el legítimo derecho de seguir cumpliendo en forma normal sus actividades de tanto contenido social.

Saluda con especial respeto y deferencia a V.E.

Enrique Torres Rojas  
Presidente  
Federación de Cooperativas de Consumo de Chile

### La Escala Unica

Señor Director:

La naturaleza es ciega, y por ende, muy poderosa. Un movimiento oscilatorio de la tierra arrasa sin distinguir de condición social y los profesionales que practican estas ciencias son incapaces de calmar su enajenamiento con la indefensa humanidad. Sin embargo, ésta tiene una bella y significativa cualidad, muy fácilmente comprobable, "no comete discriminaciones".

Los hombres (tiempo de los políticos) sin ser no videntes se deleitaron en causar daño a los indefensos ancianos, al promulgarse la ley 15.386 que concierne a la Revalorización de Pensiones, cuyo Art. 18 manifiesta que el pensionado al cumplir 65 años de edad, gozará del 75% del grado en que jubile (cuando más necesita el anciano pensionado).

Al crearse la Escala Unica (cuyo desplazamiento fue cómodo) los ex funcionarios que jubilaron en 5 categorías administrativas fueron ubicados en el grado 19 y, peor aún las pensiones con límite al 75% y que cumplieron 65 años de edad antes del año 1978, por cuanto, posteriormente a esta fecha se hizo un buen mejoramiento económico en la Revalorización de Pensiones por antigüedad, quedando por lo tanto todos al margen de este beneficio.

La Escala Unica, signo de igualdad, es un escalafón como todos. Donde los funcionarios están clasificados por grados, todos con un mismo sueldo dentro de su grado, diferente a lo que ocurre actualmente en la Escala Unica, en que ex funcionarios que trabajaron entre 35 a 40 años, con responsabilidades en diferentes desempeños, sin ninguna garantía como la que gozan en la actualidad, estén con pensiones al límite del 75% de \$ 12.366 base y \$ 11.005 líquido.

Cuando se ha trabajado como lo señalado en el párrafo anterior, en servir a la colectividad en forma abnegada incansablemente, para llevar a feliz término la ansiada meta que hoy represente el medio decisivo de eficiencia y dignidad de la administración pública, siempre hay algo que dar a los que entregaron todo.

Por lo descrito, no puede pasar inadvertido en el fuero interior, de los señores que les concierne dejar uniformes las pensiones de acuerdo al grado en la Escala Unica.

BENSARMEN



## Impulso a la Economía

**E**l Gobierno está resueltamente decidido a continuar impulsando la actividad económica del país, a pesar de las dificultades que afectan a las cuentas externas, y rechazando proposiciones que en sentido contrario han sido formuladas por algunos sectores.

Así lo han hecho saber los ministros de Economía, Modesto Collados, y de Vivienda, Miguel Angel Poduje, al referirse a las acciones que se están llevando adelante para acentuar el proceso de reactivación en general y de la construcción en particular.

El Secretario de Estado, que dirige la tarea asumida por el equipo económico ministerial, fue enfático para reafirmar la decisión gubernamental en orden a que, para lograr la solución de los problemas que derivan de la crisis externa, se hace necesario un conjunto de medidas, algunas de las cuales fueron anunciadas el pasado 17 de septiembre. Y que restan otras en las áreas ya señaladas, esto es, la exportación con la producción interna y el sector de la construcción.

Con respecto a las ventas nacionales en el exterior, ya existe una iniciativa que integra un todo de acciones que ha sido elevada al examen de la Contraloría General de la República en lo administrativo y que pronto estará en ejecución.

Frente a la construcción, el Ministro Poduje anunció el avanzado estudio de medidas que incentivarán dicha actividad productiva, gracias a la incidencia en la tasa de interés de los créditos que se utilizan para financiar este sector. No se trata, como explicara el alto personero, de intromisiones indebidas de la autoridad en el libre mercado del dinero, sino que de desburocratizaciones en la gestión, mejoramiento en los niveles de comercialización y ampliación de las posibilidades de colocación de las viviendas.

Ante los hechos conocidos en cuanto a la caída del precio del cobre y al alza de la tasa de interés internacional, aumentando el servicio de la deuda externa y disminuyendo los ingresos externos, han surgido voces de quienes postulan retrotraer la situación actual a la existente en los años 1982 y 1983, en que el Producto Geográfico Bruto cayó en 14,3 por ciento y 0,8 por ciento, respectivamente.

Frente a los menores ingresos, la economía buscó nuevos niveles de actividad y consumo, ajustándose a la realidad obligada por tan agudos efectos de la recesión económica internacional. Pero esto ya ocurrió, y a partir del primer trimestre de este año se reinició la recuperación con un crecimiento del 4,5% en el producto.

Los hechos provocados por la disminución de los ingresos del exterior y el mayor gasto por la tasa de interés, y que se resumen en unos mil millones de dólares de menos en la Caja Fiscal, han sido enfrentados con la devaluación y el alza de aranceles de importación, medidas que serán reforzadas con el incremento en las exportaciones.

Pero en nada sería provechoso, para la necesidad de crecer que tiene la economía de un país que no ha alcanzado el desarrollo en términos aceptados internacionalmente, detener esa recuperación productiva. El daño se acentuaría precisamente cuando se requiere seguir avanzando. El resultado del primer semestre ya lo está indicando en cuanto a la reacción de los agentes económicos en general, que se mueven en la dirección del crecimiento.

Cobra entonces valor lo dicho por el Ministro Collados: "Sólo con una economía sana y vigorosa podrán solucionarse los problemas que enfrenta el país".

## El Caso Hess

**E**s el primer hombre decente que veo entrar al Partido". Con esta observación poco cristiana fue recibido su ingreso al Movimiento Nacional-Socialista, poco después que por los años veinte lo fundara Adolfo Hitler.

Es posible que su nombre, que algunos lo asocian no sin fundadas sospechas, a la paternidad del "Mein Kampf"; más leído en sus tiempos que la Biblia luterana, no diga nada a las generaciones de la post guerra. Sin embargo se le menciona en los cables cuando su confinamiento en la legendaria prisión de Spandau, la misma del famoso "prisionero de Zenda", va cruzando en el tiempo, una tras otra, prolongadas etapas.

En sus noventa años de existencia, la mitad de los cuales lo ha pasado en prisión, sus oídos no han escuchado el pan cotidiano de la conversación que, dicen, es el alimento del alma, y en cambio sí el chillido de los goznes metálicos al entrecerrarse en su celda, y tal vez, en alguna ocasión, por misericordia de Dios, los de alguna rata solitaria haciéndole piadosa compañía.

Con buenos sedimentos de cul-

tura, caballeroso, sentimental, y con un sentido exacerbado, casi enfermizo, del honor patrio, se elevó de su condición de secretario privado del Führer hasta alcanzar las más altas cumbres del poder político en Alemania, y en ellas permaneció durante los primeros ocho años de los doce que abarcó el dominio de los nazis. Esto es, hasta que puso pie en suelo británico en 1941, junto a su paracaidas, en una dudosa misión de paz nunca bien explicada. Sin escucharse, permaneció en una prisión inglesa hasta el término de la guerra. En 1946 el Tribunal de Nuremberg lo condenaría a reclusión solitaria esta vez de por vida.

Desde entonces conocemos el mayor, el más prolongado drama humano de soledad experimentado por hombre alguno en los tiempos modernos.

La pena, en exceso rigurosa a juicio de los entendidos, porque al imponérsela no se consideraron atenuantes que no podían con seriedad soslayarse, se ha visto agravada con los años, por rasgos innecesarios de crueldad.

Durante los períodos en que le corresponde a la autoridad so-

viética, asumir la responsabilidad de su custodia, se suspenden las visitas de sus familiares, sin permitirle hablar ni siquiera con sus carceleros, deliberadamente ignorantes del idioma alemán.

La prisión de Rudolf Hess en Spandau, donde una guarnición de mil hombres de las cuatro grandes potencias vencedoras de la guerra intercambia aparatosas ceremonias que, sin duda, no contribuyen a hacer más segura la soledad de un prisionero de noventa años, es, además de inútil y dispendiosa, tonta.

Han sido estériles los esfuerzos por lograr su liberación, no obstante la validez de los argumentos invocados.

Todos se estrellan contra el duro "niet" de los rusos.

Estos son los únicos que se oponen. Y sin su anuencia no hay nada que hacer.

La prisión de Hess es, en estos momentos, la más cruel, la más elocuente y amarga exhibición de la tontería humana.

¿No nos dice nada, el hecho de tener a quienes atribuírsela?

CARLOS BARRIENTOS R.

## Geopolítica Chilena

De tiempo en tiempo, y durante estos últimos años con mayor frecuencia, se escribe o se habla de la existencia de una Escuela Geopolítica Chilena, resaltando así un particular pensamiento en relación con nuestros inmediatos vecinos o con naciones parvecinas que han estructurado un pensamiento original al respecto.

Unos y otros se preguntan: ¿cuáles son los fundamentos de una Escuela Geopolítica Chilena?

Aventurar una respuesta resulta difícil por lo novel de la disciplina y las discusiones que aún existen al respecto entre nosotros. Sin embargo, de la mano de los que desde antaño se han preocupado de estos temas y escudriñando el pensamiento de los más modernos que también le han asignado importancia a la Geopolítica, es evidente que algunas líneas de pensamiento y de acción pueden señalarse.

En primer lugar la estructuración de un pensamiento geopolítico nacional ha de fundarse en una concepción político-filosófica sobre la sociedad concorde con la tradición occidental cristiana que ha regido los destinos de Chile desde la misma Conquista hasta nuestros días. De ella nace un verdadero concepto de la libertad personal y del rol que al Estado corresponde de acuerdo a la misma, cuyo aspecto fundamental será el respeto por el principio de subsidiariedad, esencial para el mantenimiento de una sociedad libertaria.

Desde otra perspectiva, puede señalarse que una Geopolítica Chilena ha de buscar consolidar una estructuración político-administrativa del país que permita un desarrollo armónico del territorio nacional, alejándonos así paulatinamente del centralismo exagerado que ha existido en Chile. Tal forma de organizar el espacio nacional llevará de la mano una redistribución de la población, elemento indispensable para potenciar el poder y el desarrollo de las regiones extremas.

También forma parte de un pensamiento geopolítico criollo la necesidad de crear conciencia de la importancia actual y futura del mar chileno. Por más que la naturaleza de nuestro territorio continental llame a asignar una importancia mayor al desarrollo marítimo de Chile, es una realidad que la inmensa mayoría de los chile-

nos vivimos entre cordilleras que recorren el país de norte a sur hasta perderse en los confines australes de la República. Por esta razón los esfuerzos que al respecto se han hecho en estos últimos años son de primordial importancia, y los anuncios acerca de la creación de un Ministerio del Mar los prolegómenos de la verdadera presencia de Chile en el Pacífico. Dominar el mar chileno viene a ser lo mismo que dominar el inmenso escenario geográfico que se abre ante nuestros ojos en los mercados de la otra vertiente oceánica. Dominar nuestro océano es también un requisito indispensable para asentar nuestra presencia en los pasos australes y con ello las perspectivas de Chile en las remotas regiones antárticas, cuyo dominio dentro de pocos años volverán a disputar las grandes naciones del mundo.

Desde otra perspectiva, también una geopolítica nacional ha de buscar una integración mayor con las naciones de América del Sur, especialmente con las vecinas. En este sentido, el desarrollo de ejes geoeconómicos como los de Salta-Antofagasta y Arica-Oruro-Santos pueden ser los primeros eslabones de una colaboración muchas veces predicada pero no tantas practicada.

Por último y tal como en estos años se ha venido advirtiendo, Chile debe transformarse paulatinamente en un gran país productor de alimentos. Nuestras condiciones climáticas, la calidad de gran parte de nuestro suelo y una larga tradición de trabajo de la tierra señalan con firmeza la bondad de este camino. Allí estarán los grandes mercados consumidores de las costas asiáticas del Océano Pacífico, allí estarán también los mercados ya explorados de América del Norte y también los más lejanos de Europa y África, dispuestos a consumir los productos que generosamente nos entrega nuestro suelo.

En definitiva, las orientaciones de nuestro desarrollo actual y futuro deben seguir estos derroteros, que siendo ya de antiguo arraigo entre nosotros, han de ser ahora puestos en práctica por el ingenio y el empuje propios de nuestra raza.

JUAN IGNACIO GONZALEZ  
ERRAZURIZ

ES LA MISMA JERINGA CON  
DISTINTO BITOQUE...





# Ingresos por US\$ 15 millones producirá fábrica de aceite

- Tendrá una capacidad de 50 mil toneladas/año y abastecerá más del 50 por ciento del consumo nacional
- Ocupará 2 mil 500 trabajadores y contribuirá a mejorar la balanza de pagos
- Firma de convenio contó con la presencia del Ministro de Agricultura, Jorge Prado, quien posteriormente presidió en Melipilla ceremonia de celebración del "Día Mundial de la Alimentación"

La planta de aceite comestible de Angelini-Grace S.A., que se está terminando de instalar en la comuna de Maipú, con una capacidad de 50 mil toneladas/año, podrá abastecer más del 50 por ciento del consumo nacional. Ocupará 2.500 trabajadores y contribuirá al mejoramiento de la balanza de pagos con 15 millones de dólares.

Así lo dio a conocer Fernando Léniz, vicepresidente de la citada empresa durante la firma del convenio con el INIA, sobre investigación de semillas oleaginosas.

En la oportunidad, precisó que "para esta temporada la empresa espera completar 27 mil hectáreas de contratación de oleaginosas, de las cuales 15 mil son de raps, o sea, 6 veces más que en la temporada anterior. Con la producción de esta superficie esperamos producir 18 mil toneladas de aceite, aproximadamente el 20 por ciento de la demanda nacional".

## AUTOABASTECIMIENTO

Añadió que "si se suma a esta producción la de otras plantas productivas, tanto las autoridades como los agricultores e industriales que habremos participado en este proceso podremos llegar rápidamente al total autoabastecimiento de este alimento esencial".

Indicó, Fernando Léniz, que "con una inversión de 8 millones de dólares ocupará directamente a 100 personas en la industria y a 1.000 trabajadores permanentes equivalentes en el campo, en la superficie actualmente contratada por ella, que se elevarán a 2.500 trabajadores agrícolas en los años venideros. Ahorrará en forma neta 13 millones de dólares, en importaciones; produciendo además 2 millones en exportación de afrechos en 1985, o sea, contribuirá con 15 millones de dólares al mejoramiento de la balanza de pagos, cifra que subirá a 45 millones de dólares/año cuando se logre su pleno abastecimiento, lo que se espera suceda en la temporada 1986/1987.



Emilio Madrid, director del INIA; Jorge Prado, Ministro de Agricultura, y Fernando Léniz, vicepresidente de la empresa Angelini-Grace S.A., durante la ceremonia de la firma del convenio sobre investigación de semillas oleaginosas.

Expresó que en el proceso de incremento de producción de semillas, la investigación juega un papel fundamental. Si bien de origen extranjero, la adaptación del raps a las condiciones chilenas de suelo y clima requiere una cuidadosa experimentación y estudio.

Finalmente, Léniz, dijo que las perspectivas internacionales más la seriedad que se observa en las autoridades del área agrícola, hacen que el sector empresarial mire con confianza la permanencia de las actuales políticas, y lo haya llevado a realizar importantes inversiones, cuyos resultados se ven ya en múltiples formas y que se acentuarán aún más, en los años venideros.

## DÍA MUNDIAL DE LA ALIMENTACIÓN

Con una ceremonia que se efectuó en la escuela básica "San Manuel", de Melipilla, presidida por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, fue conmemorado ayer el "Día Mundial de la Alimentación".

El acto contó con la asistencia, además, de autoridades nacionales de los sectores de educación, salud, pesca y agricultura, así como el representante regional para América Latina y el Caribe de la FAO y subdirector general de ese organismo, Mario Jalil, quien fue el encargado de dar lectura al mensaje que enviara desde Roma el director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Edouard Saouma.

## "BIODIGESTOR"

En la oportunidad, el Ministro Prado inauguró el segundo "biodigestor" construido en la provincia de Melipilla con el apoyo financiero de la FAO, que permitirá a la escuela "San Manuel" contar con la energía necesaria para preparar las 300 raciones alimenticias que el Gobierno entrega diariamente a los niños y niñas que asisten en forma regular a dicho establecimiento.

El "biodigestor" permitirá, asimismo, a la escuela contar con agua caliente durante los meses de invierno para el uso de los alumnos.

Al mismo tiempo, la Secretaría mantiene en la casi totalidad de las regiones un servicio de asistencia social y jurídica, atendiendo a 31 mil 508 personas.

Por otra parte, el organismo ha impartido durante este período más de 10 mil 647 clases a familias erradicadas de poblaciones de emergencia que han recibido su casa propia en la Región Metropolitana, en tanto que en esta misma labor ha llegado con su capacitación a cinco mil 833 familias en provincias.

Al mismo tiempo, la Secretaría de la Mujer atiende bibliotecas públicas a lo largo del país, ayudando también así a la familia, su máxima meta.

# Estudian función de los "Coredes"

ANCUD.— El Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil destacó ayer la necesidad de complementar el desarrollo de la institucionalidad política con la institucionalización del poder social, anunciando que en el curso de los próximos días se entregará al conocimiento del ejecutivo el anteproyecto de ley orgánica constitucional sobre el funcionamiento de los Consejos Regionales de Desarrollo y de los Consejos de Desarrollo Comunal.

Dijo asimismo, que el próximo año se construirán aquí, en esta zona, más de 3 mil viviendas que resolverán el problema habitacional a casi un 80 por ciento de las familias afectadas por esta situación.

El Subsecretario Cardemil participó en la sesión inaugural del Consejo Regional de Desarrollo, que se efectuó en Ancud, bajo intensa lluvia.

En la reunión hicieron uso de la palabra el intendente regional, general de brigada aérea Jaime Lavín, quien destacó la importancia de la reunión; llamó a la participación de los integrantes del consejo y luego ofreció la palabra al Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, para que fijara la posición del Gobierno en relación a estos organismos.

## REUNION DE COREDE

En la mañana de ayer, el Subsecretario del Interior y el intendente regional presidieron una nueva sesión del Consejo Regional de Desarrollo de la Décima Región, que se efectuó en la ciudad de Ancud.

En ella participaron los representantes de las cinco provincias que integran la zona: Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Palena, destacando la participación del sector empresarial y el agrícola a través de las respectivas cooperativas.

El COREDE de la Décima Región está integrado por 25 personas representativas de todos los sectores vivos de la zona y sesiona mensualmente en las distintas provincias de la región.

Luego que hicieron uso de la palabra el intendente regional; el alcalde de la ciudad, Carlos Frez; el director regional de Turismo, Carlos Navarro, y otros integrantes del organismo, habló el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil.

Este indicó que por instrucciones del Presidente de la República, los funcionarios públicos de nivel central tienen la obligación de viajar a diferentes regiones del país para conocer la actividad que se está gestando a través de los organismos creados por el Estado para el desarrollo de la verdadera vida nacional, lejos de utopías y centradas en el trabajo diario.

## EL PAIS REAL

Cardemil dijo que venía a Ancud como subsecretario del interior a aprender de los Coredes, cómo en la práctica se completan, cómo se gestan los objetivos nacionales de regionalización y de participación efectiva, añadiendo que al aprender de ellos, podrá llevar a Santiago —donde se están estudiando las leyes respectivas— la forma cómo se van a organizar las cosas que aquí se están gestando.

El Subsecretario del Interior recordó que "muchos de ustedes, como yo, les tocó vivir el fenómeno anterior a septiembre de 1973. Nos tocó ver la agonía y muerte de una democracia formal, de una democracia que se agotaba en constituciones y leyes tal vez bien escritas, pero que en el hecho estaban corroidas por una enfermedad incurable".

Dijo también que a muchos de los presentes "les tocó vivir el verdadero alzamiento de la sociedad chilena organizada a través de sus cuerpos intermedios", indicando que fue esa sociedad chilena —que ya no encontraba cauce— que se excedía de los márgenes de la democracia formal" la que organizada en sus cuerpos naturales, en organizaciones vecinales, gremiales y sindicales exigió un buen gobierno, exigió que se fundara una nueva institucionalidad, una nueva forma de convivencia, porque que existía no servía para el propósito de eficiencia y justicia, porque era una democracia basada en los mitos, en el mito de la representación de la que se adueñó la partidocracia, una partidocracia todopoderosa que ahogaba los esfuerzos de los grupos sociales, de los grupos que representaban intereses concretos y no intereses ideológicos, que no encontraban cauces en esa institucionalidad".

Por último, el subsecretario Cardemil puntualizó que "muchos de nosotros vivimos esa rebelión y producidos los hechos del 11 de septiembre de 1973, nos dimos a la tarea de fundar una institucionalidad nueva, en la que el poder social, la autonomía reconocida de los grupos intermedios, de los grupos naturales de la sociedad, entraban cauce y camino, junto con los intereses generales, políticos, del bien común que estuvieran presentes activamente y representados en forma efectiva con los intereses concretos de los trabajadores, de los empresarios, de los profesionales, de los intelectuales de Chile".

Secretaría de la Mujer celebra su aniversario

# Dos millones de personas han sido capacitadas en 11 años

- Primera Dama asiste hoy a Misa de Acción de Gracias, con que esta entidad conmemora un año más de trabajo en bien de los necesitados

La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidirá hoy la misa de Acción de Gracias con que la Secretaría Nacional de la Mujer celebra su undécimo aniversario.

El oficio se efectuará en la Basílica El Salvador, a cargo del reverendo padre Bruno Richlowsky, y a él asistirán las voluntarias de la Región Metropolitana de dicho organismo.

La tarea fundamental de esta entidad es capacitar a la mujer en todos los niveles, especialmente en todo lo que se refiere a valores patrios y familiares, para lograr su plena incorporación al desarrollo social, económico y cultural de la nación.

A lo largo de estos once años, más de dos millones de personas han participado en diferentes cursos y programas organizados por la Secretaría, contando con la colaboración de aproximadamente cinco mil 500 voluntarias.

Entre los cursos impartidos destacan los de Educación al Consumidor, Actualidad Nacional, Orientación Familiar, Alfabetización de Adultos, Educación para el Hogar y Huertos Familiares. En estos últimos se enseña el cultivo de verduras en terrenos de su propiedad, con fin de mejorar la alimentación a un menor costo.



General Fernando Matthei

# Hay que trabajar en torno a lo ya dicho

Este es el momento de trabajar en torno a lo ya dicho y no de formular declaraciones, expresó ayer el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel, ante diversas solicitudes periodísticas para que profundizara sobre el tema del itinerario político del país.

El alto oficial hizo saber su pensamiento a través del jefe de Relaciones Públicas de la institución, coronel de Aviación Octavio Mardones Ibáñez, con quien se

reunió en la mañana de ayer en su gabinete del Ministerio de Defensa Nacional.

El General Matthei indicó que ya ha dicho todo lo que tenía que decir sobre el tema y que ahora es momento de trabajar y no de formular declaraciones.

En la mañana de ayer, Matthei concurrió hasta el Palacio de la Moneda y sostuvo una entrevista con el Pre-

sidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte. A la salida del encuentro no habló con la prensa.

Cerca de las 11 horas se trasladó hasta el edificio Diego Portales, a fin de ponerse al día sobre los trabajos de la Comisión Legislativa que preside, luego de varios días de ausencia del país. Por este motivo, el Comandante en Jefe de la FACH no asistió a la ceremonia realizada ayer en la Base Aérea de El Bosque, donde se conmemoró un aniversario más de la Escuela de Especialidades y el "Día del Suboficial Mayor".

En reunión de S.E. con ministros del sector económico

## Análisis en profundidad de los programas de gasto social

En una reunión que se prolongó por más de 90 minutos, el Presidente de la República fue informado de las diversas acciones que se están emprendiendo, desde diferentes puntos, para ir en ayuda de los más necesitados. En la reunión con el Mandatario participaron los Ministros del Interior, Secretario General de Gobierno, Secretario General de la Presidencia, de Hacienda, de Economía, de Educación, de Salud, de Trabajo y el Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional.

Según señaló Luis Simón Figueroa, Ministro Director de ODEPLAN, la reunión tuvo como objeto darle cuenta al Presidente de la República de la manera cómo se están desarrollando las acciones de Gobierno, en lo que se refiere a la red social, especialmente a las áreas de salud, trabajo y educación.

"En términos muy generales quiero plantearles que desde luego se hizo ver cuál es el propósito de la política social de Gobierno. A la política social de Gobierno la podríamos distinguir en tres aspectos: uno, de que es una acción focalizada hacia los sectores de la población que carecen de lo indispensable; una acción social de carácter universal quiere decir que el gasto que se realiza beneficia por la naturaleza misma de él a todos los habitantes del país. Ejemplo: acciones en salud de carácter general; ac-

ciones de carácter educacional; acciones relativas al medio ambiente, por ejemplo, el gasto a todos beneficia; y por último, una acción social condicionada, vale decir aquella que se espera que produzca algún efecto deseado en especial, por ejemplo, deportes y otros de esa naturaleza", manifestó Figueroa.

Los planes en desarrollo dados a conocer al Jefe del Estado se refirieron esencialmente a los denominados gastos focalizados que se orientan hacia los sectores de mayores necesidades.

Admitió el Ministro Director de ODEPLAN que es posible ir mejorando la marcha de esta acción, de tal manera que deseamos que el grueso de este gasto llegue a los que verdaderamente lo necesitan y no como a veces ocurre que, por duplicidad de beneficios, llega a sectores que no necesitan ayuda con tanta urgencia.

El Ministro añadió que se están analizando en profundidad las rectificaciones o reformulaciones de los gastos sociales, pero que aún no está decidido en qué forma se va a proceder. En todo caso, estas rectificaciones apuntan a mejorar aún más de lo que es actualmente la red social. Esto significa que nadie puede estar con el temor de que puedan sufrir una disminución algunas de las prestaciones que ahora reciben.

Un análisis en profundidad de los diversos planes de gasto social, se hizo en una reunión que sostuvo el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, con Secretarios de Estado. En la reunión participaron los ministros del Interior, Secretario General de Gobierno, Secretario General de la Presidencia, de Hacienda, Economía, Educación, Trabajo, Salud y el Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional.



Para deudores de Cajas de Previsión

## Junta aprobó proyecto que autoriza cambio de UF a UR

pasadas. "Se había aprobado, pero por una omisión que hacía mención a la Ley 18.205, que dejaba sin este beneficio a los que habían contratado préstamos hipotecarios con anterioridad al 3 de enero del año pasado. Ahora quedó todo listo. Faltaba ampliar el otro aspecto, que dejaba afuera a unas 3 mil ó 4 mil personas", puntualizó Merino.

El texto aprobado establece que "las instituciones de previsión social, a solicitud de los interesados, sean o no imponentes suyos, deberán sustituir el sistema de reajustabilidad de las deudas hipotecarias de carácter habitacional

contraídas en Unidades de Fomento". Agrega que la institución acreedora deberá recalcular en conformidad al nuevo sistema de reajustabilidad los saldos deudores y los dividendos a contar del mes siguiente a la publicación de la ley.

Asimismo, señala que el cambio del sistema de reajustabilidad procederá sólo si el deudor se encuentra al día en el pago de sus dividendos y que los interesados podrán acogerse al sistema dentro del plazo de 180 días, a contar de la vigencia de esta disposición legal.

Indica, además, que las diferencias que resulten a

favor del deudor con motivo del pago de dividendos en Unidades de Fomento después del pago de la primera cuota, le serán abonadas a futuros dividendos.

Más adelante el proyecto contempla que las Cajas de Previsión deberán conceder facilidades de pago especiales a sus respectivos asignatarios y deudores hipotecarios por préstamos de carácter habitacional.

Finalmente, se autoriza a dichas instituciones para condonar los intereses penales devengados por los dividendos en mora, cuando se hubiese solicitado la regulación de las deudas antes mencionadas.

## Homenaje a premios nacionales

En un almuerzo ofrecido a los Premios Nacionales de las diversas disciplinas, el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, destacó la "maestría que han logrado" y la calidad de sus respectivas obras.

La manifestación se ofreció ayer en el gran Comedor del Palacio de la Moneda y contó con la presencia del Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata; Ministro Secretario General de la Presidencia, Mayor General Santiago Sinclair; Ministro de Educación subrogante, René Salame; Subsecretario General de Gobierno, Coronel Carlos Krumm; Director de Organizaciones Civiles, Coronel José Carrera R.; Secretario de Relaciones Culturales, Juan Guillermo Prado y el Embajador de Chile en Uruguay, Brigadier General, Jorge Court.

Especialmente invitados asistieron a este almuerzo el Premio Nacional de Literatura 1984, Braulio Arenas y el Premio Nacional de Historia 1984, Fray Gabriel Guarda Geywitz; el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; el Jefe de la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación y Presidente de la Academia Chilena de la Historia, Sergio Martínez; el historiador y vicerrector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Julio Retamal F.; Alfonso Letelier; la Secretaria del Jurado de Premios Nacionales, Brunilda Cartes; el Premio Nacional de Arte 1980, Víctor Tevah; el Premio Nacional de Arte 1981 Fernando Debasa M.; el Premio Nacional de Historia, 1982, Ricardo Krebs; el Presidente de la Academia de la Historia, Fernando Campos H.; el historiador, Guillermo Krumm S.; genealogista, Luis Lira M.; el escritor José Luis Rosasco; el editor de "Artes y Letras" de "El Mercurio", Jaime Antúnez; el escritor Hugo Correa; el gerente de la Editorial Andrés Bello, William Thayer; la Directora del Ballet Nacional chileno, Nora Arriagada; la Directora de la Escuela de Danzas de la Universidad de Chile, Gloria Legis; Fernando Cuadra y Alamiro de Avila.

### DISCURSO

En su intervención el Jefe del Estado comenzó diciendo: "Es especialmente grato para el Presidente de la República compartir en estos momentos con ustedes. El Gobierno ha asignado especial importancia a la incorporación de los valores más representativos de la cultura nacional en el proceso de desarrollo integral del país".

## Credenciales presentan embajadores

En las ceremonias separadas a efectuarse este mediodía, el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibirá las cartas credenciales de los embajadores de la República Árabe de Egipto, Abdel Aziz Fahmi Omar, y de Venezuela, Héctor Vargas Acosta.

La presencia de ambas representaciones diplomáticas en nuestro país constituyen una reafirmación de los lazos de amistad que han unido a dichas naciones. A la vez, significa la consolidación de la política exterior de Chile que mantiene invariable su posición de prestigio en el concierto mundial de naciones.

El nuevo embajador de la República Árabe de Egipto, Abdel Aziz Fahmi Omar, es licenciado en leyes, además de diplomado en Derecho Internacional y Derecho Público.



# Jefe de Estado asistirá a inauguración de FISA '84

□ Fue invitado por directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura. Brasil y Colombia retornan a la muestra y Nueva Zelanda concurre por primera vez

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, fue invitado ayer para concurrir a la ceremonia inaugural de la Feria Internacional de Santiago, FISA '84. La invitación le fue extendida personalmente por la directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura, que preside Manuel Valdés.

FISA '84 se inaugurará oficialmente el 31

del presente y se mantendrá abierta al público hasta el 11 de noviembre, según señaló el presidente de la SNA.

A esta tradicional ceremonia concurrirán representantes de 20 países, "de lo cual estamos muy orgullosos porque significa el retorno de Brasil y Colombia y la incorporación de Nueva Zelanda", manifestó Valdés.



## "DÍA DEL PROFESOR"

Con una completa cuenta sobre la labor realizada en los últimos años y la entrega de distinciones a 6 destacados educadores del país, el Colegio de Profesores de Chile, A.G., celebró ayer el día nacional de los profesionales docentes, en conmemoración a la fecha en que fue creada esa entidad gremial. En ceremonia realizada en la Biblioteca Nacional, los más altos directivos del Colegio y representantes del Ministerio de Educación se dieron cita para analizar la gestión en bien del gremio. En la fotografía, Juan Carlos Gariázo, presidente del Colegio de Profesores, A.G., entrega la distinción a la educadora Marta Catalán Vargas.



## Deficiencia mental es la mayor enfermedad mundial

□ Así lo señaló Eunice Kennedy, presidenta del directorio de la Especial Olímpic INC, en conferencia de prensa

"La deficiencia mental es el primer problema médico más grande que hay en el mundo; es tan importante que a lo menos una familia entre 20 tiene el problema", afirmó ayer Eunice Kennedy de Shriver, presidenta del directorio de la Especial Olímpic INC, quien se encuentra de visita en Chile, con el fin de presenciar las IV Olimpiadas Especiales organizadas por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado.

La hermana del ex Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, realizó una conferencia de prensa en el salón VIP del Estadio Nacional, lugar donde se celebra el evento. En la ocasión, hizo un llamado a

las distintas asociaciones de padres de niños con problemas y a todas las personas que se interesan, para que se incorporen como voluntarios a los programas que van en ayuda de estos niños.

Asimismo, se refirió a la labor realizada por COANIL, institución que preside Margarita Riofrío de Merino, señalando que el programa más grande de Olimpiadas Especiales de Latinoamérica se realiza en nuestro país. "El programa de Chile es el mejor y más completo, primero porque tiene seis años de vida y porque tiene una organización contundente, respaldada por COANIL y su voluntariado", expresó.

Más adelante, explicó que de acuerdo a numerosos estudios realizados, se ha comprobado que los niños y jóvenes con coeficiente intelectual 40, pueden ser rehabilitados si tienen el entrenamiento necesario y llegan a aprender y trabajar en industrias, empresas, etc.

Señaló, además, que no importa el coeficiente intelectual de una persona, ésta siempre va a poder ser in-

Un llamado a todos los chilenos para que se incorporen en los programas de ayuda a los niños deficientes mentales, formuló ayer Eunice Kennedy, quien se encuentra en Chile presenciando las IV Olimpiadas Especiales Organizadas por COANIL. La acompañó Franka Nosseda, directora de asistencia de la Corporación.

corporada en las Olimpiadas Especiales.

## HISTORIA COMPARATIVA

Eunice Kennedy señaló que las Olimpiadas Especiales comenzaron en 1968 en Chicago, Illinois, con la participación de 1.500 competidores solamente de Estados Unidos y Canadá. "Actualmente estas Olimpiadas se realizan en 50 países del mundo", precisó.

Comparó el progreso de las Olimpiadas Internacionales, que comenzaron en Grecia en 1896, indicando que "en nuestro décimo sexto año, las Olimpiadas Especiales tuvieron 4 mil competidores en los Juegos Internacionales de 1983, en tanto que cuando los Juegos Olímpicos de Suecia celebraban el mismo aniversario, compitieron 2 mil 509 atletas".

Respecto a la participación femenina, destacó que después de 16 años, 57 mujeres participaron en los Juegos Especiales, compitieron millares de mujeres en 13 deportes. Asimismo, precisó que 28 países estuvieron representados en los Juegos de 1912: "En las Olimpiadas Especiales se sumaron a nuestro movimiento mundial 50 naciones", concluyó.



## MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN REGION DEL BIOBIO  
LICITACION PUBLICA N° 15/84

MANDATOS I. MUNICIPALIDADES (LEY 18.138)  
SISTEMA OBRA VENDIDA D.S. N° 170/82.

Lic. Pub. Comuna	Cantidad	Valor	Presentación Ofertas
N°			
15/84 - 1	Concepción	56 Viv.	\$ 19.880.000 14.11.84
- 2	Lebu	18 Viv.	6.894.000 14.11.84
- 3	Tirúa	20 Viv.	7.511.000 14.11.84
- 4	Coronel	12 Viv.	4.420.080 14.11.84
- 5	Yumbel	16 Viv.	6.000.000 14.11.84
- 6	Quillico	10 Viv.	3.900.000 19.11.84
- 7	Quirihue	16 Viv.	5.900.000 19.11.84
- 8	San Carlos	13 Viv.	5.220.000 19.11.84
- 9	Nacimiento	22 Viv.	9.438.000 19.11.84
- 10	Tucapel	16 U.S.	3.380.000 19.11.84
- 11	Quirihue	6 U.S.	1.449.996 22.11.84
- 12	Curanilahue	26 U.S.	6.299.800 22.11.84
- 13	Contulmo	14 U.S.	3.199.000 22.11.84
- 14	Quillico	17 U.S.	3.910.000 22.11.84
- 15	Coelemu	C. Abierto	1.638.000 22.11.84
- 16	Coelemu	Hogar M.C.	1.600.000 22.11.84

■ D.S. N° 171/82

1. — FINANCIAMIENTO: Municipal con anticipos D.S. N° 809/M.I.
2. — PARTICIPANTES: Contratistas con inscripción vigente en cualquier categoría rubros A, B o D del Registro Nacional de Contratistas con capacidad económica compatible (D.S. 127/77)
3. — VENTA ANTECEDENTES: SERVIU Región del Biobío, Rengo 476-3er. piso, Concepción, desde el 25.10.84  
SERVIU Metropolitano desde el 29.10.84  
SERVIU Región del Maule desde el 29.10.84  
SERVIU Región de la Araucanía desde el 29.10.84
4. — VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000. IVA incluido
5. — PRESENTACION OFERTAS: Los días indicados, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe Depto. Técnico, Rengo 476-3er. piso, Concepción.

DIRECTOR SERVIU  
REGION DEL BIOBIO



## MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN

MANDATO ILUSTRES MUNICIPALIDADES  
DE VICTORIA Y ERCILLA  
LICITACION PUBLICA N° 17/84

Tipo de obra: Licitación pública para la adquisición de:

- a) 08 viviendas básicas en la comuna de Victoria, cuya superficie mínima será de 25,00 m<sup>2</sup>.
- b) 22 infraestructuras sanitarias en la comuna de Ercilla, cuya superficie mínima será de 6,00 m<sup>2</sup>.

## FINANCIAMIENTO: MUNICIPAL

Propuesta N°	Comuna	Cantidad	Sistema Contratación
17/84-1	Victoria	08 Viv.	D.S. N° 171/82 V. y U.
17/84-2	Ercilla	22 Inf. Sanit.	D.S. N° 170/82 V. y U.

Sistema de Contratación: Viviendas Terminadas con Proyectos Precalificados Sistema "Llave en Mano" Reglamentada por el D.S. N° 171/82 (V. y U.); y sistema "Obra Vendida" D.S. N° 170/82 (V. y U.) según cuadro precedente.

Participantes: Oferentes inscritos al momento de presentar sus ofertas, en el Registro Nacional de Contratistas del Minvu rubro A, B y D.

Venta de antecedentes: Desde el día 16 de octubre de 1984 en los siguientes SERVIU:

Serviu Región de la Araucanía, O'Higgins N° 830 - Temuco  
Serviu Región del Bio-Bio, Rengo 476 - Concepción  
Serviu Región de Los Lagos, San Martín N° 80 - Puerto Montt  
Serviu Metropolitano, Serrano N° 86 - Santiago

Fecha apertura de las propuestas: El día 2 de diciembre de 1984 en la Oficina del Jefe del Depto. Técnico SERVIU IX Región, O'Higgins N° 830 - 2° Piso Temuco.

Valor de los antecedentes: \$ 1.000 incluido I.V.A.

EL DIRECTOR

## Denuncia del Frente Universitario

El Frente Universitario de la Universidad de Chile, dio a conocer ayer su posición en torno a las próximas elecciones de dirigentes de la nueva Federación que agrupará al alumnado de la corporación, señalando que "en esta hora difícil, amenazada por los mismos que ayer entregaron nuestra casa de estudios a la pugna que llevó a la destrucción de su propósito formador y de servicio a Chile", se hace necesario dar el primer paso que reclama la institución.

El movimiento se planteó contrario al planteamiento de quienes buscan con sectarismo instrumentalizar la universidad; al mismo tiempo que propició la implementación de un mecanismo de elección de las autoridades del plantel, a través de la convocatoria a un proceso en el que deben participar los académicos de la más alta jerarquía.

Llama, igualmente, a la unidad y participación activa en la gestación de un proyecto de universidad democrática, crítica y creadora.



Para adquisición de viviendas

# Estudian rebaja en valor de dividendos

□ Ministro de Economía, Modesto Collados, señaló que esto se lograría a través de medidas tributarias

El Ministro de Economía, Modesto Collados, aclaró ayer que el Gobierno estudia diversas medidas destinadas a rebajar el valor de los dividendos que se cancelan por la adquisición de viviendas, precisando que "no se trata de bajar la tasa de interés".

Collados dijo que "la idea no es bajar los intereses, sino que bajar los dividendos a través de una rebaja tributaria".

El Secretario de Estado informó además que se encuentra prácticamente listo el cuerpo legal que contendrá todas las medidas destinadas a fomentar las exportaciones, indicando que la Contraloría General de la República ya respondió diversas consultas efectuadas sobre el particular por el Ministerio de Economía.

Dijo que sólo algunas de estas iniciativas requerirán de un proyecto de ley, indicando que ellas serán enviadas a la brevedad a las Comisiones Legislativas.

Collados formuló estos conceptos luego de la ceremonia inaugural del seminario internacional sobre "Explotación de Vivienda y Moderna Tecnología Constructiva" que se prolongará hasta el próximo viernes.

El encuentro, en el cual participa medio centenar de empresarios chilenos y extranjeros, es organizado por

ProCHILE y la Fundación Chile, y tiene por objeto "apoyar el desarrollo de empresas que sean capaces de producir casas intensivas en madera, de calidad estandarizada y que a la vez tengan una capacidad comercial de prestigio internacional apta para alcanzar los mercados de exportación".

Se indicó que "con este seminario se desea provocar un impacto en la producción maderera de componentes estandarizados para la vivienda, que puedan competir con éxito en precio y calidad, tanto en los mercados nacionales como de exportación".

En su intervención, el Ministro Collados efectuó una semblanza histórica del problema de la vivienda, señalando que en esta materia incide una gran cantidad de variables que lo hacen diferente a otros bienes.

Previo al discurso de Collados, el presidente de la Fundación Chile, Manuel Pinochet, dio la bienvenida a los participantes, señalando que "nos interesa que en el curso de estos días, Uds señores empresarios extranjeros y los nacionales desarrollen actividades conjuntas en el área de componentes de madera para la vivienda".



Modesto Collados, Ministro de Economía

Con Banco Mundial y BID

## Analizan proyectos para apoyo a pequeña industria

□ Subsecretario de Economía precisó que se está evaluando informe sobre tarifas de empresas estatales

Una serie de proyectos destinados a apoyar a la mediana y pequeña empresa, con el apoyo financiero y técnico del Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo se encuentran actualmente en estudio preliminar. Así lo informó a "La Nación" el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, quien indicó además que se espera que dentro del año en curso se promulgue el proyecto de ley que reestructura las funciones de la Dirección de Industria y Comercio.

Entre los proyectos que estudia actualmente la Subsecretaría de Economía, dentro del programa que se lleva a cabo con CONUPLA, cabe destacar un proyecto de reestructuración y asistencia financiera al sector industrial manufacturero para la mediana y gran industria; otro programa de asistencia técnica para estudios en promoción de exportaciones, destinado a la pequeña y mediana empresa".

Asimismo, se encuentra en etapa de análisis un proyecto de apoyo integral a la mediana y pequeña industria de parte del Banco Mundial que tiene como objetivos otorgar créditos y garantía; crear consorcios de exportación y asistencia técnica. Se estudia a nivel del Banco Mundial, ODEPLAN, CORFO, Sercotec, Banco

Central, Ministerio de Hacienda y Subsecretaría de Economía.

El coronel Valenzuela informó asimismo que el proyecto de ley que reestructura las funciones de DIRINCO está en estudio y se espera que sea promulgado este año. La entidad tendrá como objetivos la protección al consumidor, entregar información, además de ejercer control.

Respecto a las instrucciones impartidas mediante circular a las empresas del Estado en el sentido de informar previamente a la Secretaría de Estado sobre variaciones en sus tarifas o precios de servicios, indicó que ya se recibió el informe respectivo y se está realizando una evaluación global para determinar las diferencias registradas. Añadió que el estudio está en ejecución y declinó entregar mayores antecedentes.

En cuanto a la marcha del Programa Trienal, el Subsecretario de Economía indicó que "vamos a iniciar ahora en diciembre el recuento de todo lo realizado para comparar lo programado con lo efectuado y hacer la planificación para el trienio 1985-87".

Agregó, finalmente, que el Programa Trienal marcha de acuerdo a las metas previstas, especialmente en el aspecto macroeconómico en que se ajusta a las proyecciones.

## Casos especiales en la condonación tributaria

El Servicio de Impuestos Internos emitió una circular complementando una anterior sobre instrucciones para la aplicación de las normas de la ley sobre condonación de intereses y multas y facilidades para el pago de impuestos y contribuciones.

Este nuevo documento se refiere a situaciones especiales que surgieron luego que comenzara a aplicarse la mencionada ley que lleva el número 18.337 y que fue publicada en el Diario Oficial el 4 de septiembre pasado.

Todos los aspectos que contiene esta nueva circular son de casos peculiares en

situaciones de contribuyentes que están o no afectos a las disposiciones de esa ley. En este cuerpo legal se establece que el plazo para acogerse a ella vence el próximo 5 de noviembre.

La Tesorería General de la República ya ha enviado a los contribuyentes morosos la documentación conteniendo el estado de "cuenta corriente" de cada uno planteando la alternativa de pagar al contado sin intereses ni multas, pero sí el capital más el IVA acumulado, o de cancelar en 60 cuotas.

## Actual tasa de interés es compatible con el exterior

□ Titular de Hacienda desmintió rumores de renuncia a su cargo

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, precisó ayer que la actual tasa de interés que rige en el mercado financiero nacional es compatible con la tasa internacional. Asimismo, desmintió terminantemente rumores sobre su renuncia al cargo y desvirtuó afirmaciones que indicaban la existencia de presuntas discrepancias con el titular de economía.

El Secretario de Estado indicó que las tasas de interés "hay que mirarlas en términos reales. El interés de 3,5% sugerido por el Banco Central —agregó— es superior a la tasa de aumento de precios del IPC de septiembre que fue de 2,9%, lo que da una tasa de interés de 0,6% para este mes y es perfectamente normal para los niveles internacionales".

Escobar recordó que Chile "no es una isla que se mueva o que pueda separarse de lo que ocurre en el resto del mundo. En una economía abierta —expresó— se está influido por el movimiento de precios internacionales y uno de los precios es la tasa de interés. No es cuestión que uno discrecional o arbitrariamente diga que en Chile vamos a tener una tasa de 5% cuando en el resto del mundo es de 10%. Eso es absoluta-

mente imposible y produciría una serie de trastornos especialmente en la balanza de pagos", añadió.

Asimismo, el Secretario de Estado desmintió categóricamente rumores sobre su presunta renuncia al cargo y puntualizó que no es efectivo que existan discrepancias con el Ministro Collados. "No tengo ninguna discrepancia con el Ministro Collados —dijo— todos esos son cuentos que inventa la gente interesada en crear problemas al equipo económico".

Por otra parte, respecto de los efectos que tendrá en la empresa el alza de las tasas de interés, manifestó que no hay otra alternativa, ya que no es posible que toda la comunidad subsidie los créditos para capital de trabajo. Añadió que en todo caso, las empresas chilenas tienen un problema de arrastre y están funcionando con un nivel de endeudamiento muy alto, por lo cual "la castiga mucho esta alza de la tasa de interés". Agregó que las empresas nacionales deberán estructurar paulatinamente su capital de trabajo, proceso que no se puede solucionar de un día para otro.

## En 19% crecieron las ventas del comercio

Un aumento de casi un 19 por ciento experimentaron las ventas promedio del comercio en la Región Metropolitana en los primeros ocho meses del año en relación a igual período de 1983, según un estudio efectuado por la Universidad Católica.

La información fue entregada ayer por el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Juan Carlos Délano, quien precisó que este porcentaje corresponde al aumento promedio de cinco sectores específicos: supermercados, vestuario, calzado, línea blanca y materiales de construcción.

Indicó que en el caso de las ventas de supermercados, éstas bajaron en 3,7 por ciento en agosto, en relación a igual mes de 1983; vestuario, aumentó en 54 por ciento; calzado, en 12 por ciento; línea

blanca, en 48 por ciento y materiales de construcción 45 por ciento.

Délano informó en conferencia de prensa acerca de la próxima "Convención Interregional de Cámaras de Comercio" que se efectuará en Viña del Mar entre mañana y el sábado próximo.

Indicó que una de las materias fundamentales que se tratarán en este encuentro —al que asistirán unos 200 delegados— es el de la "regionalización", manifestando la urgente necesidad de "descentralizar" económicamente al país.

Expresó que otras materias que se debatirán será el problema del endeudamiento, reprogramación, aspectos tributarios y elección de directorio.



Presidente Pinochet y la Junta

## Analizarán nuevas ideas sobre proyecto de partidos

□ Mañana se reunirán en el Palacio de la Moneda para llegar a un acuerdo sobre la materia

Un nuevo texto del proyecto de ley Orgánica Constitucional sobre Partidos Políticos, afinando y conteniendo las nuevas alternativas que se han barajado respecto a la diferenciación entre los afiliados y simpatizantes de una colectividad, tratarán el Presidente de la República y la Junta de Gobierno en la reunión que sostendrá mañana en el Palacio de la Moneda.

Así lo informaron ayer fuentes altamente calificadas, las que precisaron que este proyecto podría llamarse de "compromiso", porque en él se plantea una alternativa a las diferentes cifras que se han barajado respecto al número de firmas necesarias para constituir una colectividad. Esta correspondería a 20 mil o 30 mil afiliados y el número total de cien mil simpatizantes. Agregaron, sin embargo, todo esto no significa que algún integrante de la Junta de Gobierno o el mismo Presidente de la República, puedan plantear otra posibilidad, que haga retrasar el proyecto.

### SUBSISTEN 3 PROBLEMAS

Por otra parte, informaron que aún sub-

sisten tres problemas sobre los cuales los miembros del Poder Legislativo mantienen distintos criterios. El primero de ellos se refiere a que las firmas de los afiliados sea gratis; en segundo lugar algunos integrantes de la Junta señalan que el número total de firmas debería ser menor (a cien mil) y finalmente hay desacuerdo sobre la cuestión del control que ejercerá la Contraloría General de la República sobre los partidos políticos.

### SIMPATIZANTES Y AFILIADOS

Las mismas fuentes definieron lo que se entiende por simpatizantes y afiliados. El primer término corresponde a los adherentes o patrocinantes a una colectividad política; son los que firman, proponiendo o propiciando la existencia de un partido, pero sin comprometerse a nada. Quedan, sin embargo, inhabilitados de patrocinar otro partido por un tiempo mínimo de dos años.

Los afiliados, por su parte, son los miembros de un partido, que tienen las obligaciones de derechos establecidas en los estatutos. Ellos se comprometen a formar parte activa de la colectividad.

Detectó DIRINCO

## Diferencias de hasta 125 % en los precios de abarrotes

□ Fuertes fluctuaciones en los valores de alimentos de locales ubicados en un mismo sector

□ Listado de establecimientos comerciales que venden más barato

Fuertes fluctuaciones en precios de abarrotes detectó la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, en una nueva encuesta efectuada por ese organismo y que abarcó a un total de 15 productos del rubro alimenticio de mayor demanda.

El estudio —efectuado a través de 90 establecimientos comerciales ubicados en los cinco sectores del Gran Santiago—, arrojó diferencias de hasta un 125 por ciento entre los precios mínimos y máximos.

Según informó DIRINCO y a modo de ejemplo, la mermelada de 250 gramos tiene valores que fluctúan entre 16 y 36 pesos, es decir una diferencia de 125 por ciento. El caldo de carne de 4 cubitos, valores que oscilan entre los 14 y los 30 pesos, es decir con una diferencia de 114 por ciento.

Asimismo, el paquete de fósforos de 10 unidades registra valores que oscilan entre 25 y 50 pesos, en tanto que la harina de un kilo tiene precios de 44 y 83 pesos.

DIRINCO señaló además que en el caso

de la sal de mesa, ésta tiene el valor de entre 7 y 13 pesos el kilo, con una diferencia de casi un 86 por ciento y el té en hojas Gr. 2 de 125 gramos, observa valores que fluctúan entre 38 y 69 pesos.

El organismo señaló que entre los establecimientos comerciales más baratos para la compra de abarrotes están los siguientes: STGO-CENTRO: 21 de Mayo 819 y Exposición 20; AREA NORTE: Gandarillas 150 y Zapadores 1247; AREA PONIENTE: Teniente Cruz 1416 y San Pablo 5073; AREA SUR: Santa Rosa 7963 y Gran Avenida 2656 y AREA ORIENTE: Irrazaval y J. Arana y Apoquindo 8438.

DIRINCO, reiteró que se encuentra abierta la Oficina de Información al Consumidor, la que distribuye —gratuitamente en Teatinos 120 entre las 9.00 y 14.00 horas— las listas completas de los establecimientos que expenden productos a precios más baratos.

### PRECIO MINIMO Y MAXIMO POR SECTOR Y DIFERENCIA PORCENTUAL

PRODUCTOS	CENTRO			NORTE			SUR			PONIENTE			ORIENTE		
	Min.	Máx.	%	Min.	Máx.	%	Min.	Máx.	%	Min.	Máx.	%	Min.	Máx.	%
Paquete fósforos 10 unidades	26	36	38,5	26	45	73,1	25	50	100	25	45	80	37	48	29,7
Té en hojas Grado 2, 125 grs.	44	60	36,4	38	58	52,6	39	63	61,5	41	59	43,9	45	69	53,3
Caldo de carne 4 cubitos	15	30	100	17	28	64,7	15	22	46,7	14	30	114,3	20	28	40,0
Margarina 125 grs.	26	32	23,1	24	32	33,3	21	30	42,9	22	29	31,8	26,3	32	21,7
Mermelada 250 grs. (Bolsa)	23	32	39,1	18	36	100	19	36	89,5	21	31	47,6	16	36	125,0
Leche líquida 1 Lt. (bolsa)	39	46	17,9	42	45	7,1	40	45	12,5	42	48	14,3	40	46	15,0
Harina sin polvo 1 kilo	46	89,7	51,5	45	74	64,4	45	60	33,3	42	72	71,4	40	62	55,0
Arroz grado 2, 1 kilo	169	206	21,3	187	210	12,3	169	199	17,8	179	220	22,9	156	212	35,9
Harina sin polvo 1 kilo	51	72	41,2	44	80	81,8	50	83	46,0	46	64	39,1	49	74	51,0
Omo 125 grs.	27	30	11,1	27	35	29,6	27	33	22,2	28	32	14,3	23	32	39,1

Señaló Ministro de Hacienda

## El consumidor también debe poner su cuota de esfuerzo

El ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda, manifestó que el consumidor también debe aportar su cuota de esfuerzo para controlar y ver dónde le conviene comprar.

Las declaraciones fueron formuladas por el secretario de Estado al término de una reunión de trabajo que por espacio de 55 minutos, sostuvo en la tarde de ayer con el Presidente de la República.

El ministro Escobar Cerda, reiteró que no ha presentado la renuncia a su cargo y que en los seis y medio meses que comparten responsabilidades ministeriales con el titular de Economía, Modesto Collados, jamás ha tenido discrepancia alguna. También se mostró satisfecho y calificó como una noticia positiva la baja de interés observada. "Es una buena noticia, evidentemente. Cada punto de la tasa de interés internacional, como ustedes saben, significa para Chile una economía del orden de 150 millones de dólares al año, por el pago de intereses. Cada punto por la baja de interés internacional, de manera que una baja de medio punto, nos ahorra 75 millones de dólares al año. Así es que todas esas son buenas noticias; ahora está por verse si esta es una tendencia que se va a mantener en mediano o largo plazo o si es una cosa de un día. La tendencia parece ser una baja muy lenta de las tasas de interés en plazo mediano, por la información financiera que yo tengo", manifestó el ministro de Hacienda.

Sobre esta misma materia, el ministro Escobar manifestó que esta situación había que observarla con más detalle y por un plazo más prolongado, para saber si es o no una tendencia.

Luego de analizar algunos aspectos relacionados con los planes de acción que se

realizan en el área de gasto social, el ministro respondió a una consulta periodística, en el sentido de que se avecinaba un "nuevo apretón de cinturón".

"Bueno, yo creo que estamos sufriendo un pequeño apretón de cinturón", dijo el ministro de Hacienda, agregando que "los precios están subiendo y en la medida que los precios suban, hay apretón de cinturón, por eso nosotros hemos tratado de mantener la tasa de inflación lo más baja posible y lo más bajo control posible. A eso se debe una política monetaria estricta, una política fiscal estricta. Entonces, hay gente que reclama que la política monetaria es muy estricta, pero si fuera menos estricta, entonces la inflación sería mayor".

Añadió más adelante el secretario de Estado que "nosotros estamos trabajando con una tasa de inflación que fue programada para el presente año en el 20 por ciento, que como yo he dicho, eso fue programado sin devaluación y sin alza de tarifas, y creo yo que vamos a estar muy cerca de esa cifra, con devaluación y alzas de tarifas, lo que es un resultado francamente bueno. Pero nosotros no queremos que se nos escape la inflación de manera que la política monetaria va a ser bastante estricta para no validar las expectativas de precios y se le está dando a conocer al país, a través de DIRINCO, las diferencias de precios que hay en distintos sectores, para que el consumidor haga su cuota de esfuerzo para controlar y ver dónde conviene comprar".

El ministro de Hacienda posteriormente dijo que en el curso del próximo fin de semana llegará al país una misión del Fondo Monetario Internacional. Dicha Misión permanecerá en Chile alrededor de 15 días, según señaló el Ministro.

### ESTABLECIMIENTOS CON PRECIOS MAS BARATOS POR SECTOR

PRODUCTOS	CENTRO		NORTE		PONIENTE	
	21 Mayo 819	Exposición 20	Gandarillas 150	Zapadores 1247	Tte. Cruz 1416	San Pablo 5073
Paquete fósforo 10 unidades	\$ 30	\$ 26	\$ 28	\$ 30	\$ 25	\$ 25
Té en hojas	\$ 47	\$ 45	\$ 38	\$ 44	\$ 45	\$ 42
Gr. 2, 125 grs.	Supremo	Supremo	Palanquin	Té-zito	Té-zito	Té-zito
Caldo de carne 4 cubitos	\$ 17	\$ 15	\$ 22	\$ 20	\$ 14	\$ 20
Margarina 125 grs. (pan)	Witt	Orsini	Maggi	Witt	Orsini	Witt
Yogurth con sabor 175 grs.	\$ 18	\$ 18	---	Pamperita	Pamperita	Pamperita
Mermelada 250 grs. (Bolsa)	Soprole	Dannon	---	Soprole	Dannon	Dannon
Ampolleta 60 watts	\$ 32	\$ 26	\$ 18	\$ 22	---	---
Leche líquida 1 lt. (Bolsa)	Watt's	Oso	Dos Caballos	Pde. Hurtado	\$ 57	\$ 58
Sal mesa 1 kg.	\$ 54	---	\$ 46	\$ 50	Phillips	G. Electric
Arroz grado 2, 1 kilo	Phillips	\$ 40	Narva	G. Electric	---	---
Harina sin polvo 1 kilo	Soprole	Soprole	---	---	\$ 10	\$ 10
Arroz grado 2, 1 kilo	\$ 9	\$ 10	Venus	Trinidad	Trinidad	Venus
Harina sin polvo 1 kilo	Océano	Venus	\$ 10	\$ 12	\$ 10	\$ 10
Arroz grado 2, 1 kilo	\$ 59	\$ 46	\$ 57	\$ 49	\$ 42	\$ 55
Harina sin polvo 1 kilo	Tucapel	Kanito	Aruba	Mantul	Sto. Domingo	Inapap
Harina sin polvo 1 kilo	\$ 189	\$ 191	\$ 204	---	---	Cruz de Oro
Harina sin polvo 1 kilo	Cruz de Oro	Chef	Chef	\$ 48	\$ 46	\$ 48
Harina sin polvo 1 kilo	\$ 64	\$ 64	\$ 80	Suelta	Suelta	Suelta
Harina sin polvo 1 kilo	Carozzi	Carozzi	Luchetti	\$ 22	\$ 23	\$ 23
Rinso 125 grs.	\$ 20	\$ 20	\$ 24	\$ 28	\$ 29	\$ 29
Omo 125 grs.	\$ 28	\$ 28	\$ 30	\$ 31	\$ 33	\$ 32
Drive 125 grs.	\$ 32	\$ 32	\$ 33	\$ 31	\$ 33	\$ 32

PRODUCTOS	Santa Rosa 7963		Gran Avenida 2656		Irrazaval/J. Arana		Apoquindo 8438	
	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.
Paquete fósforo 10 unidades	\$ 25,0	\$ 31,5	\$ 31,5	\$ 40,2	\$ 40,2	\$ 42,0	\$ 42,0	\$ 42,0
Té en hojas grado 2, 125 grs.	\$ 39,0	\$ 45,5	\$ 45,5	\$ 49,5	\$ 49,5	\$ 54,5	\$ 54,5	\$ 54,5
Caldo de carne 4 cubitos	\$ 18,0	\$ 15,0	\$ 15,0	\$ 20,5	\$ 20,5	\$ 21,0	\$ 21,0	\$ 21,0
Margarina 125 grs. (pan)	---	Witt	Witt	\$ 26,3	\$ 26,3	\$ 26,0	\$ 26,0	\$ 26,0
Yogurth con sabor 175 grs.	---	Soprole	Soprole	\$ 20,0	\$ 20,0	\$ 21,0	\$ 21,0	\$ 21,0
Mermelada 250 grs.	\$ 20,0	Dannon	Dannon	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 27,5	\$ 27,5	\$ 27,5
Ampolleta 60 watts	\$ 48,0	Padre Hurtado	La Casera	\$ 53,0	\$ 53,0	\$ 53,0	\$ 53,0	\$ 53,0
Leche líquida 1 lt. (Bolsa)	\$ 45,0	G. Electric	G. Electric	\$ 41,0	\$ 41,0	\$ 41,0	\$ 41,0	\$ 41,0
Sal de mesa 1 kilo	\$ 8,0	Calo	Calo	\$ 7,0	\$ 7,0	\$ 8,5	\$ 8,5	\$ 8,5
Arroz grado 2, 1 kilo	\$ 50,0	Trinidad	Océano	\$ 50,0	\$ 50,0	\$ 40,0	\$ 40,0	\$ 40,0
Harina sin polvo 1 kilo	\$ 184,0	Orsini	Loncomilla	\$ 179,0	\$ 179,0	\$ 182,0	\$ 182,0	\$ 182,0
Harina sin polvo 1 kilo	\$ 72,0	Cruz de Oro	Chef	\$ 61,2	\$ 61,2	\$ 70,5	\$ 70,5	\$ 70,5
Harina sin polvo 1 kilo	\$ 72,0	Carozzi	Mont Blac	\$ 21,4	\$ 21,4	\$ 21,0	\$ 21,0	\$ 21,0
Rinso 125 grs.	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0	\$ 22,0
Omo 125 grs.	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0	\$ 28,0
Drive 125 grs.	\$ 31,0	\$ 31,0	\$ 30,5	\$ 24,6	\$ 24,6	\$ 29,9	\$ 29,9	\$ 29,9



## Nueva encargatoria de reo para general (R) Gustavo Leigh

La Segunda Sala de la Corte Suprema encargó reo al ex Comandante en jefe de la Fuerza Aérea, general (R) Gustavo Leigh Guzmán, por desacato al Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

El tribunal adoptó la resolución, al conocer un recurso de queja interpuesto por el Ministerio del Interior, en contra de los ministros integrantes de la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones, que solo habían encargado reo al general Leigh, por delito de injurias al ministro del tribunal de alzada, Alberto Echavarría Lorca, resolución que fue confirmada además por la Corte Suprema.

La causa se originó ante un requerimiento interpuesto por el Ministerio del Interior, a raíz de declaraciones vertidas por el ex oficial de la Fuerza Aérea, en la revista "Cauce".

El proceso se inició a cargo de la ministra sumariante Marta Ossa Reygadas, quien cerró la investigación judicial y determinó que no existían méritos para someter a proceso al general Leigh.

Sin embargo, el Ministerio del Interior apeló de esta determinación y la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones lo encargó reo, por injurias al magistrado Echavarría.

En los próximos días, la ministra Ossa Reygadas, como jueza de primera instancia, deberá notificar al general Leigh de la nueva encargatoria de reo.

Actualmente, el ex oficial se encuentra en libertad bajo fianza de cinco mil pesos.

### ACOGIDO RECURSO DE PUBLICACIONES

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones acogió, por unanimidad, un recurso de protección interpuesto por las revistas "Análisis", "Apsi" y "Cauce" y periódico "Fortín Mapocho" y dejó sin efecto el bando N° 19 de la Jefatura de Zona de Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio, que prohibía a las mencionadas publicaciones difundir imágenes de cualquier naturaleza.

El fallo, suscrito por los ministros Luis Correa Bulo, Alberto Novoa Farías y Alberto Echavarría Lorca, sostiene en sus dos considerandos resolutivos, que se acoge el recurso interpuesto y se declara nula la resolución de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia del 8 de septiembre último.

Asimismo, la resolución judicial mantiene la determinación del bando N° 19 en lo relativo a que las cuatro publicaciones no podrán publicar fotografías o imágenes de "protestas" en sus primeras páginas.

### PENAS PARA GRUPO EXTREMISTA "LA CHISPA"

El Fiscal Militar ad hoc, Cristián Plass, recomendó al juez militar de Santiago penas de tres años y un día de presidio para tres integrantes del grupo "La Chispa", del partido socialista.

Los afectados son Rafael Luis Moscatelli, Andrés Galanakis Tapia y Gustavo Zepeda quienes fueron detenidos en diciembre del año pasado, en un inmueble de la comuna de San Miguel y procesados por incitar a la formación de grupos paramilitares de combate.

En el mismo proceso se encuentra declarada "en rebeldía", la hija del ex ministro secretario general de gobierno del régimen de la UP, Jaime Suárez Bastías, Cecilia Suárez quien se asiló en marzo pasado en la Embajada de Costa Rica, saliendo del país por la vía del asilo diplomático, residiendo actualmente en Europa.

### FISCAL DICTAMINA SOBRE LOS CONSEJOS DE GUERRA

El Fiscal de la Corte Suprema, Gustavo Chamorro, recomendó al máximo tribunal de Justicia del país, acoger un recurso de inaplicabilidad interpuesto en favor de Hugo Jorge Marchant Moya, sindicado como uno de los autores materiales del asesinato del ex intendente metropolitano, general (R), Carol Urzúa y de sus dos escoltas.

El funcionario judicial sostiene que el decreto ley N° 3.655, que faculta el procedimiento en tiempo de guerra y la consiguiente aplicación del consejo de guerra a los autores de los delitos de homicidio o de lesiones graves a miembros de las Fuerzas Armadas, infringe el artículo 79 de la Constitución Política.

Dicho texto constitucional asigna a la corte suprema la superintendencia directiva, correccional y económica de todos los tribunales de la nación.

Asimismo, el fiscal Chamorro sostiene que el artículo transitorio de la ley antiterrorista que mantiene vigente el DL 3.655 también es inconstitucional.

El abogado Alfonso Inzunza Bascuñán informó que el pleno de la Corte Suprema deberá resolver definitivamente sobre el recurso de inaplicabilidad presentado, en las próximas semanas, y determinar si las cinco personas sometidas a consejo de guerra seguirán siendo juzgadas por ese tribunal o por la justicia militar en tiempo de paz.

Desde Vicuña hasta Los Angeles

# Atentado dinamitero provocó falla en la energía eléctrica

- Artefactos explosivos estallaron en el SAG de Talca; en instituto binacional en Rancagua, y en la vía férrea sur, cerca de Chillán
- Cuarenta minutos estuvieron sin luz las principales ciudades de la zona central del país

Un atentado dinamitero a la torre N° 92 (en Melipilla) que transporta las líneas Rapel-Santiago, fue la causa que provocó un corte total de energía eléctrica, de alrededor de 40 minutos, en Santiago, la zona central y regiones del norte y sur del país.

Simultáneamente con la falta de energía, artefactos explosivos detonaron en el Instituto Chileno-Norteamericano de Rancagua; el edificio ocupado por las oficinas del SAG de Talca, y en la línea férrea sur en las cercanías de Chillán.

En forma sincronizada, en Santiago diversas explosiones afectaron a inmuebles ocupados por sucursales bancarias, postes del alumbrado público y otros sectores periféricos de la metrópoli.

El apagón afectó a un 95 por ciento de la capital y a las IV, V, VI y VII regiones, provocó accidentes vehiculares, además de ser aprovechado por elementos extremistas para colocar artefactos explosivos en varios sectores, afectando principalmente sucursales bancarias.

El hecho comenzó a generalizarse a alrededor de las 22 horas de anoche. Según la oficina de relaciones públicas de la Empresa Nacional de Electricidad, se habría debido a corte de los suministros Charrúa-Santiago y Rapel-Santiago. Respecto a este último informaciones al cierre de esta edición indicaron que en esta última línea en la torre 92, que se encuentra en las cercanías del lago Rapel, se confirmó la existencia de un aparato explosivo.

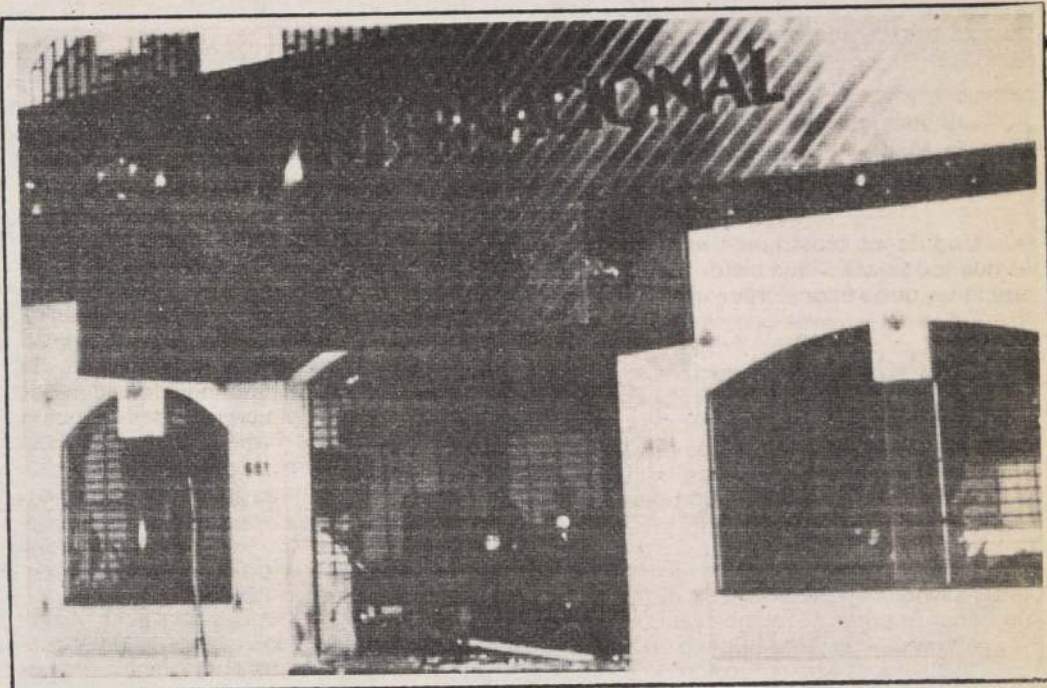
### ATENTADOS EXPLOSIVOS

Carabineros informó que cuatro atentados extremistas se produjeron casi simultáneamente con el corte de energía eléctrica que afectó esta noche desde la Cuarta a la Novena Región del país.

Una de las bombas detonó en Gran Avenida con Pirámide, donde funciona una sucursal del Banco del Estado y de Concepción. Otro artefacto explosivo en Vicuña Mackenna 3141, afectando una sucursal del Banco de Santiago.

En Miguel León Prado 20 se registró otra explosión, la que dañó un frigorífico. En San Diego 681 otra bomba afectó al Banco Internacional.

En todos esos atentados explosivos no se registraron lesionados y solo daños de consideración, informó la misma fuente.



Numerosas entidades bancarias sufrieron atentados explosivos en los momentos en que se encontraba cortada la energía eléctrica. En la foto se aprecia el Banco Internacional, San Diego 681, que resultó con daños materiales en su mobiliario y con todos sus vidrios destruidos.

### SAG DE TALCA

Un herido, que presumiblemente sería el cuidador de la oficina del Servicio Agrícola y Ganadero de Talca, fue el saldo de un atentado registrado en esta localidad. Cinco vehículos estacionados al frente de la oficina del SAG resultaron con daños de consideración, y el edificio parcialmente destruido.

### ACCIDENTE

Seis heridos fueron el saldo de un accidente ocurrido en la Circunvalación Améri-

co Vespucio con La Granja, cuando impactaron un camión tolva con un automóvil Chevy. Los heridos fueron trasladados al hospital Barros Luco Trudeau y sus identidades no pudieron ser confirmadas hasta el cierre de esta edición. En el rescate de los lesionados debieron participar voluntarios de bomberos ya que se encontraban atrapados en los restos del automóvil.

### LINEA FERRÉA DEL SUR

Un artefacto explosivo

detonó en la vía férrea a la salida sur de la ciudad de Chillán. La explosión dañó 10 metros de vía y seis durmientes. Se esperaba una pronta reparación. Ferrocarriles del Estado autorizó, por lo tanto, la salida de dos últimos convoyes para el sur.

### EN RANCAGUA

Una fuerte explosión causó cuantiosos daños materiales a la sede del Instituto Norteamericano de Cultura, de la ciudad de Rancagua, sin registrarse víctimas.

## Apagón en Valparaíso

- Suministro de electricidad se interrumpió simultáneamente en la capital y la zona sur

VALPARAISO, Dela Barria, corresponsal. — Un corte simultáneo de energía eléctrica se produjo en el alumbrado público de Valparaíso y Viña del Mar aproximadamente a las 21.40 horas de anoche, en tanto que posteriormente a las 22.20 horas se extendió a la totalidad de los cerros y plan del puerto afectando el alumbrado domiciliario y público.

En la Ciudad Jardín la suspensión de la energía se produjo simultáneamente con la capital y la zona sur luego de algunas leves bajas en el voltaje.

INTENSO PATRULLAJE Inmediatamente después se comenzó a efectuar por

parte de Carabineros de la zona un intenso control tanto en carreteras como principales arterias de ambas ciudades, ya que en el momento de producirse el apagón el tráfico vehicular era fuerte entre Valparaíso y Viña del Mar y comunas del interior de la región.

La Nación conversó poco antes de las 23.20 horas de anoche con los oficiales de guardia de las prefecturas de la zona, los que informaron que en los patrullajes constataron tranquilidad en la población especialmente en las partes altas de Valparaíso y Viña del Mar.



CORTE VARON \$ 70  
CORTE DAMA \$ 190  
TINTURAS \$ 400  
VISOS \$ 500  
BASES \$ 400

CURSOS  
PELUQUERIA ASESORADOS  
POR ESTILISTAS PLAY BOY  
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)



## 10 internacional

Sobre diferendo austral

# El viernes será conocido acuerdo chileno-argentino

□ Delegaciones de ambos países afinan detalles de redacción del documento

CIUDAD DEL VATICANO 16 (ANSA). — Al caer la noche seguan realizándose intensas consultas entre las delegaciones de Argentina y Chile, junto con la Oficina de la Mediación pontificia, para concluir la redacción del documento que debería siglar-se aquí pasado mañana jueves, y ser publicado el viernes en Buenos Aires y Santiago.

Las fuentes diplomáticas en el Vaticano señalan que el acuerdo existe en el plano general de las ideas y las orientaciones, faltando en algunos aspectos sólo el papel escrito.

Uno de los protagonistas explicó a ANSA: "Lo importante es que todo quede bien claro. Que evitemos las interpretaciones ambiguas que se conviertan en fuente de nuevos conflictos. Hay

palabras a las cuales cada parte les da un significado diverso, según el contexto en que están escritas. Y como lo que va a quedar es un producto objetivo, el tratado, un error puede costarle mañana caro al interés nacional".

"Por eso vamos a firmar cuando todo quede perfectamente claro", agregó la alta fuente.

"Todo debe estar perfectamente balanceado, porque los detalles tienen ahora más valor que nunca", concluyó.

Entre los artículos, cuya redacción final no había sido concluida en las primeras horas de esta noche se halla el que alude a la boca oriental del Estrecho de Magallanes, aunque la cuestión "está ya superada", según dijeron en Buenos Aires funcionarios diplomáticos.

Sobre el particular, otro de los protagonistas dijo aquí que "nos encontramos a nivel de ajustes, más bien formales".

Mañana al mediodía llegará a Roma, desde Buenos Aires, donde participó del Congreso Eucarístico Nacional, el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Agostino Casaroli. Como jefe operativo de la mediación, se señala aquí, Casaroli ayudará mucho a darle el golpe de acelerador final a las consultas. Con él vuelve monseñor Faustino Sainz Muñoz, el sacerdote español que es consejero de nunciatura y uno de los dos responsables de la Oficina de la Mediación.

Sainz Muñoz, que participó desde el comienzo en la mediación, podrá darle una última mano a monseñor Gabriel Montalvo, el nuncio de nacionalidad colombiana que en estos días ha quedado a cargo de la oficina.

De acuerdo con cuanto se ha anticipado aquí, el jueves se siglará el acuerdo en el curso de una ceremonia de la que participarán las delegaciones de los dos países y, seguramente, el Cardenal Casaroli y otras altas autoridades de la curia romana.

El tratado, según los trascendidos, concede las diez islas e islotes en disputa a Chile, que tendrá una proyección marítima de tres millas de mar "territorial" (bajo su soberanía absoluta) y un mar "patrimonial" (actividades económicas) que llegará hasta unas treinta millas de las costas de las diez islas a islotes. La división meridional se fija por el meridiano de Cabo de Hornos.

El documento comprende acuerdos de navegación y otras cuestiones, como el mecanismo de solución de las controversias bilaterales.

## Nueva baja de la tasa de interés

NUEVA YORK, 16 (AP). — Cuatro Bancos redujeron hoy sus tasas de interés preferencial del 12,75 por ciento, después de que un Banco importante redujo ayer la tasa al 12,25 por ciento.

Citibank, el segundo Banco en importancia del país, encabezó la iniciativa de una reducción de un cuarto de punto en la tasa de interés preferencial, que es considerada como una tasa de referencia para los préstamos bancarios a los negocios.

Chase Manhattan, el tercer Banco en importancia, Chemical Bank, el número seis, y First National of Chicago siguieron rápidamente su ejemplo.

Ayer, Bankers Trust de Nueva York, el noveno en importancia del país, inauguró la más reciente serie de reducciones de Bancos de primera categoría con medio punto para quedar en un 12,25 por

Aunque ningún otro Banco importante igualó hoy la acción de Bankers Trust de ayer, los economistas dijeron que habían esperado que otros Bancos siguieran el ejemplo hoy.

## VALORICE SU COLECCION

DE LA SERIE

"GRANDES FIGURAS DE  
NUESTRA HISTORIA"  
DE SU DIARIO LA NACION



- EMPASTE RUSTICO  
\$ 110 IVA INCLUIDO
- FINO EMPASTE CON  
TAPA VINILICA CON  
DORADO A FUEGO  
\$ 270 IVA INCLUIDO

Encuadrado con el  
conocido prestigio y  
puntualidad de  
ENCUADERNACIONES  
ERREBE S.A.



Visítenos en Carrera 424

Infórmese en

Fonos: 6967267-721515

Atención continuada de 8:30 a 19:00 Hrs. Fácil estacionamiento

Avenida del Libertador Bdo. O'Higgins

Av.

Brasil

## Segundo debate sería fatal para Reagan

NUEVA YORK, 16 (AP). — Si al Presidente Ronald Reagan le va mal en su segundo debate con el candidato presidencial demócrata, Walter Mondale, podría perder las elecciones, dijeron hoy tres expertos en investigación de opinión pública.

El investigador independiente Burns Rope, el analista de encuestas del "New York Times", Adam Clymer y Kathleen Frankovic de CBS concordaron, en un almuerzo en el Club de Prensa de Ultramar, que el Presidente tenía que mejorar su desempeño en el próximo debate de campaña para mantener su ventaja de popularidad hasta las elecciones del 6 de noviembre.

"Podría perder... si le va tan mal como en el debate anterior y comete errores adicionales", señaló Kathleen Frankovic.

### RECHAZO A FERRARO

NUEVA YORK, 16 (LATIN-REUTER). — La candidata a la vicepresidencia Geraldine Ferraro fue rechazada como oradora en una cena política ofrecida por uno de sus principales críticos, el Arzobispo de Nueva York, dijeron organizadores.

La parlamentaria demócrata por Nueva York se proponía reemplazar a su compañero de fórmula, Walter Mondale, quien se excusó de una aparición conjunta con Reagan el jueves para prepararse para su debate por televisión del domingo.

Santiago de Chile

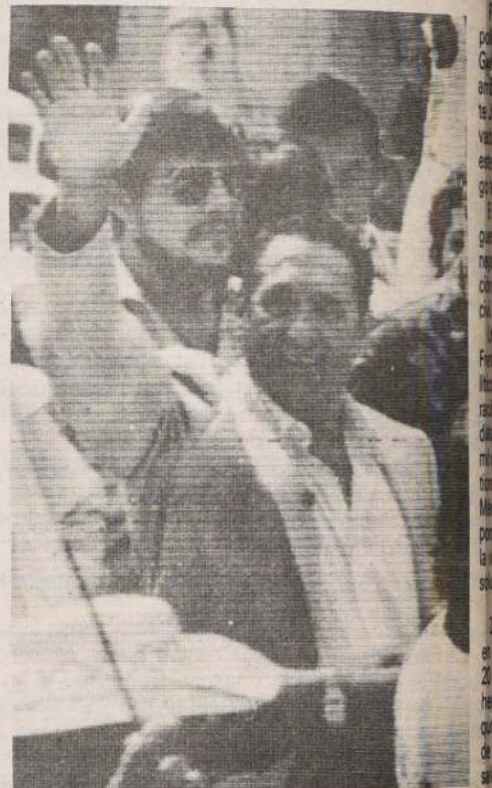
## Afirmó la Primera Ministro inglesa Terroristas m la pena de m

LONDRES, 16 (AP). — Según la Primera Ministra Margaret Thatcher, los terroristas merecen la pena de muerte, y pronosticó que habrá en el Parlamento una campaña por su reimplantación como consecuencia del atentado dinamitero de Brighton la semana pasada, que ocasionó cuatro muertes y 32 heridos.

La policía del Reino Unido seguía en estado de alerta contra ataques del proscrito Ejército Republicano Irlandés, ERI, que ha reclamado la autoría del atentado que apuntaba a eliminar a la Primera Ministra y a la mayor parte de su gabinete.

Mediante programa de televisión ayer la

## Rebeldes sa apoyan Gest



José Napoleón Duarte, Presidente salvadoreño, sonríe a la gente al salir de la iglesia de La Palma, donde dialogó por dos horas con líderes rebeldes en busca de participar el país. (Radiofoto AP).

## CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO SA"

Bombero Adolfo Ossa 1010 Of. 3011

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA  
DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores Junta General Extraordinaria para el día 26 del presente mes en la sede social con el objeto de someter a su consideración el proyecto de reforma de los Estatutos Sociales con las siguientes modificaciones:

a) Aumentar el capital social a \$ 300.000.000,00 en 20.000.000 de acciones de una sola serie, del mismo valor nominal, mediante emisiones de pago en dinero u otros bienes en la forma dispuesta por el artículo 18.046 o liberadas de pago, en el plazo de tres años de el día del acuerdo.

Las acciones liberadas se emitirán capitalizando los fondos y reservas existentes provenientes de repatriación de utilidades.

Si hubiere pérdidas, ellas serán absorbidas con los fondos de utilidades.

b) Reemplazar el artículo quinto ajustando su texto a la siguiente propuesta:

c) Aprobar el o los artículos transitorios necesarios para la reforma propuesta y

d) Conferir el mandato para la tramitación de las modificaciones de aceptar las modificaciones que pudieren ser aprobadas por la Junta los accionistas.

Podrán participar en la Junta los accionistas inscritos en el Registro de la Junta con cinco días de anticipación a la fecha de la reunión.



# Mundo Deportes

LA NACION

Santiago de Chile, Miércoles 17 de Octubre de 1984

Ayer no entrenaron Caszely, Garrido, Herrera, Ormeño, Vasconcelos, Saavedra, Galindo, Osbén y Simaldone, el único descartado médicamente

## COLO COLO, UN "HOSPITAL"

L a de ayer, para Colo Colo fue una práctica "anormal" porque casi la mitad del plantel —nueve jugadores— no entrenó por recomendación médica.

En efecto, Lizardo Garrido, Leonel Herrera, Raúl Ormeño, Horacio Simaldone, Severino Vasconcelos, Carlos Caszely, Cristián Saavedra, Mario Galindo y Mario Osbén, luego del chequeo, obtuvieron el pase para regresar a sus hogares y retornar hoy a Pedreños para así incorporarse al trabajo colectivo con miras al próximo partido con Palestino, donde Colo Colo buscará como único norte un triunfo para rehabilitarse y mantenerse como puntero del Grupo A.

De ellos, sólo Horacio Simaldone no estará en condiciones de jugar este sábado y tampoco el miércoles, cuando el "cacique" deba enfrentar a Magallanes, mientras que el resto —salvo Leonel Herrera y Alejandro Hiris a quienes el Tribunal de Penas debería haber castigado anoche— no tendrá problemas para alinearse.

### LOS REEMPLAZANTES

Obviamente que Pedro García, el técnico, ya comenzó a pensar en los reemplazantes de Herrera e Hiris. Y ante esa emergencia —no prevista— surgen Carlos Soto y Mario Galindo como los seguros candidatos a ocupar las dos vacantes. Sin embargo, fiel a su costumbre, García no quiere adelantarse y esperará la última práctica futbolística —este jueves— para conformar la formación que parará ante Palestino, en el Estadio Nacional.

### SANCIONES INTERNAS

Aunque no quiso decirlo con todas sus vocales y consonantes, García ya tiene decidido un castigo interno para Herrera e Hiris por sus expulsiones: "La verdad es que sobre este tema no quiero pronunciarme públicamente. Si existe un castigo o una sanción ésta será comunicada a la directiva y al jugador, esperando que tampoco la den a conocer. Esto lo hago con el único fin de evitar lo que sucedió con Juan Rojas cuando trascendió y vienen todo tipo de preguntas buscando crear polémicas".

Luego, el técnico agregó: "Perder el invicto estaba dentro de nuestros planes, pero esto de las expulsiones me tiene preocupado y ayer (lunes) en la noche no pude dormir dándole vueltas al asunto. Y la verdad es que no lo entiendo. Se había conversado el tema y se habían recorrido todos los caminos; primero, perdonando, luego advirtiéndolo...y, de repente, todo se olvida y nos expulsan a dos jugadores. La de Leonel Herrera la comprendo, pero no la justifico. A uno le puede suceder reaccionar de esa forma cuando esta fuera de sí. Incluso, en la charla él me dijo que no se acordaba de nada. Pero, lo que no comprendo es la expulsión de Hiris. El había cambiado desde que habíamos tomado medidas en su contra. Y lógico, dieron resultados, porque en una carta de la Asociación Central nos felicitaban por

el comportamiento de él. Y cuando todos creíamos que era una etapa superada, sucede esto. Entonces, de repente, uno no se explica las causas si ya antes el tema se había tocado...Hoy (ayer) en la charla, más que la derrota, el tema fue esto de las expulsiones. Porque Colo Colo no puede estar dando ventajas. Se imaginan que si tanto Herrera como Hiris son expulsados en el primer partido de la liguilla...Se pierde todo el trabajo del año por una tontería. Ahora tendré que hincarle más el diente a este asunto".

— Continúa pensando que once contra once, Cobreloa no los hubiera ganado?

"Sí, porque así se vio en la cancha. Nosotros habíamos planificado el partido de tal manera que ellos se vieron bien cuando nosotros quisimos. Los primeros treinta minutos los entramos a apretar y



La práctica: un partido de baby-fútbol para los "sobrevivientes" de Colo Colo en el primer día de trabajo.

luego, en los quince finales, los soltamos y en ese momento ellos aparecieron. Ganamos uno a cero y en el complemento, hasta la expulsión se daban las cosas favorables a nosotros. Pero, luego se vio otro partido, porque prácticamente los que quedaban se desesperaron. Claro, todo esto pudo evitarse si el árbitro sanciona la jugada previa al segundo gol de ellos".

— Con la expulsión de Herrera, cambió todo...

"Claro, incluso tres veces tuve que cambiar la papeleta. Al principio, Galindo

iba a entrar por Nicola. Pero cuando Pablo me hace señas diciéndome que Herrera no podía seguir, tuve que variar. Luego, cuando veo que Leonel ingresó nuevamente, yo intuí lo que iba a pasar, porque Pablo me dijo que estaba fuera de sí".

Y Pablo Rodríguez también sabe la historia: "A cualquier otro jugador lo hubiera tomado y lo saco de la cancha, pero no a Leonel. Incluso, nosotros estábamos en el área y el árbitro no se percató de nada. Yo corrí hacia la banca para decirle a Pedro que

Leonel estaba ido, dejando a Carlos Velásquez para que lo cuidara. Pero, él igual entró...Creo que el error del árbitro estuvo primero en no cobrar y luego permitir que un jugador entrara sangrando".

### LA PRACTICA

Un partido de baby-fútbol fue todo lo que hicieron ayer los "sobrevivientes" de Colo Colo. Hoy, a las 10,30 horas, el "cacique" cumplirá su segundo día de práctica y Pedro García espera una asistencia más concurrida.

## PARTE MEDICO

Leonel Herrera: Herida contusa cortante región molar derecha, suturada (cinco puntos que serán sacados el viernes), en la Posta Central el domingo último.

Horacio Simaldone: Distensión ligamento medial rodilla izquierda. Descartado.

Lizardo Garrido: Distensión muscular al cuello.

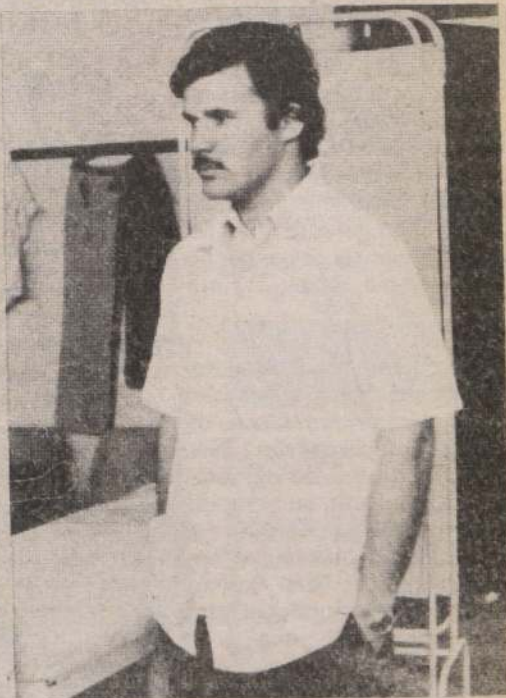
Cristián Saavedra: Contusión tobillo.

Carlos Caszely: Distensión ligamento tobillo izquierdo. Ayer terminó tratamiento.

Raúl Ormeño y Luis Hormazábal: Dolor muscular, pero Hormazábal entrenó.

### OPINION MEDICA

El doctor Pablo Rodríguez, al referirse a los lesionados, manifestó: "De los siete jugadores, sólo Horacio Simaldone está descartado para el partido con Palestino y también para el que viene después, que el resto no tiene problemas, salvo Leonel Herrera que de seguro será castigado, pero podrá jugar ante Magallanes. Caszely terminó su tratamiento y espero que esté listo para reaparecer el sábado".



Pablo Rodríguez, el doctor albo: "Sólo Simaldone está descartado médicamente".

Pedro García: "Si existe sanción, ésta no será pública para evitar problemas".



# VIAJA A CHILE MAXIMA AUTORIDAD COLOMBIANA

□ El licenciado Miguel A. Bermúdez encabezará el equipo pedalero de los "Escarabajos"

"Miguel A. Bermúdez, presidente de la Federación Ciclista de Colombia, encabezará la representación de los Escarabajos que competirá en la Vuelta a Chile... es la última novedad que puedo entregar a la prensa". Así Isaac Froimovich inició el diálogo con La Nación al cierre de la presente edición.

"Personalmente no he podido entablar un diálogo con el amigo Bermúdez, pero en una comunicación a su oficina en Bogotá, su secretaria informó que éste se encontraba en la playa haciendo uso de algunos días de descanso y anunciando su regreso para esta medianoche. Ante mi insisten-

cia del problema suscitado por la negativa del pedal colombiano para viajar a Chile, la citada funcionaria me adelantó que ella tenía conocimientos que el propio licenciado Bermúdez presidirá la delegación que asistirá a la Vuelta; el equipo está formado por los hermanos Luis y Francisco Giraldo,

Rafael Toloso y Armando Aristizábal. Más aún —agregó Froimovich— anoche se designaba al técnico del conjunto, con lo cual se ratificaba la presencia colombiana en nuestra Vuelta".

La misma persona —terminó diciendo el dirigente chileno— aclaró que Bermúdez había tomado la determinación de viajar a Santiago.

## PROBLEMAS CON URUGUAY Y EE.UU.

Para Isaac Froimovich, los problemas no terminan. Cuando el panorama se aclaraba sobre los escarabajos ahora se ensombreció. Ocurre que en EE.UU. ninguna organización sabe del viaje y menos de la fecha de embarque.

Hace dos meses la Federa-

ción estadounidense confirmó su venida a Chile, luego envió la lista de corredores desde entonces no tenemos nada seguro. Por otra parte Uruguay, tras un silencio ingratificante aparece ahora negando el envío de los pedaleros, siendo que los mismos ya tuvieron más de quince días a su disposición y nunca los dirigentes dieron señales de interés por viajar a Chile. Como lo habíamos anticipado, acordamos cancelar la invitación.

## LOS EQUIPOS PARTICIPANTES

Cinco equipos extranjeros confirmaron sus nombres para la "Novena Vuelta Ciclista de Chile", que comienza el próximo martes 23.

La lista es la siguiente:

**BELGICA:** Joah Capito, Frank van de Vijver, Benjamin van Isterbeek, Ronny Vlassks, Técnico: Alfred MM. Buteneers, Raymond van Dox.

**ITALIA:** Marcelo Bartalini, Claudio Vandell, Luigino Giovenza y Danilo Montani. Técnicos: Gregori Edoardo Massagiotre y Virginio Fustini.

**SUIZA:** Peter Buechler, Rocco Cattaneo, Markus Eberli y Fabian Fuchs.

**BRASIL:** Jair Braga, Gilson Alvaristo, Renato Ferraro y Exequiel Bartulier. Técnicos: Nelo Breda y Edmundo Russo.

**ESTADOS UNIDOS:** Jeff Pierce, Tom Prehm, Mike Round y Carr Michael. Técnico: Bill Lahemm.

**COLOMBIA.** Ver información aparte. De Chile se han inscrito oficialmente los siguientes equipos:

**HILTON—A—** Rojas, Miguel Droguett, Nelson Cruz, Mario Hurtado (debutante) y Jaime Bretti. Técnico: Augusto Silva.

**Hilton—A—** Manuel Valenzuela, José Antonio Urquijo, Mario y Ricardo Bretti. Técnico: Patricia Pavez.

**Green Cross—CIC—** Víctor Caro, Freddy Acevedo, Antonio Silvestre y Antonio Carlos Humguer. Los dos últimos son refuerzos de nacionalidad brasileña.

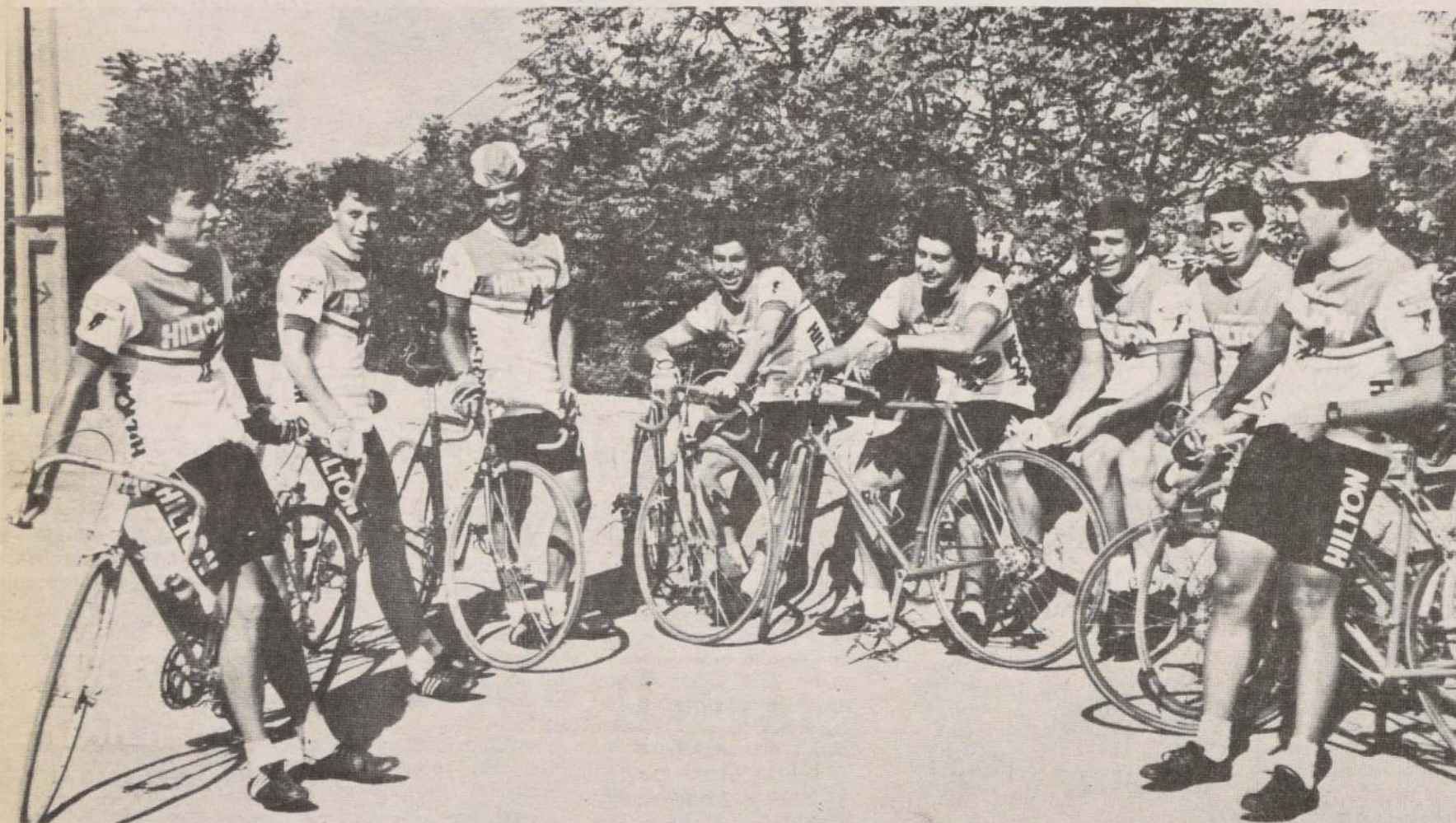
**Green Cross CIC—B—** Volney Vásquez, Pedro Reyes, Sergio Ahumada (debutante) y Juan Naveas.

**PILSENER CRISTAL—A—** Juan Acuña, Eduardo Cuevas, Carlos Correa y Julio Aguayo.

**PILSENER CRISTAL—B—** Lino Aquea, Roberto Muñoz, Fernando Vera y José Avendaño.

**THOMAS BATA:** Tormen, Angel Garrido, Jesús Cordova, Manuel Gajardo (debutante).

**POWER-BATA:** Manuel Aravena, Miguel Rubio, Agustín Herrera y Gustavo Carvacho.



A RATIFICAR EL TITULO. — El escuadrón de Hilton, cuyos integrantes se encuentran listos para comenzar la Vuelta Ciclista a Chile y defender la corona de campeón por equipos que el año pasado consiguieron en interesante pugna. Aparecen de izquierda a derecha, Hur-

tado, Cruz, Valenzuela, Mario Bretti, Urquijo, Ricardo y Jaime Bretti, cerrando la columna, Miguel Droguett, que fue vicecampeón individual 1983.

La suma de un millón setecientos mil pesos es el valioso aporte del Banco Internacional a la Vuelta Ciclista de Chile. El compromiso fue firmado al mediodía de ayer en los salones del COCH entre el representante de la entidad financiera, representada por su gerente Juan Miguel Osorio y el titular del pedal nacional, Isaac Froimovich.

La entidad bancaria al hacer entrega del vale vista permitirá a los organizadores de la competencia pedalera cancelar los gastos de dos etapas que llevarán su nombre: Chillán-Talca y la de Viña del mar, pero además la camiseta del líder del Gran Premio de la Montaña portará el logo del Banco Internacional.

Dicho aporte poco usual en nuestro medio, pero que jerarquiza al Banco, fue explicado por Juan M. Osorio; "Creemos que Chile está re-

## A la Vuelta

# \$1.700.000 EL APOORTE DEL BANCO INTERNACIONAL

alizando desde diversos terrenos los esfuerzos más admirables para un mejor estar y por medio del deporte se consiguen avances positivos, y pienso que Banco Internacional al hacerse presente con este aporte lo hace con la mayor seguridad que la versión de la Vuelta 1984 será de mayor brillo y éxito que las anteriores".

Por su parte, Isaac Froimovich, presidente de la Federación Chilena de Ciclismo, ratificó "la valiosa ayuda entregada por la entidad bancaria nos permite mirar con mayor tranquilidad la organización de esta Vuelta. La ayuda es

muy importante".

Finalmente, Maximiliano Flores, gerente del comité organizador de la Vuelta, no pudo ocultar el gesto del Banco Internacional: "es un detalle tan valioso que nos permite mirar con mayor confianza los trabajos que restan en la organización. Ojalá pudiéramos contar con actitudes similares".

Definitivamente, la llegada de la última etapa de la Vuelta, se repetirá en la elipse del Parque O'Higgins, que es el

lugar que otorga mayor seguridad a los competidores para definir el sprint final, una cómoda presencia para más de 50.000 espectadores y el adecuado control para la ceremonia de proclamaciones a los vencedores.

Oficialmente también ya se conocen los anuncios de llegadas de los equipos participantes. Hoy estará llegando la cuarteta de Bélgica y mañana la de Brasil. Se esperan

las confirmaciones de EE.UU., Italia, y Suiza.

—oOo—

Esta tarde, los grupos de Hilton, tendrán una reunión muy especial, de concentración y meditación junto al reverendo Rosamel Rodríguez quien es el guía espiritual de los pedaleros "albirrojos".

—oOo—

Radio Sociedad Nacional de Agricultura comenzó sus transmisiones relacionadas con la Vuelta. Como siempre la voz de Máximo Clavería, el relator que expresa en buen castellano las incidencias del deporte, es la responsable de entregar las notas sobre la prueba. Son tres emisiones al día. La primera a las 9.00 horas, luego a las 13.50 y la del cierre a las 18.50 horas. Novedades, entrevistas, noticias, todo lo que encierra esta competencia.

—oOo—

—oOo—



# ATLETISMO DEL BUENO SE VERA EN VALPARAISO

El jueves llega Alejandra Ramos y el sábado Pablo Squella, quienes intervendrán en el torneo Orlando Guaita

Los atletas más destacados del país intervendrán en el II Campeonato "Copa Universidad Católica de Valparaíso" que se efectuará el sábado y domingo en la pista de rekortán del Estadio Playa Ancha de Valparaíso.

Al evento han sido invitados los clubes argentinos YPF de Mendoza y Agrupación de Atletas del Río de la Plata, quienes podrán llegar a la ciudad porteña el viernes.

Además de los trasandinos los organizadores invitaron a todos los clubes capitalinos entre los cuales ya aseguraron su presencia Universidad de Chile, Universidad Católica, Atlético Santiago, Palestino, Stade Francais y Universidad de Santiago.

El torneo internacional será un apronte para el Campeonato Internacional Orlando Guaita que se realizará los días 27 y 28 del presente en el Estadio Nacional.

La competencia porteña se iniciará a las 14.30 horas del sábado y el domingo a las 9.30 Horas.

ORLANDO GUAITA

Para el jueves se espera la llegada de la mediodista olímpica Alejandra Ramos, quien participará en los 800 y 1.500 metros planos del torneo Orlando Guaita. Por su parte Pablo Squella arribará a Santiago el sábado, el cual correrá 400 metros planos y vallas. Ambos atletas han sido invitados especialmente por el club organizador, Stade Francais, quien les envió los pasajes respectivos.

Entre los países que aseguraron su participación están: Perú con 9 atletas; Argentina con 40; Colombia con 14; Brasil con 17; Uruguay con 24; Paraguay con 4; y Bolivia con 3. Se espera la confirmación de Venezuela con 2 atletas y Ecuador con 3.



Las vallistas María Ester Mediano, de la "U", y Paulina Caroca, de la UC, se harán presentes en el torneo internacional de Valparaíso que organiza la UCV.

## APUNTES

### GRAN CARRERA DE SANTIAGO

Sobre una distancia de cinco kilómetros se realizará el domingo la Gran Carrera de Santiago que organiza la Coordinadora Metropolitana y la Dirección General de Deportes. La prueba pedestre es recreativa y familiar donde podrán participar quienes lo deseen.

La prueba se iniciará a las 9.30 horas en el Estadio Nacional y finalizará en el Parque O'Higgins. Los interesados en correr podrán inscribirse en los Consejos Locales de Deportes o, en último término, en el lugar de partida.

### TORNEO CERESITA

Con la asistencia de más de 60 jugadores prosigue disputándose el torneo de baby-fútbol por la Gran Copa Ceresita que la citada industria ha organizado con singular éxito para el sector laboral.

La primera fase de clasificaciones finaliza este fin de semana con partidos que deberán permitir que los tres mejores de cada grupo deberán ir a la final, quienes se disputarán los dos primeros lugares en series diferentes.

Los actuales líderes son los siguientes: "A". Lomas "B" 7, La Real 6; "B". Sagma 7, Lomas "A" y Car Color 5; "C". Dicolor 6, San Ignacio 5; y en el grupo "D". LEV con ocho unidades y Pinto "B" con 6. Los encuentros de la ronda final de clasificación se iniciarán el sábado próximo.

### CLUB COPEC

El Club Deportivo Copec gran animador del torneo de la Corporación de Fútbol de Lo Franco, cuenta con el apoyo de la gerencia general de la empresa y el aporte entusiasta de sus socios quienes bregan intensamente por conseguir el título en la serie de ascenso para que el próximo año esté en la serie superior y más adelante incursionar en campos principales del fútbol chileno. Su actual directiva es la siguiente. Presidente, Mario Berrios; Secretario, Carlos Tapia; Vice, Carlos López; Tesorero, Ernesto Riveiros; Gerente, Francisco Sepúlveda. El club cuenta además con una espaciosa sala social con diversos salones de entretenimientos y reuniones de sus socios. Poseen cuatro equipos cadetes, uno de seniors y tres elencos adultos con indiscutible éxito. Además no puede olvidarse el valioso aporte de la rama de básquetbol femenino que siempre se ha distinguido por su dinamismo y afecto a la entidad.

## El domingo

# EN BUIN SE LARGA EL RALLY ENDURO

El trayecto de la prueba constará de 27 kilómetros

En Buin se disputará el domingo la octava fecha del Campeonato Nacional de Rally Enduro con un recorrido de 27 kilómetros, reanudando así las actividades después del éxito obtenido en el reciente continental de la especialidad donde Chile conquistó todos los títulos.

La prueba constará de tres tandas para completar un total de 81 kilómetros. Los participantes que intervendrán en el torneo pertenecen a las siguientes categorías: expertos solos, expertos parejas, novicios "A" y "B" y promocionales.

El campeonato nacional finalizará el 11 de noviembre con la fecha de Pitama, lugar que fue escenario del continental.

El ranking por categoría, cumplidas siete fechas, es:

Expertos solos: 1° Miguel Rogers, 102 puntos; 2° Juan Costabal, 73; 3° Federico Pflingsthor, 50.

Expertos pareja: 1° Víctor y Augusto Tagle, 87; 2° Raúl Lagos y Cristián García Huidobro 48; 3° José Miguel Larraín y Eugenio Silva, 41.

Novicios "A": 1° Hernán Herman y Andrés Benítez, 73; 2° Luis Parot y Tomás Bengoa, 57; 3° Gonzalo y Augusto Gimeno, 50.

Novicios "B": Arturo Clemente y Rodrigo Garcés, 50; Pablo Gisen y Cristián Hauva, 30; Enrique Levalle y Pablo Levalle, 28.

Promocional: 1° Francisco Bascuñán y Guayo Tagle, 81; 2° Armando Fernández y Patricio Varetto, 52; 3° Alonso Fuentes y Jorge Vargas, 22.

## LA TOUR

AGENCIA DE VIAJES

PASAJES - TOURS - EXCURSIONES  
CRUCEROS - TARIFAS ESPECIALES  
PARA GRUPOS ETC.  
CREDITOS • DESCUENTOS

OFERTA ESPECIAL

STGO. - MIAMI - STGO.

\$62.000

IDA Y VUELTA

PASEO AHUMADA 236, OF. 907  
FONOS: 6988723 - 6960875

## PROTEJA A SUS NIÑOS

Rejas para piscinas.  
Fácil de instalar.  
Modulares.  
Alarmas electrónicas.  
Mallas.

PISCINERIA

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721

## TEJAS COLONIALES

PILARES para panderetas

OFERTA DE CIERRE desde

20 mts. - 1,80 alto

Pastelones para jardines

Cierros Vibrados

Todo tipo de prefabricados

PLACATEX LTDA.

GRAN AVDA. 13189 - F. 594373

## VOLVO

SERVICIO TECNICO



MECANICA Y ELECTRICIDAD  
PINTURA Y DESABOLLADURAS

VICUNA MACKENA 1895  
FONO 5550499 - 5569070

## SPA HIDROMASAJE

Tinas hidromasajeadas en  
diversos colores y formas.  
Equipo importado USA.  
Pueden instalarse  
en el mismo espacio  
de un baño convencional.

INSTALACION

Y SERVICIO TECNICO

PISCINERIA

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721

## FIERRO A-44

20 - 32 y 36 mm. .... \$40 kilo

10 y 12 mm. liso .... \$42 kilo

10 y 12 mm. con resalte .... \$49,50 kilo

MAS IVA

TUBOS MANNESMANN DE 3" .... \$1.250 metro

PERFILES - RIELES - VIGAS TT - CANERIAS

PLANCHAS CORTADA A MEDIDA

ANGULOS Y PLATINAS

"SOC. COMERCIAL LA FLORIDA"

NATANIEL 1853 - F. 5555677 - 5555201

## PINTURA ESPECIAL PARA PISCINAS

Base caucho clorado.  
Solo octubre.  
Super oferta \$1.650.

Despacho a provincia.

PISCINERIA

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721

## Camisería WINDSOR

Creaciones para Novios.  
Artistas y Diplomáticos.

¡Camisas de medida!

con modelaje anatómico.  
(desde una camisa).  
Puños y cuello fusionado.  
Borlas; de Smoking.  
Cuello Palomita.  
Confeccionadas en seda  
y finas telas.

DR. TORRES BOONES 834  
FONO 497266

## CLORO PARA PISCINAS

Granulado, tabletas 99% activo.  
el más potente y perfecto  
desinfectante en la actualidad.  
Despachamos a provincia.  
Precio por mayor y detalle.

PISCINERIA

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721

## CASAS

PREFABRICADAS

Piezas desde \$19.550

Oferta casa instalada \$32.750

6 x 3 completa, madera elaborada,

techo pizarra, ventanas para vidrio.

Entrega inmediata.

Exhibición y Ventas

MAPOCHO 6144 - F. 739533

SAN PABLO 9137 - F. 736163

## PISCINAS

• Fácil instalación solo 4 días

• Transportable a Todo CHILE

• Color incorporado

Facilidades

ATENDEMOS PROVINCIAS

PISCINERIA

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721



AUTOMOTRIZ

OSCAR ROJAS GARIN

Le ofrece toda la línea de

automóviles y camionetas

1985

CREDITO HASTA 36 MESES

DATSUM NISSAN

STOCK COMPLETO

REPUESTOS ORIGINALES

GRAN AVDA. 5616 - PARAD 13

FONO 581703

## BRONCEADO CON TYLO solarium

• Se broncea a la vez que se broncea

• Bajo consumo energético

• Filtro de rayos UVB

• Bronceado seguro

PISCINERIA

LAS CONDES 6716

F. 2208867/2243721

## EMPRESA DE SEGURIDAD S.A. LTDA. OFRECE

• Control de acceso

y portera para

residencias, centros

comerciales y em-

presas.

• Estudio y análisis

de seguridad.

• Diseño e instala-

ción de alarmas.

Av. Pedro de Valdivia 1892 F. 41080

CURSOS

DE FORMACION Y CAPACITACION

PARA VIGILANTES PRIVADOS,

EMPRESAS E INSTITUCIONES.





El brigadier general Sergio Badiola, director de DIGEDER, junto a los integrantes de la selección chilena de tenis de mesa con quienes departió antes que el equipo viaje a Buenos Aires.

## GRAL. BADIOLA DESPIDIO A SELECCION TENIS DE MESA

El Director General de Deportes y Recreación, BGL Sergio Badiola Broberg, despidió en la mañana de ayer a la selección nacional de tenis de mesa participantes en el Campeonato Sudamericano de este deporte que tendrá lugar entre el 19 y 27 del presente mes.

En la oportunidad, el Gral. Badiola saludó a la nueva mesa directiva de la Federación de Tenis de Mesa, que sigue presidiendo, por un nuevo período, por el señor Juan Assimakopulos, a quien le deseó suerte en su nueva gestión y le ratificó que el tenis de mesa es el séptimo deporte básico escolar y ha sido incorporado a las Olimpiadas Escolares.

La delegación que pasó a despedirse del Director General de Deportes y que viaja hoy miércoles a Buenos Aires, a las 16 horas, vía Air France, es la siguiente: presidente, Juan Assimakopulos; delegado,

Enrique Farías; árbitro, Ramón Ibacache; Wu Hong, entrenador; Jorge Silva, preparador físico, y jugadores: damas: Isabel Castillo, Jacqueline Díaz y Alida Murgan. Varones: Marcos Núñez, Jorge Gamba, Augusto Morales y José Luis Urrutia.

### CONFERENCIA DE PRENSA

Hoy miércoles a las 12 horas, el Director General de Deportes y Recreación, BGL, Sergio Badiola Broberg, ofrecerá una conferencia de prensa sobre los VII Juegos Nacionales Escolares, con la asistencia del sub secretario de educación y el jefe del Departamento Extraescolar del Ministerio de Educación.

El acto tendrá lugar en la sala de conferencias de DIGEDER, Fidel Oteiza 1956, octavo piso.

## HISIS Y L. HERRERA FUERON CASTIGADOS

Con dos partidos cada uno de suspensión sancionó anoche el tribunal de penalidades a los jugadores de Colo Colo Leonel Herrera y Alejandro Hisis, expulsados en el último partido con Cobreloa.

También con dos encuentros fueron castigados los siguientes jugadores: Wilson Piñones y Juan Carlos Bown, de Atacama, y René Serrano, de O'Higgins.

Con un partido en primera división Carlos Berrios, de Antofagasta; Gustavo Pourier, de Wanderers; Marcelo Silva, de U. de Chile; Paulo López, de Coquimbo; Carlos González de F. Vial Belisario Leiva,

de Everton, Raúl Toro de San Felipe; Orlando Estay, de Iquique, y Osvaldo Vargas de O'Higgins. Por acumulación de tarjetas se castigó a Camilo Benzi de San Felipe y Ned Barboza, de Rangers.

En la segunda división fue suspendido por tres fechas el jugador Hugo Acevedo y por dos Mario Mardones, ambos de General Velásquez. Por acumulación de tarjetas amarillas por un partido se sancionó a Juan Carlos Barra, de Quintero.

Los socios de Green Cross se les suspendieron sus garantías por 2 encuentros y al club La Serena se castigó con un vital.



Leonel Herrera

Los técnicos Antonio Vargas, de San Felipe y Vicente Cantatore de Cobreloa, fueron sancionados con un partido cada uno y se amonestó a Luis Santibañez de O'Higgins.

Viajó a Miami el pugilista Cardenio Ulloa, quien disputará a fines de año el cetro mundial de los gallos ante Richard Sandoval

## "NO DEFRAUDARE A NADIE"

Con toda la ilusión de un país, y la firme convicción que la próxima vez que pise suelo nacional será como un campeón mundial de los gallos, el pugilista portovariano Cardenio Ulloa, emprendió anoche viaje a Miami, Estados Unidos, en donde a fines de año disputará el título mundial de la referida categoría ante el actual monarca

el norteamericano Richard Sandoval.

El pugilista nacional fue despedido por gran cantidad de familiares, hinchas y amigos que llegaron hasta el terminal aéreo a testimoniarle su afecto en su hora decisiva. Ulloa viajó acompañado de su entrenador Emilio Balbontín, y de los otros "mosqueteros" que se abren ca-



Con mucho entusiasmo y alegría, Cardenio Ulloa es levantado en andas por sus hinchas en la despedida de anoche en Pudahuel. "No defraudaré a nadie", sentenció el aspirante del cetro mundial de los gallos, que ostenta actualmente el norteamericano Richard Sandoval.

## ÓRDENES Y CORREA DOS ESPERANZAS

Junto a Cardenio viajaron dos esperanzas más de satisfacciones a corto plazo para nuestro boxeo. Se trata de Juvénal Ordenes y de Luis "Dinamita" Correa.

El rangagüino tendrá su oportunidad de entrar al ranking mundial según lo manifestó "Chichi" Godoy. "Efectivamente, al igual que Cardenio yo me juego mi futuro, porque de ganar al venezolano Angel Levy Mayo (4º lugar en el ranking pluma de la AMB) ingreso automáticamente al ranking. Esta pelea está pactada para el 2 de noviembre. Estoy muy bien físicamente y dispuesto a brindar satisfacciones al país deportivo.

### CORREA: DEBUTA EN BOXEO PROFESIONAL

Por su parte, Luis Correa ha paseado la "dinamita" de sus puños por todo Chile y ahora quiere proyectarse en el boxeo profesional y nada menos que en un medio como el norteamericano. Un desafío muy difícil. "Es un desafío difícil, pero me tengo mucha fe, dice el pugilista nacional que ha ganado la mayoría de sus combates por la vía rápida. Me parece un sueño este viaje y espero que todo se dé como lo he planeado. Tengo mucho que aprender en el boxeo, pero con la fe que mantengo pretendo volver como un triunfador".

mino en el duro medio norteamericano y que son Juvénal Ordenes, el penquista Juan Cruces y Luis Correa, (seleccionado nacional y a quien apodan "Dinamita" por la potencia de sus puños). En la despedida estuvieron también presentes las banderas chilenas, los ceachei... y por supuesto La Nación que inquirió las últimas impresiones del pugilista nacional.

### NO VOY A DEFRAUDAR A NADIE

Una de las virtudes de Cardenio Ulloa es sin lugar a dudas su perspectiva real de las cosas. Está "ubicado". Con difícil de lograr en un medio tan disímil como el boxístico. La vez anterior que se fue a Miami nos dijo, "mi misión es entrar al ranking mundial". Eso ya lo logró. Lo demás es obra importante de su "mejorador" Chichi Godoy que consiguió la opción titular por la corona de los gallos. "no voy a defraudar a nadie", dice Cardenio Ulloa. Yo tengo 27 años y sé que es la gran oportunidad de mi vida. Me hizo muy bien estar un tiempo en mi país, junto a mi familia y amigos, aunque creo que debimos regresar antes, porque en esto no hay que dar ventajas de ninguna especie".

¿Realizará alguna pelea previa, antes del choque con Sandoval?

"Yo debía combatir con Chiqui Torres pero por diversas circunstancias el combate fue aplazado. Seguramente tendré que combatir con él a principios del próximo mes".

¿No se perdió el ritmo de entrenamientos en este período de relajación en Chile?

"He trabajado muy duro y a todos los que siguen de cerca mi carrera, les consta. Durante todo este tiempo no he parado un día de entrenar y es por ello que estoy a un kilo por sobre la categoría. Nunca he tenido problemas con la balanza por mi constitución orgánica. Lo que sí echo de menos es rings y sparrings exigentes. Además la adaptación al clima que tendremos en Miami, porque hay mucha humedad a veces. Les repito que las victorias por KO logradas la vez anterior en Miami y sobre todo ante José de la Cruz y el mexicano Muñiz me dieron la pauta de lo que puedo rendir. He visto los videos de Sandoval y es un boxeador duro y aguanteador pero ganable según opinión de don Emilio (Balbontín) y mía por supuesto. Un saludo a todos, y no dejaré un ápice de esfuerzo por volver con el título mundial para mi país", es lo último que sostiene Cardenio antes de perderse entre los abrazos natales de su esposa y su hijo Elvis.

**CASINO CLUB MAGALLANES**  
REINAUGURAMOS  
CON NUEVA DIRECCION  
PRECIOS ESPECIALISIMOS

Gran parrillada 2 personas (alcanza para 3)	\$ 570
Ensalada	\$ 60
Botella vino	\$ 100

(Entrada - plato fondo - postre)  
Almuerzo económico \$ 130

**DESDE EL 15 DE OCTUBRE LE ATENDEMOS  
EN NUESTRO NUEVO DOMICILIO: SAN MARTIN 80-82**

**COMPRESORAS  
FIX**  
ECONOMICAS

10 MODELOS  
PORTATILES  
FABRICA  
Y SERVICIO  
PISTOLAS  
PARA PINTAR  
FAB. CHILENA

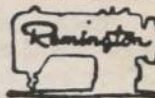
LUIS BELTRAN 1588-  
FONO  
7 4 - 1 3 3 0 - 1 3 -  
IRARRAZAVAL ALT.  
1200



## SOLO GANGAS

**OFERTA \$ 12.500****Muebles Buin**

Inaugura su nuevo local!

San Diego N° 1871  
F. 5553120-5557980Descuento  
a  
comerciantes**AINGA**EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERASan Diego 1625  
F. 5550658FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER  
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE  
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN  
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,  
SEGUN MUESTRA O PLANO  
CALIDAD-PRECISION-PRECIO  
FR. MULLER E HIJO LTDA.  
FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-/3  
1588 LUIS BELTRAN 1588**IMETAL**GALVANOS  
TROFEOS  
INSIGNIASSan Diego 119  
L.24  
Fono: 6963561SERVICIO  
TECNICO  
REMINGTONREPARACIONES DE  
MAQUINAS DE COSER  
TODAS LAS MARCAS  
VENTAS DE REPUESTOS  
ATENCION A  
DOMICILIO  
SAN DIEGO 183 LOCAL E  
FONO 6962071 SANTIAGOCAÑERIAS PLASTICAS TODAS LAS  
MEDIDAS  
USO INDUSTRIAL  
AGRICOLA Y CONSTRUCCION  
FABRICANueva Andrés Bello 1829  
Fono 377683 Stgo.  
(Vivaceta Alt. 1.200)**PROTEC** Centro Técnico  
de Prevención y  
Protección contra Incendio  
(Red seca y húmeda)-ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION  
-EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO  
-EDIFICIOS E INDUSTRIASAVDA. DGO. SANTA MARIA N° 1910  
TELEFONO: 775673 SANTIAGO**FCA. DE SILLINES DE HEALGO BICICLETA**Informa a los Sres. comerciantes y armadores que por fin  
se están fabricando en Chile, los sillines que  
antes se importaban. Ahora a precios sin competenciaDESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR  
TACNA 3581 (EST. CENTRAL) FONO: 763039**OPTICA HUERFANOS**  
SUS LENTES POR SOLO \$ 1.9001 marco importado  
o nacional \$ 1.200  
2 cristales  
blancos \$ 700  
\$ 1.900**HUERFANOS 636**FONO 331686  
Entre Mac-Iver  
y MirafloresENVASES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE**Bio-Bio 470**  
Fono 5567615**Joyería La Perla**Porta tifa, billeteras.  
Medallas enchapadas  
Españolas, collares perla  
Majorica.

Argollas

Oro 9 K: \$ 4.250  
Oro 14 K: \$ 5.800  
Oro 18 K: \$ 8.400Ilusiones \$ 2.450 el par con  
sello, composuras, hechuras,  
transformaciones.PORTAL FERNANDEZ CONCHA  
LOCAL 2, FONO 727862**GEMACO****GERMAN MAYO**SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIASTRABAJOS  
GARANTIZADOSSANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267**BOINAS IBERICA**Fabricación chilena  
especialidades en  
Ejército, Fuerzas Armadas  
y de Orden. Colegios e  
instituciones. Modelos  
vascas todos los colores.ARAUCO 657 F. 5566253  
SANTIAGO

TRANSTECNICA LTDA.

Equipos de Oficina  
Escritura-Cálculo  
Fotocopiado

Servicio Técnico Profesional

**CONOZCA LA  
FOTOCOPIADORA  
DEL COLOR**Desde... \$ 150.000 más IVA  
Mac Iver 711, Fono: 396438**BOTIQUINES DE LUJO**Descuentos especiales  
presentando este aviso

COMERCIAL NAUTA LTDA.

Vicuña Mackenna 958  
Fono 2228789**NOVIO ARGOLLAS**A mitad de precio  
Oferta por \$ 3.360  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composuras, joyas  
finas en generalSANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46**CORTINAJES**Rieles  
Persianas Venecianas  
Totoras Alerces  
Precios en oferta  
Ejemplos:Riel de aluminio completo  
\$ 350 el metro lineal

VENTAS

ARZOBISPO LARRAIN  
GANDARILLAS 285

FONO: 43193

FABRICA: B. SUR 349



M. R.

Créditos para adquisiciones  
de viviendas nuevas  
-usadas- cualquier sector  
estudios de títulos - tasa-  
ciones - asesorías jurídicas  
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:  
391175**EL DIAMANTE**Encendido completo  
accesorios  
repuestosJAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOSDIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658**flor.es**  
ARTIFICIALESImportación directa de seda,  
lavables, gran variedad de  
modelos, y colores  
Venta por mayor y al detalleAlameda 2963 F. 90712  
Santiago**PLASTIC CERON**  
FCA. DE JUGUETESFABRICA DE JUGUETES  
Precios Especiales  
Instituciones  
Municipalidades  
Comités de  
NavidadCONSTANTINO 96  
FONO: 796366**LETREROS**  
**20 años**AL SERVICIO DE  
LA PUBLICIDAD**LETREROS**  
**Pizarro**

F. 2226773

**Distribuidora "Robles"**

CARTULINA PINTADA

Calcos, Cinta para máquinas,  
sumar y escribir  
Correctores, lápices Bic  
Cuadernos Perfumería

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS Y DEFENSAS**Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios alimentos,  
querrelas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512**OFERTA ESPECIAL  
DE SEPTIEMBRE**  
CARRERAS CORTAS  
Y RENTABLESVACANTES LIMITADAS  
•Asistente Judicial  
•Sec. Ejecutivo Computacional  
•Digitación y Operación de  
Sistemas  
•Enfermería Asistencial  
•Práctico Inyectable  
1°s Auxilios  
•Especialización de Computación  
para Secretarías  
Monjitas 843  
Sector of. 32-33**CASA DRAGON**  
MATERIALES ELECTRICOSSurtido Completo  
Para su Hogar,  
Industria o Comercio  
Los Precios Más  
Convenientes  
de Plaza  
Fonos: 727275 - 718448 -  
723572**RESTUCCI**

Y CIA. LTDA.

Ofrece, repuestos ameri-  
canos, europeos, todo  
vehículos, y rectificación de  
su motor en nuestro anti-  
guo taller ubicado en Lord  
Cochrane 1339, Santiago.LORD COCHRANE 1339 -  
ALAMEDA 2156  
FONOS  
561763 62230**APARECIO****NUEVA REVISTA****PELOS**

de ediciones hoja peluquera

una publicación de peluquería y estética unisex  
con técnicas de cortes y peinados, reportajes  
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-  
tante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
Espere nuestro representante  
mayores informaciones en el fono 6980708**LOS HUIROS**  
MARISQUERIALE OFRECE A UD. Y FAMILIA  
Mariscales y Ceviche  
Pescado frito  
Caldillo de congrio  
Chupe de mariscos o  
locos, Cazuelas

A LA ORDEN:

Choros Machas  
Almejas Gambas  
Erizos OstionesABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
MERCADO CENTRAL LOCAL 121 A**EQUIPOS AUTOMATICOS  
PARA ILUMINACION  
DE EMERGENCIA**EN TUBOS FLUORESCENTES  
DE 40 W. LIBRE DE MANTEN-  
CION LAMPARAS PORTATIL  
PARA EMERGENCIA RECAR-  
GABLE.FELIMEX Y CIA. LTDA.  
ARTURO PRAT N° 969  
F. 343244-2228698**RADIADORES**  
**ANYO**

POR CALIDAD Y PRECIO

AV. LIB. B.  
O'HIGGINS  
4269DEPTO. ING.  
799511

DEPTO. VENTAS : 795407



Su lesión -distensión ligamento tobillo izquierdo- ya es pasado

## CASZELY REAPARECERA FRENTE A

Carlos Humberto Caszely, como todos sus compañeros, puntualmente asistió al Estadio Pedreros, pero no entrenó porque tan sólo ayer el doctor Pablo Rodríguez lo dio de alta, con lo cual el goleador quedó en condiciones de reaparecer hoy en las prácticas.

"Lo de Carlos era una distensión al ligamento del tobillo izquierdo y por ello no pudo estar en los tres partidos pasados. Creíamos que ante Cobreloa podía estar, pero no se recuperó y no quisimos exponerlo a que su lesión se agravara, con lo cual lo hubiéramos tenido más días parado", comentó Rodríguez.

Estará en condiciones de reaparecer ante Palestino.

"Bueno, creo que sí. Hoy (ayer) terminó su tratamiento y mañana (hoy) se reintegra a las prácticas. Entonces, si no sucede nada anormal, estaría en condiciones de jugar este sábado.

## LA VOZ DEL "CHINO"

Antes de abandonar Pedreros, Carlos Caszely habló de su lesión: "Afortunadamente, Pablo me dio de alta con lo cual ya estoy en condiciones de jugar ante Palestino, dependiendo sólo de si en las prácticas no vuelvo a resentirme. Uno

nunca sabe, porque por ahí te vuelves a lesionar. Ojalá que esto no suceda, porque tengo muchos deseos de jugar".

Y esos deseos los tenía para haber alineado ante Cobreloa.

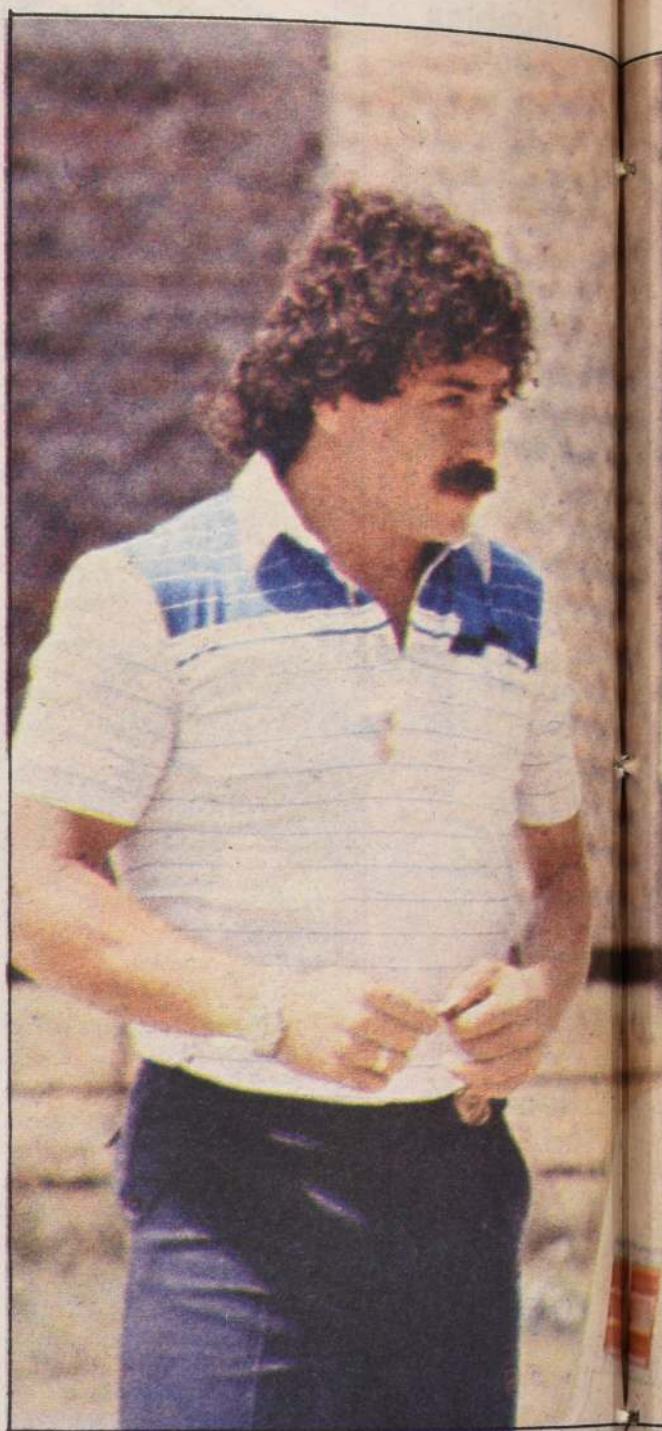
"Claro, porque ese es un partido que a nadie le gusta ver desde las tribunas. Incluso, cuando el equipo viajó a Iquique estuve entrenando, pero no logré recuperarme. Yo, de todos modos, quería jugar, pero tanto Pablo como Pedro decidieron que lo mejor era no exponerme. Claro, hubiera jugado ese partido y luego podría haber estado parado un par de meses".

—Te dolió la pérdida del invicto.

"Como a todos, pero lo importante es que seguimos como punteros y esto lo vamos a defender con todo. Tenemos dos puntos de ventaja, es decir, los necesarios para no tener problemas y clasificar".

—El estar fuera del equipo tres partidos debe ser molesto.

"Lógico, porque lo más lindo es estar dentro de la cancha, jugándosela por su equipo. Sin embargo, de repente, producto de tantos golpes recibidos, uno debe parar, buscando la recuperación para estar en óptimas condiciones. Ahora, viene la parte dura del torneo y Colo Colo debe tener a todo su contingente en buenas condiciones". En definitiva, Carlos Caszely reaparece este sábado ante Palestino.



Carlos Caszely reaparece ante Palestino. Y antes de abandonar la compra de "Cuentas"

## RAMOS "EN LA UC DEBEN CREER QUE NOS GANAN"

□ El entrenador de la "U" reconoce que el rendimiento de su equipo no es como para entusiasmarse, pero asegura que en los partidos claves todo cambia...

Desde ayer Ulises Ramos "computa" el clásico universitario. La evidencia de tener a todos los jugadores disponibles, con la lógica excepción de Héctor Díaz, que se mueve sin exigencias, allana el camino a algunas modificaciones que piensa hacer el técnico.

En su estilo, sin darle mucha luz al gas, Ramos insinúa que tampoco quedó muy satisfecho con lo del domingo.

"Sucede que equipos como Coquimbo juegan mejor de visita, cuando no tienen presiones y se sienten más respaldados. Nosotros, por diversas razones, tenemos a la mayoría en contra. Y por ahí se nos agrandan estos adversarios. En otro aspecto, son tantas las exigencias de un torneo como éste que la evidencia del resultado es la que más interesa".

—¿Cómo piensa que los ven en la UC?

"Seguramente creen que nos ganan... Pero en estos clásicos cambian muchas cosas. Cobreloa no venía muy bien y sin embargo le ganó a Colo Colo.

—¿Vuelve Reyes?

"Sí. No quisimos arriesgarlo contra Coquimbo. Nos da otras variantes".

—¿Sigue Carlos Ramos?

"Seguramente suspenden a Silva y debe continuar él".

—¿Es cierto que le interesaba mucho que se jugara en el Estadio Nacional?

"Claro. La Católica se

siente muy bien en Santa Laura y no teníamos para qué darles en el gusto".

Lo único que no le agradó a Ulises Ramos fue la suspensión del partido amistoso pactado primitivamente para hoy en Melipilla. Eso le trastocó sus planes, de tal manera que mañana hará la evaluación del probable equipo titular.

RAMOS: "QUIERO SEGUIR"

El gol del domingo "resu-

citó" a Carlos Ramos, que ayer entrenó con la certeza, casi, de que será titular. Y trabajó con muchas ganas.

"Fue un buen regreso porque hacía dos meses que no entraba. Por ahí se sorprendieron de que marcara con un cabezazo, pero en Audax Italiano también mandé adentro algunas por esa vía... El técnico no me ha confirmado, pero estoy listo y con ganas".

PRIETO: "SIGO ESPERANDO"

Aunque su situación sigue tan incierta como siempre, Pablo Prieto lo hizo todo de buen humor. Y sacó cuentas.

"En este campeonato sólo he jugado un tiempo y medio. Y llevó un gol. Lo que se están perdiendo... La verdad es que ya no me hago muchas ilusiones. Ni tampoco quiero discutir con nadie. Intimamente creo que podría serle útil a este equipo, pero de ahí a la realidad hay mucha distancia".

PESOS

Entre hoy y mañana debe quedar resuelto el problema económico del plantel azul, que aún no cobra septiembre. Los jugadores, con gran comprensión, no han agitado mayormente el problema, que por lo demás ya es rutina en la actualidad financiera de la "U".



Ulises Ramos confirmó a Carlos Ramos y Reyes. A Di Luca lo quiere para "un tiempo".

Una de las instituciones más antiguas del fútbol profesional chileno

## SANTIAGO MORNING Y SUS 81 AÑOS

Una de las instituciones más antiguas y prestigiosas del fútbol nacional está de aniversario. Cumple nada menos que 81 años el popular Santiago Morning. Una vida larga, fructífera y plagada de los vaivenes propios que depara esta actividad. El actual momento no es de los mejores, pero sus seguidores con el entusiasmo de siempre están celebrando un año más de existencia de este club que surgió a la vida deportiva nacional en 1903.

Las celebraciones se iniciaron la semana pasada y continuarán durante los días venideros con diversas actividades tanto deportivas como sociales. Es así como ayer se efectuó una misa en memoria de los socios fundadores y los ya fallecidos. También una reunión solemne del actual directorio y la nueva campaña de captación de socios

para la institución de la zona en el pecho.

## PROXIMAS ACTIVIDADES

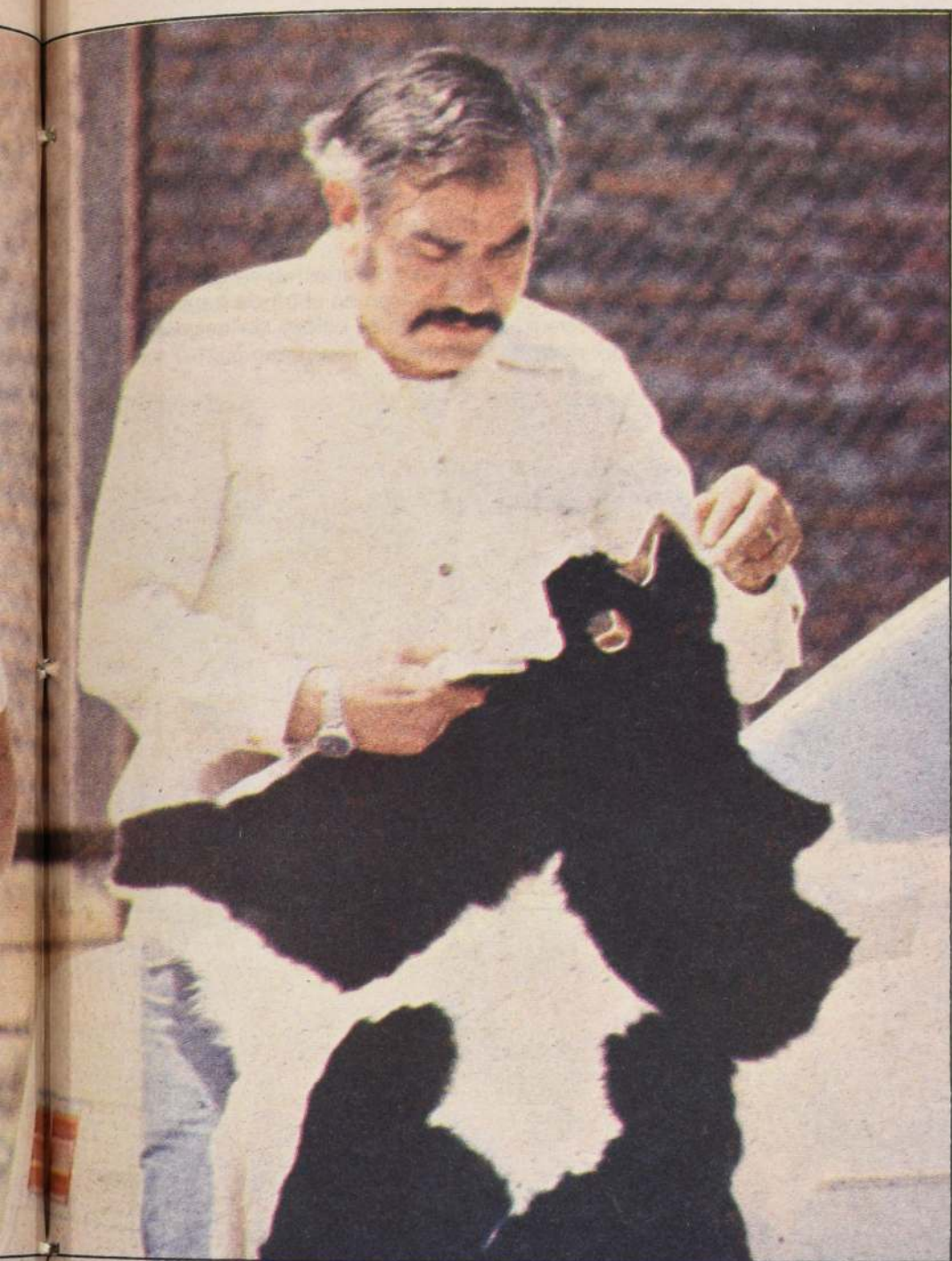
Hoy en Melipilla, a las 18.00 horas, los Viejos Cracks de la Universidad de Chile (Ballet Asesores) se enfrentan con los Viejos Cracks de Santiago Morning.

Viernes 19: se realizará la campaña de la captación de socios. Sábado 20, la barra de la institución tendrá un malón de bienvenida a las 18.00 horas.

Domingo 21, todos los socios de la Asociación Fútbol Profesional de Chile serán invitados a alentar al equipo en el Estadio Municipal de Talagante.



# PALESTINO



Casely y ayer, pero retornará este sábado frente a Palestinos. Antes de donar Pedreros, destinó algunos minutos a la de "cuero".

D.T. expulsado de la banca

## VARGAS: "AUN NO ME EXPLICO COMO PERDIO UNION SAN FELIPE"

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— Sacudiéndose aún del malestar que le produjo el haber sido expulsado de la banca por reclamar al juez Hernán Silva, Antonio Vargas, director técnico de San Felipe no atina a creer la derrota sufrida ante Wanderers.

— "Fue un castigo demasiado severo para Unión San Felipe, que hizo méritos suficientes para conseguir la igualdad, a pesar de jugar sesenta minutos con un hombre menos", ahondando sobre la expulsión, agrega que "fue injusta. La tarjeta amarilla que mostraron a Raúl Toro fue indiscutible, pero la falta que provocó su salida de la cancha fue una infracción común y corriente. Después hubo muchos como esos que ni siquiera merecieron amonestación".

Respecto de su expulsión hacia el sector de Tribunales, manifestó:

— "Pido excusas al público, pues no soy de aquellos que arman escándalos, pero cuando me paré a reclamar la expulsión de Toro fui insultado por el árbitro. Me agrada que fuera lo suficientemente honesto para que pusiera en su informe que me insultó a viva voz y sólo ahí reaccioné".

¿Bajó Unión San Felipe con respecto a su verdadero nivel?

— "Aún no jugando bien, pasamos a llevar a Wanderers en su casa. En igualdad de condiciones, creo que el resultado habría sido otro. Además, no hay que olvidar que no jugaron hombres importantes en mi equipo, como son el zaguero Tesare, y el marcador Aguilera, en defensa; como asimismo los mediocampistas Jorge Socías y Sergio Marchant, este último en Singapur. Con ellos el equipo es otra cosa".

Leonel Herrera

## "YA PAREZCO BOXEADOR"

□ "Comprendo la reacción de Hisis. Yo cuando joven también defendía a mis compañeros"

Cinco puntos más en su rostro. Cinco que podrían sumar quizás más de veinte considerando las siete ocasiones en que lo han "partido" al igual que si fuera un boxeador. Y posiblemente Leonel Herrera, cuando se retire, pasará fácilmente como un ex púgil, porque su rostro no es común a todos los jugadores profesionales.

Y todo por ser un "guapo"....

"La verdad es que ya parezco un boxeador. En siete ocasiones me han partido el rostro y esto sí que me molesta y me hace reaccionar como lo hice —y lo haría cien veces— ante Letelier, porque lo que hizo él no tiene nombre" dice Leonel Herrera, en la introducción...

— Pero, dicen que tú también pegas...

"Claro y no lo puedo negar. He pegado, pegaré y seguiré pegando, pero no buscaré como recurso dañarle el rostro a un compañero. A mí, me dan con todo, pero cuando son patadas, jamás grito, porque si uno da, debe aceptar la respuesta, ¿no?".

— ¿Qué pasó verdaderamente en la jugada con Letelier?



Leonel Herrera: "Con tantos golpes en el rostro terminaré como boxeador".

"No lo recuerdo con precisión. Sólo sé que cuando me pasé la mano por el rostro y vi sangre, perdí el control de inmediato y entré a desquitarme. Era en lo único que pensaba, porque no puedo aceptar jugadas como esas".

— Pero Letelier terminó jugando...

"Sí, porque le di mal".

¿Comprendes la reacción de Hisis?

"Sí, la comprendo. Cuando yo era joven tam-

bién salía a defender a mis compañeros y en el año me expulsaban más de tres veces. Pero, con el tiempo uno va aprendiendo y se controla más. Sin embargo, cuando uno es el afectado, ahí reacciona con todo".

— Al parecer, en Colo Colo, Hisis y tú son los que pegan.

Sí, porque el resto no. A nosotros nos dan con todo y nadie se queja. Y luego dicen que nos favorecen".

## HUACHIPATO MANDA EN CADETES ZONA SUR

CONCEPCION (Exequiel Ramírez, corresponsal).— Este domingo proseguirá el desarrollo del campeonato oficial de cadetes zona sur con partidos correspondientes a la última fecha de la primera rueda.

Los encuentros que deben celebrarse en esta oportunidad son Naval con Deportes Concepción; Fernández Vial con Iberia Bío Bío; Huachipato con Green Cross y Laja con Lota Schwager. Juegan de local los equipos nombrados en primer término.

De la programación destacan en forma nítida los partidos que deben animar los equipos de Huachipato y Green Cross en las canchas de Las Higueras de Talcahuano. Se encuentran dos de los clubes que han venido desarrollando mejor campaña en lo que va corrido del torneo. Huachipato es, sin duda, la primera fuerza colectiva de cadetes zona sur. Dos de sus equipos marchan de punteros y un tercero va quinto.

¿Por qué Huachipato es potencia?

Esta pregunta se la hizo "La Nación" a Humberto Pavez, integrante del cuerpo técnico del club deportivo Huachipato. Un profesional que hace muchos años que viene realizando una fructífera labor en favor del fútbol de Talcahuano. Porque se inició como entrenador haciéndose cargo de equipos amateurs. Con estos estuvo presente en finales de campeonatos nacionales adultos y juveniles.

Con la llegada del profesionalismo, Pavez se incorporó a Huachipato, industria a la cual pertenecía como maestro especializado en el departamento de electricidad y respondió:

Sin menospreciar el trabajo que se realiza en otros clubes, la división cadetes de Huachipato debe ser una de las mejores del país. Desde que se echó a andar el campe-

onato zona sur, los equipos de Huachipato se han convertido en animadores de las competencias. No ha habido temporada que nuestro club no sea distinguido con hermosos trofeos.

¿Dónde está el secreto de tanto éxito?

Mire, me ha tocado en suerte acompañar a Huachipato desde su fundación. Creo haber aportado bastante al club, en algunos aspectos. Para cada feriado, de mis labores en la usina, me programé viajes al extranjero. Es así como he visitado varios países sudamericanos. He ido a Argentina, Uruguay y Brasil, donde he abierto bien los ojos. Allí observé cómo se atiende a las series menores de clubes como Boca Juniors, Platense, Estudiantes de la Plata, Nacional, Peñarol, Vasco da Gama, Flamengo para citar a algunos. Conté con la ayuda de los entrenadores de esas poderosas instituciones, muy en especial con nuestro compatriota Andrés Prieto cuando se encontraba trabajando por esos lados. Me hice amigo de Didí y de Coutinho.

¿Se atrevería a dar un pronóstico con relación a quiénes ve con condiciones para llegar al plantel profesional?

Yo tengo este año a mi cargo la primera infantil. Somos punteros invicto con un ciento por ciento de rendimiento. Ya hemos servido de "sparring" al primer equipo. De este equipo, más de la mitad debiera llegar a serie de honor. Le voy a dar nombres de los más talentosos. Sandro Navarrete, goleador innato. Cristián Muñoz, mediocampista de enlace. Richard Fernández, puntero izquierdo, Carlos y Jorge Ramírez. La afición deportiva los conoce como los gemelos. Son corpulentos y de muy buenos fundamentos futbolísticos.



Cayó 3 x 1 ante Corea, en Singapur

# CON UNA DERROTA DEBUTO

SINGAPUR (especial para La Nación). — Por tres goles contra uno Corea del Sur derrotó a Chile en el debut de ambos equipos en la Copa Merlion de Singapur. El partido que comenzó a las 17.30 horas (5.30 horas de Chile) se jugó bajo un fuerte calor, y ante una buena cantidad de público.

## PRIMER TIEMPO

Comenzó muy nervioso el equipo nacional, pues no pudo desprenderse de la marca pegajosa que impusieron los

asiáticos. A los dos minutos se produjo un corner a favor de los coreanos, vino el balón a ras de piso rebotando en el zapato de Calquín quien desvió la pelota sin que Patricio Toledo pudiera evitar el gol.

Nueve minutos después, vino un nuevo tanto para Corea. Esta vez fue Dek Kin Joon Kon, quien con un violento derechazo batió totalmente al meta Toledo.

Reclamaron los chilenos ya que el guardalíneas levantó su bandera acu-

sando una posición fuera de juego, pero el tanto fue validado.

Reaccionó Chile con esta nueva conquista asiática. Gutiérrez y Bassay comenzaron a desbordar por las puntas creando peligro al arco defendido por Lee Moon Young.

Estos ataques dieron sus frutos a los 36 minutos, cuando hubo un foul a Barrientos a la entrada del área, sirviendo Marchant en forma impecable para anotar el descuento nacional. Así finalizó el primer tiempo, con una ventaja parcial para Corea de dos por uno.

## SEGUNDO TIEMPO

Al reiniciarse el partido Isaac Carrasco mandó a la cancha a Lepe en reemplazo de Barrientos que estaba visiblemente agotado.

El técnico pidió más movilidad a sus jugadores y los instó a seguir entregándose por entero en beneficio del espectáculo.

Los coreanos no se arriesgaron y se agruparon en el fondo tratando de salir jugando el balón, sin necesidad de rifarlo.



Sergio Marchant, autor del descuento chileno en el debut del equipo nacional en la Copa Merlion de Singapur.



## CHILE

□ El único gol del cuadro nacional fue marcado por el mediocampista Sergio Marchant

Chile, al no sentir la marca de sus rivales pudo generar mejor fútbol pero sin llegar a inquietar al meta coreano con situaciones de real peligro.

A los 67 minutos en un veloz contragolpe los asiáticos consiguieron un nuevo tanto, por intermedio de Choiu Kwan. La jugada nació de un corner servido por Marchant que despejó el zaguero Byungok hacia la punta derecha, donde la tomó Kwang Ji, que trató de eludir a Muñoz, pero éste al hacerle foul permitió que la pelota llegara a Lee Kung quien hizo una pared con Kwan quien no tuvo problemas para batir a Toledo con un tiro rasante al palo izquierdo.

De ahí en adelante pudo pasar cualquier cosa en el arco nacional, aunque los jugadores no se entregaron nunca, y los coreanos pasaron a dominar sin contrapeso las acciones hasta la finalización del encuentro.

## PROXIMOS PARTIDOS

El próximo encuentro de la selección joven, será frente a Argentina el jueves 18, a las 21.00 horas. Para ambos equipos este partido será trascendental si desean continuar en el torneo, ya que una derrota los dejaría virtualmente eliminados.



Leonel Barrientos, el hábil mediocampista de Universidad Católica debió ser sustituido al comenzar la segunda etapa, ya que estaba visiblemente agotado.

## CAMARINES

El lateral Leonel Sánchez, quien debutó internacionalmente ante Corea, manifestó una vez finalizado el encuentro: "Jamás había corrido tanto en un partido. Estos orientales son verdaderos fuera de serie. Pudimos jugar cinco días y ellos corren igual. Hoy debí haber perdido unos tres kilos y terminé realmente agotado".

El zaguero central, Jorge Muñoz, que tuvo un buen cometido junto con Pellicer declaró: "Yo quería darle alguna ventaja a los coreanos, pero éstos realmente no lo permitían. Aparecían como una tromba, no uno sino que tres o cuatro. Es increíble la falta de conocimientos que tenemos del fútbol que se juega por aquí". Sergio Marchant, el volante autor de la única conquista del cuadro na-

cional dijo "Todos nos entregamos por entero en la cancha, para mí éstos de Corea son de otra serie ellos realmente han traído lo mejor que tienen pues quieren llevarse el trofeo. ¿El gol? me la tocó Barrientos y le di con todo, donde los arqueros no llegan, lamenta que no sirvió para cambiar el resultado".

## LESIONADOS

Calquín resultó con una distensión del cuádriceps y un esguince del dedo anular izquierdo. Jorge Pellicer finalizó el encuentro con una herida contusa en el arco superciliar derecho y con una contusión en el dorsal derecho. Mientras tanto Lepe se recuperó totalmente de su resfriado.

## FUTBOLINEAS

## OPERACION DE VILDOSOLA

En la Clínica Las Condes, fue intervenido el zaguero de Magallanes Jaime Vildósola quien tiene una grave lesión al tendón de su pierna izquierda. El jugador albiceleste fue examinado por los doctores Sergio Molina y Mauricio Wainer quienes constataron su lesión y posteriormente fueron los encargados de la intervención. Así lo informó el dirigente de los carabeleros Eduardo Arenillas, quien agregó que el citado jugador deberá permanecer a lo menos tres meses alejado de las canchas.

## CASTIGO POR LLEGAR ATRASADO

El jugador de magallanes Rodrigo Santander será seguramente multado en dinero, por la increíble situación producida en relación a que llegó atrasado al aeropuerto para tomar el avión que trasladó al cuadro de San Bernardo hasta Arica. El jugador llegó al terminal aéreo cuando sus compañeros ya volaban rumbo al norte. Esta situación, quedará resuelta mañana en la reunión habitual de directorio de los magallánicos.

## NACIONAL INFANTIL DE FUTBOL

Un total de seis equipos pasaron a la tercera ronda del campeonato nacional de fútbol infantil en la región del Bío Bío, una vez

que los protagonistas jugaron sus respectivos partidos como local y visitantes.

Los equipos que avanzaron a la siguiente etapa del torneo son: Concepción, Lorenzo Arenas, Curanilahue, Coronel, San Carlos y Los Angeles. En el camino se quedaron Hualqui, Villamora, Coelemu, Bío Bío y Talcahuano. El próximo domingo se jugarán los cuartos de finales.

## EL REY SE VA DEL PUERTO

El directorio del club Santiago Wanderers decidió analizar detenidamente el desahucio del contrato del jugador uruguayo de los caturros Eduardo Rey.

Según trascendió en la directiva porteña el citado elemento no se recuperará de su lesión en lo que resta del actual torneo oficial por lo que se estima innecesario su presencia y el gasto que esto irroga.

## LA "U" INAUGURA ESCUELA DE FUTBOL

El club Universidad de Chile, inaugurará el sábado 27 del presente mes a las 15.30 horas, la Escuela de Fútbol filial Quinta Normal, en el estadio municipal Bernardo O'Higgins ubicado en calle Nueva Imperial 4716. La referida Escuela de Fútbol, funcionará miércoles y sábado desde las 15.30 hasta las 18.30 horas y estará dirigida por los entrenadores Salvador Biondi y Sergio Navarro, más el profesor de Educación Física Carlos Navarro.

Hoy reasume Ignacio Prieto

## CAMBIO DE MANDO EN LA BANCA DE LA UC

Con una aceptable cosecha de puntos y una buena dosis de orgullo entregará Fernando Carvallo el mando que ostentó durante dieciocho días como técnico de Universidad Católica. A las 10.00 horas de hoy, reasumirá en sus funciones el entrenador titular, Ignacio Prieto, quien terminó ayer su período de diez días de vacaciones en Buenos Aires.

A las órdenes de Carvallo, Universidad Católica igualó con Naval, en El Morro; con Unión Española, en Santa Laura, y venció a O'Higgins como local.

"Por lo menos no perdimos", señaló el técnico ayudante al dirigir la práctica vespertina de ayer.

El entrenamiento congregó a sólo 15 jugadores. Faltaron Jorge Aravena, cuya esposa estaba por dar a luz; Juan Ramón Isaasi, con una dolencia a la columna; Rubén Espinoza, con distensión al aductor; Gas-

tón Cid, con golpe en un gemelo, y Luis Abarca, Carlos Soto y Pablo Yoma, en recuperación por lesiones anteriores, a parte de los tres aportes a la selección que participa en el torneo de Singapur.

Técnicos y jugadores coincidieron en que el empate de Temuco resultó hasta afortunado por la zozobra que vivió la UC en la etapa final. Alberto Valenzuela fue el que sintetizó mejor lo sucedido:

"Parecía que bajaban hasta de la galería para atacar. No pudimos sacarnos de encima en el segundo tiempo".

El clásico de la "U" fijado para el sábado, ya ronda en las mentes cruzadas, pero no constituye aún una preocupación que les quite el sueño:

"Es importante, porque equivale a disputar cuatro puntos, pero tenemos que ganarles como sea", sintetizó Rubén Espinoza.

El Mundial Juvenil se efectúa en Chile sostuvo Antonio Martínez al regresar de Brasil

## "HAVELANGE NOS DISIPO TODAS LAS DUDAS"

"Personalmente, nunca tuve duda de que FIFA ratificaría a nuestro país como sede del próximo Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol. Esta impresión mía, y que por supuesto compartía Antonio Martínez, quedó confirmada con la conversación que sostuvimos en Brasil con el presidente de la FIFA, Joao Havelange, quien nos disipó todas las dudas".

Esto lo dijo Nicolás Abu-

mohor, presidente del Comité Organizador del Campeonato Mundial Juvenil, al llegar desde Brasil, donde junto con el presidente de la Asociación Central, Antonio Martínez, se entrevistaron con el presidente de FIFA, Joao Havelange.

"Ratificado Chile como sede del torneo —añadió Abumohor— nos debemos ahora preocupar de organizar en la mejor forma posible el campeonato y, en el plano futbolístico, formar

un equipo que en la cancha nos represente dignamente. Estas son las tareas inmediatas y en ellas todos deben colaborar".

También dijo Abumohor que "la documentación que exigía FIFA le fue entregada personalmente a Havelange, quien la pondrá a disposición de los organismos pertinentes, tres de cuyos personeros deben venir a Chile en la primera quincena de noviembre".



## Eliminatorias del Mundial 86

**PARTIDO CUMBRE EUROPEO:  
ALEMANIA FEDERAL-SUECIA**

HAMBURGO, 16 (DPA).— El fútbol europeo de esta semana está copado completamente por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol que se disputará en México.

Hasta el sábado se jugarán diez encuentros correspondientes a siete grupos europeos diferentes y para algunos de los seleccionados en acción el camino a México-86 ya se puede convertir en una pesadilla.

Para Alemania Occidental, el encuentro frente a Suecia significará el debut en las eliminatorias y al mismo tiempo, el inicio, en un partido oficial, de la "era Beckenbauer". Las esperanzas son elevadas, iguales que las necesidades de ganar, porque en el mismo grupo está Portugal, que ya contabiliza dos encuentros ganados.

Otro de los debutantes será España, vicecampeón

Europeo de este año. En Sevilla recibirá al disminuido equipo de Gales, que en caso de perder, podrá ir despidiéndose de los sueños mexicanos. Gales perdió "humillantemente" frente a Islandia, que intentará repetir la proeza de no perder, aunque esta vez el rival será Escocia, en Glasgow.

Para Inglaterra comienza un nuevo intento por volver a participar en un campeonato mundial. El debut, aunque de local en el histórico estadio de Wembley, será duro: Finlandia.

Los diez partidos de esta semana son los siguientes: Miércoles 17 de Octubre:

Grupo 1: Bélgica—Albania en Bruselas; Polonia—Grecia en Zabrze; Grupo 2: Alemania Occ.—Suecia en Colonia; Grupo 3: Inglaterra—Finlandia en Londres; Grupo 5: Holanda—Hungría en Rotterdam; Grupo 6: Suiza—



Franz Beckenbauer conversando con Ellas Figueroa en Oviedo, durante el último mundial. Hoy, el "Kaiser" del fútbol alemán federal tendrá un compromiso severo al dirigir técnicamente al seleccionado de su país ante Suecia en las eliminatorias de México '86.

Dinamarca en Berna; Noruega—Irlanda en Oslo; Grupo 7: España—Gales en Sevilla; Escocia—Islandia en Glasgow.

Sábado 20 de octubre:

Grupo 4: Alemania Or.—Yugoslavia en Leipzig.

**LA PREOCUPACION DE ESPAÑA**

SEVILLA, España, (AP).— Los partidos del

campeonato de fútbol de la primera división fueron adelantados hace dos días con vistas al encuentro que la selección nacional disputará el miércoles frente al país de Gales en Sevilla, en encuentro clasificatorio por la Copa Mundial que tendrá lugar en México en 1986.

El seleccionador Miguel Muñoz ha elegido para este encuentro a los hombres que se proclamaron subcampeones de Europa en París. Le preocupa, empero, la escasa forma de algunos jugadores.

"A muchos jugadores de nuestros clubes", dijo Muñoz, "algunos de los cuales están aquí, les falta ritmo, todavía no han adquirido ese movimiento normal".

"País de Gales es una buena selección y casi todos sus jugadores forman en la liga inglesa", expresó Muñoz. "Es un equipo serio, en forma, muy parecido a los ingleses, aunque peores en calidad individual y con un fútbol más rudo y menos técnico".

Muñoz quiere que sus jugadores se den cuenta de la importancia de este choque con los galeses, porque, dice, "es vital empezar ganando".

La opinión general de los

jugadores es optimista y esperan que se ganará a los galeses, sobre los que deberán imponer su condición de subcampeones de Europa. Pero el equipo a batir, el "hueso", dicen, es Escocia, que tiene el fútbol más técnico de los tres rivales de España.

España jugará el segundo de sus encuentros con Escocia, en terreno de éste, el 14 de noviembre, pero antes los españoles tienen su compromiso con el equipo galés, que es esperado en Sevilla mañana lunes.

La figura descolante de los galeses, Ian Rush, no viajará a Sevilla por decisión tomada a última hora por el seleccionador, Mike England, debido a que aún no está recuperado de una lesión de menisco.

La baja de Rush parece darle frío a Muñoz, que comentó: "cualquiera sabe si es mejor o no para nosotros que no juegue. Pero nosotros tenemos también la baja de Santillana".

Pese a ello, se espera fuerte oposición de los galeses que, tras perder 0-1 ante Islandia, tienen necesidad de victoria porque otra derrota les pondría casi fuera de toda aspiración para estar en México.

**Supuesto caso de soborno en Mundial del 82****BEARZOT Y ZOFF CITADOS A DECLARAR**

Se prolonga esclarecimiento de lo que pareció solamente un rumor

ROMA, 16 (AP).— Un fiscal citó al entrenador del seleccionado nacional italiano Enzo Bearzot y al capitán retirado del equipo Dino



Bearzot: tendrá que utilizar su mejor defensa para esclarecer caso del partido con Camerún en España 82, donde Italia fue campeón.

Zoff para interrogarlos, en el curso de una investigación que realiza sobre alegaciones de que Italia ganó el campeonato por la Copa Mundial de 1982 en Madrid con ayuda del soborno, informó hoy una agencia local de noticias.

La agencia dijo que el fiscal Francesco Nitto Palma, pidió a los dos que comparecieran el jueves para ser interrogados. Los tribunales cerraron hoy por el resto del día y no pudo establecerse por el momento contacto con las autoridades para que comentaran la versión.

Un vocero de la Federación Italiana de Fútbol dijo por su parte que había escuchado rumores al respecto y que no podía confirmar ni negar la información.

El fiscal inició ayer la investigación con el interrogatorio de dos periodistas italianos que alegaron en la revista "Epoca" y en el diario de Roma "La Repubblica", que los jugadores del Camerún fueron sobornados por un representante italiano antes del crucial partido de primera ronda contra Italia.

El partido terminó empatado a uno, lo que permitió a Italia clasificarse para cuartos de final en el torneo, que el equipo italiano terminó ganando.

Bearzot dijo anteriormente refiriéndose a estas alegaciones que eran "infundadas y maliciosas". La oficina del fiscal de Roma actuó en el caso después que un diputado del Parlamento del pequeño Partido Radical, Francesco Rutelli, interpusiera una acción legal en la que acusó a personas desconocidas de corrupción.



Falcão y su estampa de astro. Anuncia su reaparición, justamente cuando el Roma más lo necesita.

**Espera hacerlo frente al Verona****FALCAO Y SU REAPARICION**

Mal ha ido el Roma sin su máximo puntal

ROMA 16 (ANSA).— Falcão espera debutar el domingo que viene en este campeonato, jugando contra el puntero Verona. Paulo Roberto, que hoy cumple 31 años, concedió hablando de esta posibilidad una entrevista al Corriere dello Sport "Stadio" de Roma. "Espero lograrlo, quisiera hacerlo, pero no soy demasiado optimista: Todavía me duele el tobillo cuando lo doblo, en cambio va bien cuando corro en línea recta. En el partido, sin embargo, no sirve correr sólo en línea recta".

Falcão se había lesionado el 9 de septiembre último en el partido de Copa Italia con sus rivales de la capital, Lazio. "Jamás me había sucedido de saltar todo el inicio del campeonato", se lamenta Falcão. "Me amarga esta forzoza inactividad justamente cuando el equipo necesitaba la contribución de todos". Roma fue derrotada el domingo pasado en Milán, por Milán, aún cuando el otro brasileño del equipo, Toninho Cerezo, está jugando muy bien. El domingo pasado realizó un hermoso gol tras un espectacular "slalom". Hacía años que Roma no se encontraba, después de cinco partidos, con un puntaje tan bajo (cuatro puntos) a cinco puntos de distancia del puntero Verona.

**TONINHO CEREZO CUENTA SU GOL**

MILAN (ANSA).— "Creo haber hecho el gol más hermoso de mi carrera. Hace años que no hacía un gol así. Por un momento sentí una alegría inmensa, que luego se disolvió por la amargura de una derrota que pone a mi equipo en una situación crítica". Así enjuicia Toninho Cerezo el gol que anotó a los 70' en el estadio de San Siro de Milán provocando una aplauso general de los 70 mil espectadores de Milán-Roma.

Un gol hermoso por ejecución y por técnica, pero que sólo redujo el déficit de Roma que estaba perdiendo por 2 a cero y que concluyó con un dos a uno.

El gol de Cerezo es digno de contarse. Roma luego de los dos goles sufridos en menos de cinco minutos, estaba tratando de superarse. Cerezo se adueño de la pelota y avanzó a trocitos por algunos metros, cerca ya del arco — a unos veinte metros — se lanzó en un slalom incontenible superando a los dos centrocampistas de Milán. Juguetearon con la pelota, ya en el área, hizo caer a tierra dos defensores de Milán. Orientándose hacia la derecha pateó con todas sus fuerzas en diagonal un tiro que el arquero adversario no trató ni siquiera de atajar.





# Republic National Bank of New York

Sucursal Santiago, Chile  
Oficina Central—Huérfanos 1060  
Sucursal Providencia, Avda. 11 de Septiembre 2263  
Sucursal Estación, Exposición 9

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115,00)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 115,00)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones			
Caja	171.582.158			Exigible hasta 1 año plazo			
Depósitos en el Banco Central	80.052.723			Acreedores en cuentas corrientes	416.153.031		
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	188.725.089			Depósitos y captaciones a plazo	4.003.155.113		
Documentos en Bancos en el país	47.436.148			Otros saldos acreedores vista y plazo	102.504.560		
Depósitos en el exterior	53.856.426			Cuentas y documentos por pagar	11.009.106		
Depósitos en el exterior	53.856.426			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central			
Total Fondos Disponibles	541.652.544		541.652.544				
Colocaciones							
Con Recursos Propios							
Hasta 1 año plazo	329.602			Exigible a más de 1 año plazo			
Deudores en cuentas corrientes	3.384.400.893			Depósitos y captaciones	4.689.162		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	24.498.640			Documentos por pagar			
Varios deudores				Bonos y Debentures de Propia Emisión			
A más de 1 año plazo	4.501.631.024			Bonos Bancarios para Reprogramación de deudas	39.589.388		
Total Colocaciones con recursos propios	7.910.860.159			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	4.577.100.360		4.577.100.360
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central				Intermediación de Documentos			
Hasta 1 año plazo				Exigible hasta 1 año plazo	527.458.774		
Préstamos	259.378.742			Exigible a más de 1 año plazo			
A más de 1 año plazo	119.734.251			Total Intermediación de Documentos	527.458.774		527.458.774
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	379.112.993			Obligaciones Hipotecarias			
Hipotecarias				Obligaciones Contingentes			
Contingentes				Obligaciones hasta 1 año plazo	560.596.975		
Hasta 1 año plazo	562.948.628			Obligaciones a más de 1 año plazo	32.928.405		
A más de 1 año plazo	32.928.405			Total Obligaciones Contingentes	593.525.380		593.525.380
Total Colocaciones contingentes	595.877.033						
Vencidas	259.549.195			Préstamos obtenidos en el país			
Total Colocaciones	9.145.399.380		9.145.399.380	Exigible hasta 1 año plazo			
Inversiones Financieras				Adeudado al Banco Central	1.072.863.999		
Valores mobiliarios	724.522.060			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras			
Doctos. emitidos por Banco Central	362.418.139			Exigible a más de 1 año plazo			
Pagarés descontables del Banco Central	3.000.000			Adeudado al Banco Central	371.905.825		
Otras inversiones financieras	1.974.550.000			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras			
Pagarés del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	1.460.609.091			Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	1.727.084.404		
Total Inversiones Financieras	4.525.099.290		4.525.099.290	Total préstamos obtenidos en el país	3.171.854.228		3.171.854.228
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		14.212.151.214	14.212.151.214	Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				Exigible hasta 1 año plazo	387.142.970		
Saldos con Suc. en el país				Exigible a más de 1 año plazo	3.532.110.000		
Operaciones de Cambio	31.514.642			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	3.919.252.970		3.919.252.970
Letras del Banco Central por Venta de Cartera				TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		12.789.191.712	12.789.191.712
Operaciones Hipotecarias				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	8.365.284.377			Saldos con Sucursales en el país			
Intereses por cobrar	352.500.394			Operaciones de Cambio	31.360.520		
Activo Transitorio	356.172.432			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	585.345.473		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	90.523.924			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central			
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores				Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	14.242.740		
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		9.195.995.769	9.195.995.769	Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	8.103.432.443		
ACTIVO FIJO		423.510.290	423.510.290	Intereses por pagar	275.290.419		
CUENTAS DE GASTOS				Revalorización Provisional del Capital Propio	100.022.796		
Gastos de Operación	1.343.793.676			Pasivo Transitorio	426.849.624		
Gastos Fijos	806.347.784			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		9.536.544.015	9.536.544.015
Otros Egresos	19.528.256			CAPITAL Y RESERVAS			
Corrección Monetaria	57.819.376			Capital pagado	1.043.557.400		
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS		2.227.489.092	2.227.489.092	Reserva legal	12.104.300		
PERDIDA DEL EJERCICIO				Otras reservas	279.200.006		
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		26.059.146.365	26.059.146.365	TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		1.334.861.706	1.334.861.706
				CUENTAS DE INGRESOS			
				Ingresos de Operación	2.329.083.476		
				Otros ingresos	69.465.456		
				Corrección monetaria			
				TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS		2.398.548.932	2.398.548.932
				UTILIDAD DEL EJERCICIO			
				TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		26.059.146.365	26.059.146.365

### NOTA ANEXA AL ESTADO DE SITUACION

Saldo Provisiones al 31.12.83	236.320.551
Castigos efectuados sobre saldo provisiones	(49.270.277)
Provisiones constituidas en el ejercicio	381.152.459
Aumento de provisiones por variación tipo de cambio	17.385.262
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	( 242.522)
Recuperación de provisiones	
Saldo provisiones al 30.9.84	585.345.473

RICARDO MARIN H  
Contador Auditor  
Subgerente

JOHN R. GORMAN  
Representante Legal



Gran candidato en Zona "B"

# NAVAL, RUMBO A PUERTO SEGURO

□ Conceptos de Germán Cornejo, su actual entrenador

**N**aval de Talcahuano está nuevamente entre los equipos más eficientes del campeonato nacional de fútbol de Primera División. Su campaña no toma de sorpresa a nadie. Son cuatro temporadas sin interrupciones que el equipo de la Armada ha estado entreverado entre los grandes animadores del torneo, si se hace un recuento de los puntos acumulados en los cuatro últimos campeonatos. Dos veces fue animador, de la ligüilla copa "Libertadores de América" y el año recién pasado perdió ese derecho de estar entre los cuatro escogidos por diferencia de goles. A nadie puede extrañar que el conjunto náutico este nuevamente en los primeros planos. Entre los equipos con mejores argumentos para disputar palmo a palmo el título de campeón.

A Naval lo han conducido en estas temporadas tres directores técnicos calificados en el medio nacional. En orden de precedencia primero lo tuvo Luis Ibarra, después Eugenio Jara y ahora Germán Cornejo. Todos ellos le han respondido a los dirigentes de Naval. El fútbol criollo se mide por los resultados y en este sentido las frías estadísticas no mienten.

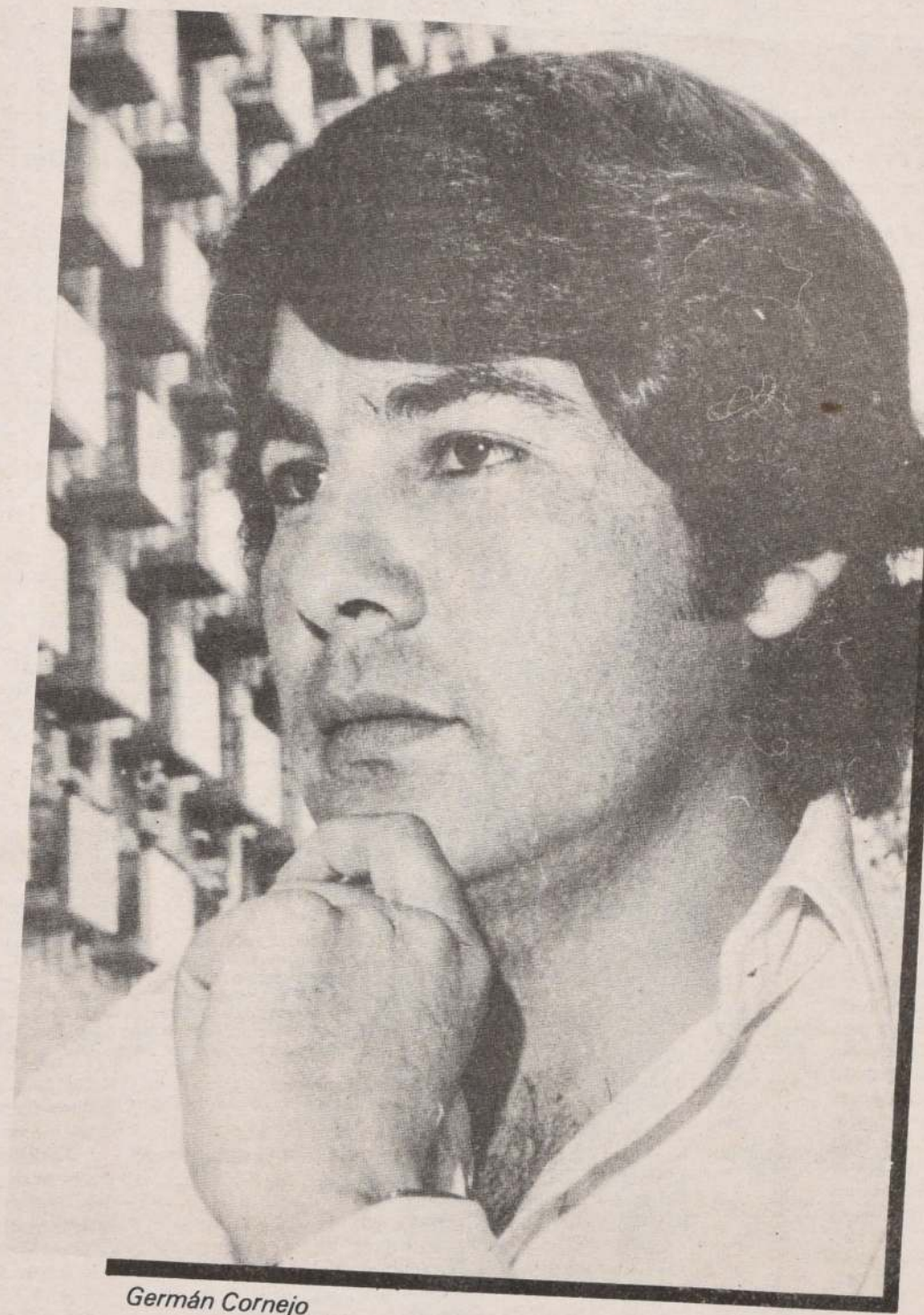
En Talcahuano se respira en estos días otro clima. Como nunca antes, desde el advenimiento de fútbol profesional, el hincha "chorero" acaricia la posibilidad de un campeonato para su enseña. En los locales de plaza "Arturo Prat", en los cerros David Fuentes y Cornou, en las Salinas, San Vicente, Gaete y en las canchas de Tumbes, el fanático náutico celebra los triunfos de su equipo y nadie le saca de la cabeza que este es el año triunfal.

Naval está invicto en "El Morro", reducido con un historial muy rico. Para refrescar la memoria y para conocimiento de la nueva generación que conforma esta gran falange de fútbol, en esta cancha se fraguaron varias representaciones nacionales del balompié, cuando aún no llegaba el profesionalismo a nuestro país.

Hasta la década de los años 50, Naval de Talcahuano fue primera potencia en el fútbol aficionado chileno. Por eso fue la base del equipo olímpico que fue a Helsinki en 1952 y dos años más tarde en un compromiso internacional celebrado en Lima.

## LA BATUTA DE CORNEJO

Germán Cornejo llegó a hacerse cargo de Naval hace escasos cuatro meses. Días antes que se iniciara el campeonato nacional. Licenciado en la Cátedra de Educación Física, es uno de los directores técnicos más respetados del medio nacional. Oriundo de San Fernando, realizó todos sus estudios en la capital. Desde 1976 su nombre empezó a sonar en el ámbito futbolístico. Fue uno de los pupilos más aventajados que tuvo Luis Santibáñez cuando el polémico y carismático entrenador estaba en la cúspide de su carrera. Cornejo, de sólidos fundamentos, se integró al cuerpo técnico de Unión Española y luego actuó en Huachipato, Rangers y O'Higgins. Ahora está en Naval Germán Cornejo. Su contratación la estimamos todo un acierto. Se podría ase-



Germán Cornejo

verar que es el director técnico que le ha venido "como anillo al dedo" al equipo náutico. El hincha comenta que a Naval lo han virado. Lo manifiesta en sentido positivo. Tal vez haya un poco de razón en esa apreciación. Naval ha vuelto a ser el equipo imbatible en su reducto. Ya han pasado dos de los rivales más serios del grupo "B", del campeonato. Las Universidades de Chile y Católica. El próximo sábado deberá presentarse en "El Morro" Unión Española que es el otro conjunto que pinta para campeón del grupo.

¿Naval es por tradición un equipo de fútbol práctico ha mantenido o no esa fisonomía?

En cierta medida sí. En mis viajes a Europa he observado cosas que mucha falta le hacen el fútbol chileno. Esas conductas son las que he tratado de inyectarle a este equipo. Naval sigue siendo un equipo de

fútbol ofensivo que nunca renuncia a su posibilidad de triunfo.

## "NADIE ME HA HECHO EXIGENCIAS"

Ubicamos al director técnico German Cornejo en la concentración habitual antes de los compromisos oficiales. Fueron aflorando nuestras preguntas.

¿Qué hizo usted para que la hinchada tenga esa impresión favorable?

No creo haber hecho nada especial. Me encontré con los mismos jugadores del año pasado. Sólo han llegado al club dos elementos, el arquero Leonardo Canales y el volante José Monsalves. La base la tenía. Quizás si lo único que descubrimos con mis ayudantes técnicos fue que la mayoría de los jugadores estaban excedidos en el peso.

El hecho de haber estado antes en Talcahuano, específicamente en Huachipato ¿es una ventaja para realizar mejor su trabajo?

No tiene mucha incidencia. Naturalmente que favorece las relaciones con la gente de fútbol. He sacado provecho eso sí de las condiciones climáticas. Aquí cuando no llueve sopla un viento que incomoda y gravita durante un partido.

¿Ha tenido que implantarle algo novedoso como para que su estrategia dé mejores resultados?

Sólo trabajo. En el fútbol no hay misterio. De lo que más me preocupa son de las relaciones humanas.

¿Le exigieron un determinado número de puntos para clasificar en esta etapa?

Cuando llegué a un entendimiento con los dirigentes, nada se habló de eso. Tácticamente yo sabía que llegaba a un equipo con pretensiones y por lo tanto tenía que cumplir.

¿Le ha fallado su plan en determinados partidos?

En este sentido no somos los directores técnicos los que fallamos. Uno de las instrucciones que piensa son las mas atinadas, pero son los jugadores quienes resuelven los problemas dentro de la cancha.

—Oscar Herrera es el jugador desequilibrante que tiene Naval, ¿no cree que es peligroso fincar las posibilidades en el porque el puntero no se preocupa mayormente de perder la titularidad porque nadie le hace sombra?

Herrera es un futbolista que sabe sus obligaciones. No puede darse ningún tipo de licencias, aunque a veces sufre bajones. Todos los jugadores de Naval saben que son titulares. Para reemplazar a Herrera tengo a Dinamarca que las veces que lo he requerido ha jugado a satisfacción.

—Jugando el equipo en el Morro, da la impresión que sus laterales no se proyectan en ofensiva, ¿que nos puede decir al respecto?

Tiene un poco de razón en su apreciación. En el fútbol actual el zaguero lateral debe saber desempeñarse en funciones ofensivas que las circunstancias así lo exigen. Pero no debemos olvidar que los rivales se echan atrás cuando vienen a Talcahuano y juegan al "pelotazo". Algunos lo hacen muy bien. Por eso tomamos ciertas precauciones.

## DIFERENCIA CON EL FUTBOL EUROPEO

Llevamos el diálogo con Germán Cornejo a su experiencia recogida en canchas europeas, sobre todo de los sistemas que allá se llevan a la práctica y nos comenta.

"En fútbol con trabajo, con seriedad y disciplina no hay diferencia con los europeos. Yo pienso que podría estar en la capacidad de los planteles y principalmente en los valores individuales que son desequilibrantes. De lo que no me cabe dudas es en las estructuras del fútbol en el Viejo Mundo. Pero no hay que olvidar que Chile es un país subdesarrollado. El aficionado debe darse cuenta que el jugador chileno es bueno a nivel sudamericano. El déficit radicaría en la formación que tiene desde su infancia que nos limita y afecta. Yo creo que estamos capacitados para poder luchar técnicamente con los mejores equipos del mundo.

—¿Y qué nos puede decir de la pasión que se siente por el fútbol en Europa con relación al nuestro, donde muchas veces las graderías están casi desiertas?

Naturalmente que es otra cosa. Me tocó en suerte presenciar varios partidos por las competencias de liga con asistencia de 30 mil o más aficionados, sin tratarse de partidos clásicos. En el caso nuestros el jugador siente una frustración, porque ve que trata de desarrollar su trabajo en forma seria y honesta, de entregar lo mejor que tiene de sí para el espectáculo y no tiene el marco de público esperado. El fútbol chileno está pasando por una crisis. Es de desear que pronto volvamos a vivir momentos mejores. El nivel técnico es bueno y los espectáculos que se están ofreciendo en esta competencia son como para sentirse satisfecho.



inició la campaña por la reintroducción de la pena capital, abolida en Inglaterra, para casos de traición. En julio de 1983 la Primera Ministra inició su iniciativa de reimplantación por voto de 368-233 en la Cámara de los Comunes.

El representante del Partido Conservador, Geoffrey Dickens instó al gobierno a cabo un inmediato referéndum en torno a la reimplantación de la pena de muerte para terroristas, aseverando que un abrumador voto a favor, de la

## Salvadoreños

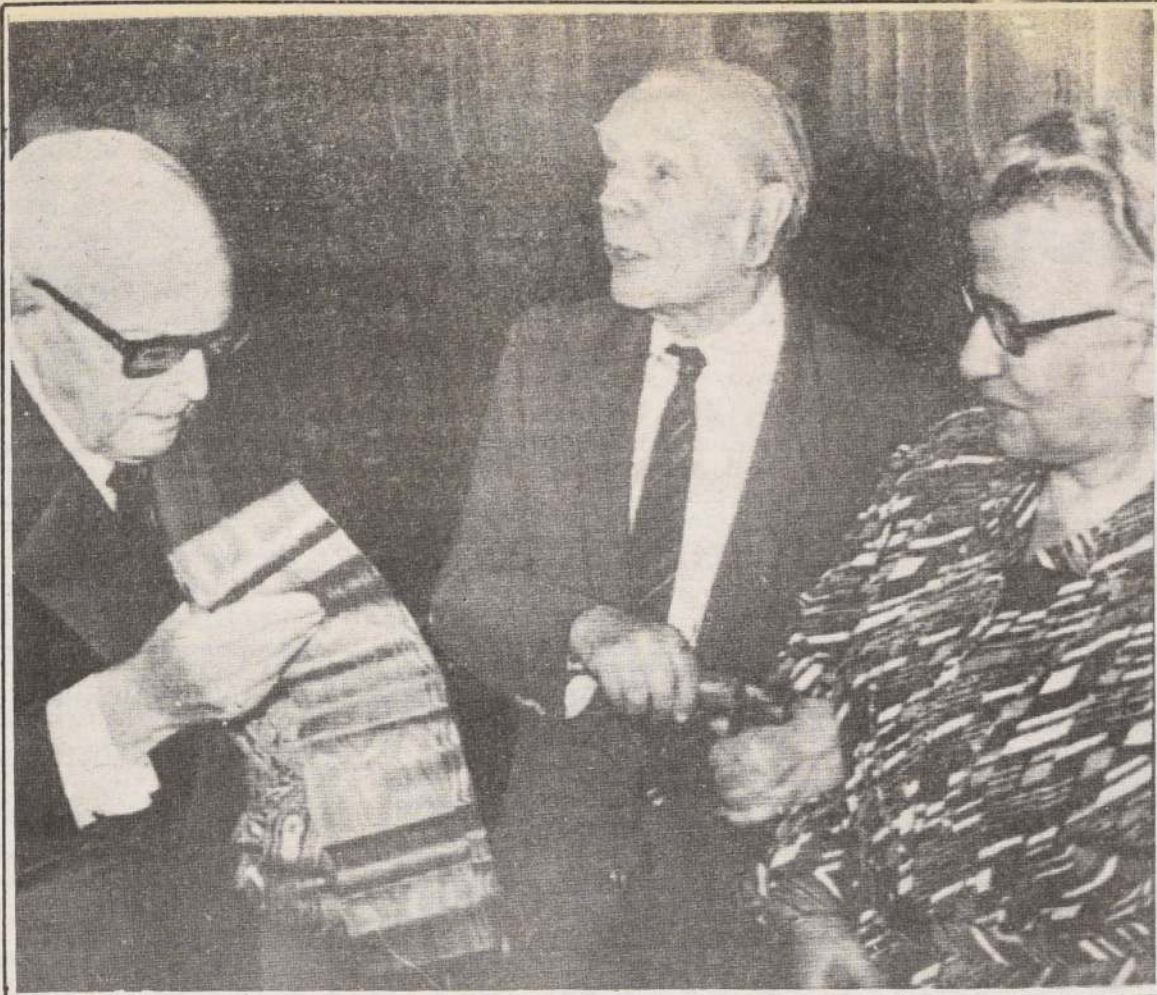
## Contadora

16 (AP). — El máximo dirigente de la guerrilla izquierdista salvadoreña, Jorge Luis Borges, dijo hoy a primera hora, tras las conversaciones con el Presidente Duarte en La Palma, El Salvador, que "Contadora aproveche para que este proceso de diálogo sea un impulso".

El salvadoreño y dirigentes realizaron ayer su primera rueda de prensa para lograr la pacificación que lleva cinco años de guerra.

Junto a Rubén Zamora, del Partido Revolucionario, brazo político de Farabundo Martí para la Liberación, el gobierno salvadoreño, afirmó que el encuentro es producto de las gestiones de Contadora —integrado por Colombia, Venezuela y Panamá— planteado "las negociaciones y no la intervención, de la violencia ni la guerra".

En la conferencia de prensa, el jefe aéreo Omar Torrijos Herrera, a cargo de la capital panameña, que el día 8 de marzo de 1984, se encontró con los miembros del gobierno salvadoreño. El motivo de preocupación, dijo, es que Villalobos se encuentre en un lugar muy apartado y que no pueda llegar por tierra y que el gobierno salvadoreño se negó a ir a buscarlo en



El Presidente de Italia, Sandro Pertini (izquierda) conversa en el Palacio del Quirinal con el escritor argentino Jorge Luis Borges, a quien confirió "la Gran Cruz al Mérito de la República", por su dilatada trayectoria como intelectual. Junto a ellos la ministra de Educación, Franca Calcucci (Radiofoto AP).

## 300 muertos al hundirse dos barcos

DACCA, 16 (DPA). — Por lo menos 45 personas murieron ahogadas y otras 300 siguen desaparecidas en dos accidentes de barcos en ríos bengalíes, según informó hoy la prensa en Dhaka.

Un barco con 500 pasajeros a bordo se hundió en el puerto de Sirajgani, a unos 190 kilómetros de Dacca, informó el diario de masas "Ittefag". Los cadáveres de 33 pasajeros fueron recuperados. Otros todavía estarían atrapados en la embarcación hundida.

Otras 12 personas murieron al hundirse un barco en un río cercano a Dacca.



## I. MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

- El día 2 de septiembre de 1981, se encontró abandonada en Vitacura con Las Tranqueras, una motocicleta Honda, color azul, patente L-5181 año 1980, con daños de consideración en la parte anterior y costado.
- El día 27 de diciembre de 1981, se encontró abandonado en calle Carmencita frente al N° 146, un automóvil marca Volvo, patente JBU-749 de Providencia.
- El día 24 de enero de 1982, se encontró abandonado en la población Los Aromos, un vehículo patente NGS-770 de Nuñoa.
- El día 19 de junio de 1982, se encontró abandonado en Avda. Kennedy frente al N° 4820, un automóvil patente HDC-336 de 1981.
- El día 10 de diciembre de 1982, se encontró abandonado frente al Faro de Apoquindo, 26 remos de material plástico, color azul con negro, 1 paleta remo color amarillo, 1 televisor blanco y negro marca Sanyo de 12".
- El día 9 de enero de 1983, se encontró abandonada en Caballero Gallardo esquina Padre Errázuriz, una moto Yamaha, color azul, modelo Endura, de 100 cc., sin patente ni tapabarro delantero.
- El día 10 de enero de 1983, se encontró abandonada en Llavería esquina La Gioconda, una motocicleta, marca Suzuki, RV-90, color blanco con asiento tévil negro, sin patente.
- El día 21 de febrero de 1983, se encontró abandonada en Alonso de Córdova esquina Los Militares, una máquina sumadora, marca Burroughs, serie J-86772 estilo J-684, color gris, en regular estado.
- El día 27 de marzo de 1983, se encontró abandonado en Tupungato esquina La Aurora, una bicicleta modelo mini, color rojo, bombín metálico, una caja de dados, una llave 5/8, un destornillador, un bolso de género, dos pantalones de hombre y una polera, y una llave caimán.
- El día 5 de abril de 1983, se encontró abandonada en A. Vespucio Norte esquina Francisco de Aguirre, una bicicleta Bianchi, aro 20, tapabarro cromados, color azul, sin patente.
- El día 8 de junio de 1983, se encontró abandonada en Irlanda frente al N° 587 de Las Condes, una bicicleta sin marca, de hombre, color azul, aro 28, media pista.
- El día 12 de junio de 1983, se encontró abandonada en Las Malvas con Capitanía, una calculadora marca Casio, color blanca, modelo HL-809.
- El día 22 de agosto de 1983, se encontró abandonado en Cachapoal frente al N° 7734, un automóvil Fiat 600, patente IJL-510 Providencia, color celeste.
- El día 7 de octubre de 1983, se encontró aban-

## Obispo sudafricano ganó Nobel de la Paz

OSLO, NORUEGA, 16 (AP). — El Obispo anglicano Desmond Tutu del Consejo Sudafricano de Iglesias, un líder negro contrario a la segregación racial, fue declarado hoy ganador del Premio Nobel de la Paz 1984.

Tutu, de 53 años, es el segundo líder de la resistencia negra que gana el premio, después de Albert John Lutuli, ex presidente del Congreso Nacional Africano, en 1960.

Al anunciar el premio, el comité noruego dijo que Tutu era "una figura líder unificadora en la campaña para resolver el problema de la segregación racial en Sudáfrica".

Dijo que con el premio se llamaba la atención "a la lucha no violenta por la liberación, a la que pertenece Desmond Tutu".

Tutu era mencionado entre los favoritos a recibir el premio. En el momento del anuncio el Obispo se encontraba en el Seminario General Teológico de la ciudad de Nueva York. Fue informado del galardón por el embajador de Noruega, Tom Vrolsen, quien le dio la noticia y al mismo tiempo un ramo de flores.

El Obispo mantenía una reunión privada con estudiantes en la capilla del Seminario, tras la cual recibiría a periodistas y fotógrafos.

Tutu es un ex profesor de enseñanza secundaria y fue ordenado sacerdote en la Iglesia Anglicana en 1960. Desde 1976 a 1973 fue Obispo de Lesotho y se convirtió en el primer negro en acceder a la Secretaría General del Consejo Sudafricano de Iglesias, en 1978.

## VEHICULOS Y ESPECIES ABANDONADAS EN LA VIA PUBLICA

### 3ª PUBLICACION

donada en calle Virginia frente al N° 7480, una bicicleta Juanito Mena, color azul.

— El día 25 de noviembre de 1983, se encontró abandonada en Apoquindo frente al N° 4830, local Delta 1, una bicicleta marca Cic, color naranja, motor N° 395236.

— El día 5 de noviembre de 1983, se encontró abandonado en la vía pública, un vehículo Volkswagen, modelo Station Wagon, patente LAG-57 de Santo Domingo.

— El día 3 de diciembre de 1983, se encontró abandonado en calle María Cristina, frente al N° 6241, un teléfono público, color naranja, sin auricular, serie N° MPG-01008.

— El día 20 de febrero de 1984, se encontraron abandonadas en Kennedy con A. Vespucio, 2 hieleras plásticas blancas y 2 hieleras de color naranja.

— El día 8 de marzo de 1984, se encontró abandonada en calle Atacameños frente al N° 8081, una bicicleta Oxford, aro 20, color negro, media pista, forros color negro.

— El día 22 de marzo de 1984, se encontró abandonado en la vía pública, un maletín de cuero color café, una caja redonda metálica con tornillos y un frasco de plástico con clavos, dos limas chicas y tres brocas.

— El día 10 de abril de 1984, se encontró en Senegal Norte N° 2534, un automóvil Mercedes Benz, patente JXT-258.

— El día 10 de mayo de 1984, se encontró abandonada en A. Vespucio con Martín de Zamora, una parka azul.

— El día 15 de mayo de 1984, se encontró abandonada en A. Vespucio con Isabel La Católica, una bicicleta infantil marca Caloi, color verde con asiento tévil negro, con parrilla, N° motor 246-668.

— El día 12 de mayo de 1984, se encontró abandonado en calle Los Dragones frente al N° 1053 de Las Condes, 1 cartera café, un par de lentes, un llavero, tijera chica, etc.

— El día 24 de junio de 1984, se encontró abandonada en Avda. Cristóbal Colón, una bicicleta de hombre, sin patente, sin marca, color rojo, con rueda trasera fuera de su marco.

Los vehículos y especies anteriormente detallados se encuentran a disposición de sus dueños, los que deberán acreditar fehacientemente la propiedad y cancelar los gastos correspondientes.

Pueden verse de lunes a viernes de 9,00 a 13,00 horas, en Avda. Alejandro Fleming N° 9601.

Efectúese la presente publicación en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 629 del Código Civil.

EL ALCALDE



## CONSUMA CARBON CONSUMA LO NUESTRO EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

### PLAN DE ADQUISICIONES 1985-1986

La Empresa Nacional del Carbón S.A., con el objeto de mantener informada a la Industria Nacional, pone a disposición su Plan de Adquisiciones 1985-1986, el que incluye:

- Materiales de Consumo
- Equipos de Operación
- Servicios de Terceros

#### Informaciones:

Sígo.: Moneda 1025 - 6° piso - F. 717201  
Lota.: Carlos Cousiño 199 - F. 362

GERENCIA GENERAL



Detenido autor material del robo que moviliza a Investigaciones

# Gigantesco operativo policial en busca del bromuro de metilo

□ Sustancia altamente peligrosa fue arrojada al canal Los Quillayes y aún no es localizada por los investigadores

Un gigantesco operativo destinado al hallazgo de dos kilos de bromuro de metilo, sustancia altamente peligrosa robada por dos delincuentes comunes a un ingeniero agrónomo, realiza personal de la Policía de Investigaciones.

Las acciones se han centrado en el sector sur y surponiente de la Región Metropolitana, luego de conocer fehacientemente que la sustancia fue arrojada al interior del canal "Los Quillayes", en el paradero 25 y medio de Vicuña Mackenna.

El arresto de uno de los dos antisociales responsable del delito permitió la recuperación de 4 kilos de productos tóxicos, pero el bromuro continúa extraviado en algún punto de la capital, hecho que reviste un serio peligro para la población.

## CAPTURA DEL LADRON

El delincuente habitual, identificado como Luis Cuevas, de 20 años de edad, fue detenido por oficiales de Investigaciones, acusado del robo de cuatro envases conteniendo 500 gramos de bromuro de metilo, cada uno de ellos, además de gran cantidad de otros productos químicos altamente tóxicos.

El antisocial, especialista en robos en interiores de casas y vehículos, el domingo en la madrugada ingresó a la vivienda del ingeniero agrónomo Carlos de la Vega, situada en la comuna de La Florida, y tras abrir la puerta de su automóvil, le sustrajo los siguientes productos químicos: seis kilos de diédlín en polvo; cuatro litros de aldrín; dos litros de metasetox; dos kilos de mesuro en polvo; doce litros de folidol; cuatro envases de ambuch; dos kilos de dithane; un litro de ruli-gan; un litro de abono poliar y cuatro litros de caotina.

Consumado el delito y ante la imposibilidad de vender estos productos, decidió deshacerse de ellos, lanzándolos al Canal "Los Quillayes" situado en el paradero 25 y medio de Vicuña Mackenna.

Denunciando el hecho y debido al peligro que reviste la pérdida de estos elementos altamente letales, especialmente el bromuro de metilo, la policía de Investigaciones intensificó el operativo para encontrar los productos.

Anoche se procedió a secar una parte del canal, pero, los esfuerzos han sido infructuosos hasta el momento.

La captura de Luis Cuevas, permitió la recuperación de cuatro de los seis kilos de diédlín en polvo avaluados en 15 mil pesos.

El hecho dio origen a la entrega de un comunicado oficial por parte de Investigaciones, a fin de que la ciudadanía colabore en la búsqueda de estos productos y dé cuenta a los fonos 2218605, 2218913, ambos de la Duodécima Comisaría de Investigaciones, o al 6964764, de la Central de Radiopatrullas de la institución.

El autor material del robo de los elementos tóxicos fue puesto a disposición del Decimoséptimo Juzgado del Crimen de la capital.

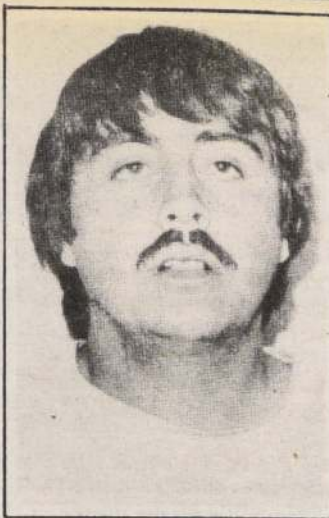
## Dos muertos al volcar un automóvil

CONCEPCION. — Dos personas perecieron instantáneamente y una tercera resultó herida grave en el volcamiento de un automóvil ocurrido a las 6.05 horas de la madrugada de ayer en el empalme de la autopista Paicavi con el Paso Nivel que conecta con la Avenida General Bonilla.

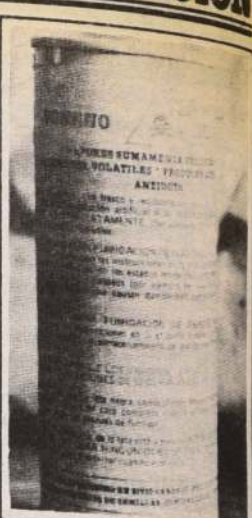
Las víctimas fatales fueron individualizadas como el conductor de un auto Peugeot 505 patente al día, Hernán Cortés Thompson, de 34 años, con domicilio en Santa Ana 3243 de Talcahuano, y su acompañante Ugo Elder Barrientos Valderrama, de 39 años, casado, vendedor, domiciliado en General Lagos 35, de la comuna de La Florida.

Herido grave resultó Raúl Efraín Villarroel Rebolledo, de 34, contratista, de Toscana 3369, de Hualpencillo, Talcahuano, quien debió ser trasladado al Hospital Regional de Concepción, donde permanecía en delicado estado.

Carabineros dijo que el accidente al parecer se debió al exceso de velocidad con que conducía Hernán Cortés, quien guiaba en estado de ebriedad.



Luis Cuevas Vargas, autor material del robo de dos kilos de bromuro de metilo, elemento altamente peligroso, fue detenido ayer, pero las diligencias continúan para ubicar la letal sustancia.



## Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana, nieta, sobrina, prima y amiga, Srta

MAGALI JUDITH  
ASTETE CORTES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Angol, saliendo el cortejo desde Rancagua con San Martín (local del Ejército Evangélico de Chile de Angol) a las 16 horas.  
La familia

ESTER DE LAS MERCEDES  
ROA VILLEGAS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Conferencia 1195 a las 13.30 horas hacia la Basílica del Perpetuo Socorro, en donde se oficiará una misa a las 14 horas por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hija, hermana, cuñada y tía, Sra.

MARIA ELENA  
CARRILLO ANCANIR  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú, saliendo el cortejo desde Pasaje Martillo 5621, Villa Francia, Maipú, a las 10 horas.  
La familia

JORGE ANDRES  
BRAVO PEREZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia Pío Décimo (Bío Bío 561), a las 14 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, y abuelita, Sra.

AMELIA ROSA  
RIQUELME MELLADO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. la Paz), saliendo el cortejo desde la parroquia Andacollo (Mapocho con Cumming), a las 11.00 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

CELIA ROSA  
SEPULVEDA ARCE  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pasaje Ranger 1231, Pobl. 7 de Febrero, Conchalí, a las 12 hrs.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito y bisabuelito, Sr.

JUAN JOSE  
MARAMBIO SALINAS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde la parroquia Santa Sofía (Pedro Lagos con Lord Cochrane), a las 12 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, Sr.

PRUDENCIO SEGUNDO  
GONZALEZ MEZA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia San Alberto (Recoleta parroquia Gamero), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, cuñada, tía y vecina, Sra.

ROSA ESPARZA  
ESPARZA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pasaje Río Teno 956, Villa Recoleta, Conchalí, a las 14 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, y primo Sr.

JUAN FRANCISCO  
DIAZ LARA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la capilla del cementerio, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hija, hermana, cuñada y tía, Sra.

## Capturados 2 de los 6 violadores

# Aclarado brutal ultraje contra una dueña de casa

Dos de seis delincuentes, que antenoche ultrajaron a una mujer, tras conducirla a una vivienda de la población Isabel Riquelme en el sector Lo Valledor, fueron detenidos por oficiales de la Quinta Comisaría de Investigaciones, y puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

Se trata de Domingo Adrián Aránguiz y Rosendo Andrés Echeverría, ambos con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica y considerados hampones de alta peligrosidad.

La víctima, que sufrió serias lesiones, fue identificada por sus iniciales L.L.C., de 40 años, quien fue interceptada por los delincuentes cuando permanecía en el interior del automóvil de su suegro, el que momentos antes había quedado en panne, en el matadero Lo Valledor.

Luego de conducirla bajo amenaza de muerte hasta la casa de uno de los antisociales, la violaron en reiteradas ocasiones.

Sin embargo, alertada la policía del hecho, consiguió ubicar el inmueble y practicar el arresto de dos de los autores materiales del hecho, mientras se efectúan las diligencias destinadas a ubicar al resto de la banda.

**MOP**  
DIRECCION GENERAL  
DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

## LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

PLAN NACIONAL DE VIALIDAD  
1983 - 1987

### PROGRAMA COMPLEMENTARIO DE RECUPERACION VIAL (CREDITO 78-79 BID)

OBRA: Camino Longitudinal, Ruta 5, Sector Castro - Quellón (II).

FINANCIAMIENTO: Sectorial y BID.

CARACTERISTICAS DEL CONTRATO: Suma Alzada con reajuste polinómico.

REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS: Inscritos en el Registro Especial del P.C.R.V.

ANTECEDENTES PARA LA PROPUESTA: En venta desde esta fecha y hasta el 26-11-84, en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad Morandé N° 59, 1er. piso, con los siguientes valores: "Antecedentes para la Propuesta" = \$ 7.000 - IVA. Bases Administrativas Generales del P.C.R.V. por Sistema Suma Alzada = \$ 1.500 - IVA.

APERTURA DE LA PROPUESTA: Día 04-12-84, a las 16.00 hrs. en el Salón Auditorium del MOP, Morandé N° 59, 3er. piso.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## NO ESPERE AL SOL



Sin necesidad de esperar al sol veraniego, luzca su piel bella y bronceada gracias a UN MODERNO METODO DE RAYOS ULTRAVIOLETA APLICADO POR ESPECIALISTAS.

## LA TECNOLOGIA DEL SIGLO XXI

A DISPOSICION DE SU BELLEZA

MUJER BELLA = MUJER SEGURA

RESERVE SU HORA

AL FON0: 6990744



Tropiezos

# "Prendor" zigzagueó en los metros finales

El potrillo PRENDOR, segundo en su debut, sufrió inconvenientes en su primera presentación. Al respecto apunta el boletín de contratiempos emitido por las autoridades palmeñas pertinentes: "saltó hacia adentro en la salida y zigzagueó en los últimos cien metros".

1ª Carrera: SHANGAY SO: Su jinete recibió un huascao a 200 metros de la meta; SUPERMAN: Corrió encajonado en las últimas distancias; MERRY TOURNEE: Fue abierto en los 400 metros.

2ª Carrera: BRECHA: Fue cargada en las primeras distancias; CHIEF TASCA: Saltó hacia adentro al partir; DENSA: Fue abierta en la partida y se abrió en las primeras distancias; ES CAMPEONA: Fue abierta en la partida; ESPERANZA CLARA: Fue cargada en las primeras distancias, teniendo que levantar; JAMBETTY: Se estrelló en el partir; MUJER HEROICA: Fue cargada en los 900 metros; ROYALINA: Se iba de punta en el transcurso de la carrera; SERENA: Fue abierta y cargada en las primeras distancias; SUBDELEGADA: Se cargó en las primeras distancias; CABALGADA: Abierta en los 900 metros.

3ª Carrera: MAGIC BOY: Mafoseó en la recta final.

4ª Carrera: MARFILEÑO: Fue cargado en las primeras distancias

5ª Carrera: TRES ZORROS: se cargaba durante la carrera y además fue cargado a 250 metros de la meta; NINQUIHUE: Fue abierto a 200 metros de la meta; NITIDEZ: No respondió en la recta final; TAQUETRAL: Corrió muy abierto al final.

7ª Carrera: LORD LENNER: Se estrelló en el partir.

8ª Carrera: LINARES: Fue cruzado en los 1.000 metros; MONTON: Fue cargado entre los 900 y 700 metros; NAVALINO: Fue cargado y cortada su línea de carrera entre los 700 y los 600 metros; SHARP KING: Se encajonó a los 100 metros corridos; FESTEJADO: Abierto entre los 700 y 600 metros.

9ª Carrera: DARLEY: Partió rezagado; DORSO: Fue abierto entre los 700 y 600 metros; PRIMOR: Saltó hacia adentro al partir y zigzagueó en los últimos 100 metros

11ª Carrera: CRISTALERO: Su jinete recibió un cabezazo al partir; CHIEF OTTO: Se le quebró la silla, corriendo desestibado; NATRI: Fue huasqueado en la recta final; TRIMOTOR: Se asustaba de la iluminación artificial.

12ª Carrera: PIN PIN: Se cargaba; BERNARDITA DOLORES: Se fue de punta al partir, estando a punto de rodar.

13ª Carrera: RETORNO: Se cargó en la recta final; CATEMU: Corrió abierto; EFIGIE: Fue cargada en los últimos metros.

14ª Carrera: APLAUSO: Zigzagueó durante la carrera; INCA: Fue cargado entre los 600 y los 500 metros.

15ª Carrera: ESCARAPELO: Fue cargado en las primeras distancias. PIROPERO: Levantó la cabeza al partir.

## Hipódromo Chile

Miércoles 17 de octubre 1984

1ª CARRERA 1.200 mts. a las 14.45 hrs. Ind: 5 al 2. PRIMERA VALIDA TRIPLE INICIAL.

2140 L. Herrera	5-6-8	1 Platal	54 N. Urrutia	4
1989 O. Jara	Rp.	2 P. Roto	54 J. Amestelly	13
2140 G. Espinoza	13-5	3 Recordado	53 J. Turrieta	2
1799 N. Adwa	Reap.	4 Antipillo	53 J. Silva	8
2140 O. Manso	5-13	5 Camarógrafo	53 J. Castillo	12
2136 H. Galaz	7-10	6 Gaspar	53 S. Suárez	6
2088 L. Santos	7-3-8	7 Pochita	53 A. Vergara	14
2081 L. Guerrero	10-6	8 Shangay So	53 J. Tobar	1
2136 G. Hernández	10v-11	9 Supertram	53 F. Carvajal	7
2136 O. Martínez	3-10-2	10 Camouflage	52 J. Díaz	3
2164 J. Melero	Reap.	11 Contramuestra	52 H. Reyes	10
2147 G. Romero	8-13	12 Heredero	52 V. Rojas	11
2025 J. Seaman	15	13 M. Tournee	52 A. Pérez	15
2136 M. Sepúlveda	13-8	14 Coñarife	51 R. Chamorro	16
2136 G. Avila	4-7-5	15 Emérito	51 P. Castillo	5
2025 R. Jaque	9	16 Hulano	51 L. Toro	9

2ª CARRERA 1.200 mts. a las 15.15 hrs. CONDICIONAL 2ª VALIDA TRIPLE INICIAL.

2114 P. Torres	7-11	1 Brecha	53 J. Vergara	4
2194 G. Avila	2-2-4	2 Cabalgada	53 P. Castillo	13
2117 O. González	7-10	3 Congratulada	53 O. Díaz	2
2117 R. Quiroz	5-7	4 Chief Tasca	53 S. Azócar	8
2112 D. López	3-3-6	5 Densa	53 N.N.	12
2117 G. Avila	9-13	6 Entretenida	53 C. Rojas	6
2117 R. Quiroz	8-12	7 Es Campeona	53 N. Toledo	14
2112 C. Bagú	7	8 E. Clara	53 C. Delgado	1
2114 E. Beuzenberg	3-5-4	9 Jambetty	53 P. Cerón	7
2192 P. Inda	3-4	10 Laminuca	53 N.N.	3
2112 O. Bagú	7-10	11 M. Heroica	53 F. López	10
2114 A. Martínez L.	12-9	12 Pochard	53 J. Silva	11
2112 R. Maggi W.	9-5	13 Rau	53 J. Tobar	15
2117 J. Bta. Castro	6-9	14 Royalina	53 J. Castillo	16
2114 E. Leiva	8	15 Serena	53 J. Díaz	5
2114 P. Bagú	2-5-6	16 Subdelegada	53 S. Vázquez	9

3ª CARRERA 1.900 mts. a las 15.40 hrs. Ind: 15 e Inf. 3ª VALIDA TRIPLE INICIAL.

2161 J. Melero	Reap.	1 General	56 J. Barraza	4
2120 C. López	1-3-1	2 Magic Boy	56 M. Aranda	2
2121 G. Pomo	7-7-5	3 Mayacán	56 C. Leighton	8
2147 A. Zamorano	5-4	4 Inclemencia	55 O. Escobar	6
2120 G. Reyes	2-2-3	5 Salteño	55 S. Vázquez	1
2147 O. Inda	2-7	6 Gran Fin	52 S. Azócar	1
2088 B. Benito	4-13c	7 P. Albert	52 J. Tobar	3
2147 E. Cortéz	3-4-9	8 Lirico	50 M. Vergara	10
2142 J. Pichara	4-3-1	9 Frescolin	49 P. Castillo	5
2105 J. Pichara	Reap.	10 Clarinete	48 O. Jara	9

4ª CARRERA 1.300 mts. a las 16.05 hrs. CONDICIONAL.

2146 C. Urbina	3-6	1 A. Kings	56 J. Turrieta	4
2137 L. Toledo	11-7	2 Bonito	56 L. Ramos	13
1410 M. Sepúlveda	Reap.	3 Boliche	56 J. Amestelly	2
1947 P. Polanco	Reap.	4 Calavan	56 J. Muñoz	8
1566 J. Pichara	Reap.	5 Contable	56 J. Castillo	12
2139 J. Bta. Castro	10-5	6 Chinesco	56 D. Salinas	18
2064 A. Bullezu N.	Reap.	7 Estudioso	56 S. Vázquez	6
2146 L. Herrera	8c-2	8 Friolero	56 S. Vera	1
2089 A. Bagú	5	9 Marfileño	56 S. Azócar	1
1807 P. Inda	Reap.	10 Morgan's Ship	56 F. Díaz	7
2139 S. Romero	10-16	11 Niquel	56 H. Galaz	3
2137 R. Maggi W.	Deb.	12 Paillahue	56 N. Toledo	17
2137 A. López	8	13 Tijeral	56 E. Silva	10
2137 L. Romero	3	14 Portole	56 P. Castillo	11
2061 J. Cavieres	Reap.	15 Quimero	56 R. Toledo	15
2146 J. Melero	8-4-7	16 Quirinal	56 L. Muñoz	6
2089 J. Castro L.	12-10	17 Ra Ra Ra	56 N. Vera	5
2084 C. Muñoz	7-15	18 Trissy	56 N.N.	9

5ª CARRERA. — 1.200 mts. A las 16.30 horas. Ind: 12 al 5. 1ª de la Cuádruple.

2174 L. Herrera H.	9-1c	1 Tres Zorros	58 J. Pérez	4
1892 C. Miranda M.	Reap	2 Bretón	54 M. Olguín	13
2115 J. Pichara J.	12-10	3 Don Pepe	54 F. Díaz	2
2136 O. Jara R.	8-9-1	4 Paté Perro	54 J. Amestelly	8
2148 L. Santos E.	14-6	5 Sidersoni	54 N. Urrutia	12
2115 D. López M.	3-11	6 Taquerai	54 P. Cerón	6
2174 R. Lorca S.	11c-11C	7 Beware	53 C. Gallequillos	4
2111 M. Muscatt G.	9-3-2	8 Concentrado	53 L. Rivera	1
2148 O. Manso V.	14	9 Ninquihue	53 H. Ulloa	7
2148 G. Espinoza	5-4-9	10 Nitidez	53 J. Turrieta	3
2148 E. Vidal V.	13c-14	11 Carrascosa	52 F. García	10
2148 J. Vélaz A.	5-4c	12 Rusticaro	52 S. Vera	11
2082 R. Pomo S.	4-6-5	13 Enamor. Canta	51 O. Díaz	15
2113 H. Galaz R.	13-11	14 Estoy Listo	51 G. Pinto	16
2115 A. Martínez S.	4c-7-5	15 Farsita	51 L. Toro	5
	8-16	16 Treile	51 M. Aranda	9

6ª CARRERA. — 1.600 metros. A las 16.55 horas. Clásico Handicap "Televisión Nacional de Chile". 2ª de la Cuádruple.

2145 E. Beuzenberg	4-2-5	1 Macaco	58 J. Amestelly	4
2118 J. Castro R.	5-4	2 Putifar	58 C. Leighton	2

7ª CARRERA. — 1.200 metros. A las 17.20 horas. Ind.: 32 al 20. 3ª de la Cuádruple.

2116 R. Bernal G.	10-4	1 Pelaje	59 S. Azócar	4
1981 M. Lizana P.	Reap	2 Traro	58 R. González	2
2039 J. Bernal G.	4-1	3 Escrípulo	56 O. Díaz	8
2179 O. González G.	Reap	4 Baby Girl	54 S. Vázquez	6
2150 E. Cortez F.	3-1-2	5 Mucho Más	54 L. Muñoz	1
1721 W. Robles F.	Reap	6 Napeco	54 F. Díaz	7
2122 G. Pomo S.	1-4-8	7 Lord Lener	50 M. Olguín	3
2150 C. Urbina H.	6-3-7	8 Fusil	48 G. Pinto	5
2178 O. Silva G.	Reap	9 Troyanito	48 J. González	9

8ª CARRERA. — 1.200 metros. A las 17.50 horas. Condicional. 4ª de la Cuádruple.

2219 F. Velasco	8-14c	1 Amoroso	56 L. Rivera	4
2119 J. Zúñiga Q.	7	2 Cheer	56 J. Romero	13
2197 E. Leiva R.	5-2-6	3 Festejado	56 L. Muñoz	2
2142 O. Bagú P.	4	4 Fórmula Uno	56 N. Vera	8
2142 M. Lizana P.	9-7-6	5 Linares	56 D. Medina	12
2142 S. Escalante	10c-9	6 Mes Amis	56 M. Vergara	6
2142 L. Herrera H.	9-2-5	7 Montón	56 S. Vera	14
2142 A. Quiroz A.	12	8 Navalino	56 V. Rojas	14
2142 L. Santos E.	2-4-3	9 Neleo	56 E. Silva	7
1974 R. Piombo E.	Reap	10 Schariar	56 J. Catalán	3
2142 H. Galaz R.	11-15	11 Sharp King	56 H. Galaz	10
2142 J. Melero B.	14-7	12 Sonrojo	56 J. Barraza	11
F. Velasco S.	Deb	13 Tintorerito	56 G. Muñoz	15
2119 E. Rodríguez	4-5-6	14 Troyano	56 J. Amestelly	5
2071 H. Espinoza	Reap	15 Volando	56 N.N.	9

9ª CARRERA. 1.300 Mts. CONDICIONAL. A las 18.20 hrs.

1048 O. González	Rep.	1 Abismado	56 F. Díaz	4
1925 H. Miranda	Rep.	2 Ali Monono	56 J. Amestelly	13
2061 J. Inda G.	Rep.	3 Altiplano	56 M. Aranda	2
C. Urbina	Deb.	4 Antedón	56 J. Turrieta	—
2146 J. Pichara	11	5 Bingo	56 R. González	12
2089 R. Quiroz	9	6 Cabo de Hornos	56 J. Tobar	18
2139 A. López	3	7 Cabral	56 E. Silva	1
1915 C. Zúñiga	Rep.	8 Cacharpeado	56 M. Olguín	14
2162 J. Castro R.	—10c	9 Calábrico	56 D. Salinas	14
2082 J. Castro	7-13	10 Darley	56 P. Cerón	7
2146 S. Romero	9-3-9	11 Dorso	56 J. Castillo	3
1925 R. Muñoz	Reap.	12 Duque de Savoia	56 G. Farfán	17
2082 J. Cavieres	7	13 Mil Combates	56 R. Toledo	10
P. Melero	Deb.	14 Navegado	56 N. Urrutia	11
2156 J. Vélaz	13-11c	15 Patatin	56 C. Delgado	15
2089 J. Bravo	2	16 Prendor	56 O. Díaz	16
2162 C. Tapia	Rep.	17 Requerido	56 O. Escobar	5
2146 E. Beuzenberg	2-2-4	18 Teleférico	56 S. Vázquez	9

10ª CARRERA 1.500 Mts. Ind. 32 al 17 a las 18.50 hrs.

1922 C. Urbina	Rep.	1 Cap Sa Sal	61 N.N.	4
2168 E. Zijil	Rep.	2 Jacobo	59 M. Vergara	2
2144 R. Lorca	8-3-8	3 Venga Un Trago	59 C. Leighton	8
2122 S. Romero	9-2-1	4 Mal Negocio	58 P. Cerón	12
2144 O. Martínez	5-8-2	5 Dulcero	57 C. González	6
2144 R. Serrano	6-7-9	6 Mañhuepe	56 R. Toledo	1
2121 J. Cavieres	2-2	7 Siripo	56 S. Vázquez	7
2173 P. Campos	11-16c	8 Romeo	53 C. Rojas	3
2125 J. Castro R.	8-4-4	9 Rábida	51 M. Aranda	10
2096 A. López	14	10 Crok Vielle	50 L. Toro	11
2178 E. Beuzenberg	Rep.	11 Guantánamo	49 P. Castillo	5
2093 R. Muñoz	8-9	12 Ordenado	49 No corre	9

11ª CARRERA 1.300 Mts. a las 19.20 hrs. CONDICIONAL.

2137 E. Beuzenberg	2	1 Albino	56 P. Cerón	4
1938 A. López	Rep.	2 Cardalero	56 C. Leighton	13
2137 G. Georgudis	7-9	3 Cristalero	56 S. Suárez	2
2016 J. Cavieres	Rep.	4 Chapetón	56 S. Vázquez	8
2137 J. Castro R.	6-4-4	5 Chief Otto	56 D. Salinas	12
2084 J. Bravo	11-8	6 Datilero	56 S. Vera	18
2146 L. Toledo	3-9-3	7 Emos	56 O. Díaz	6
2146 A. Quiroz	15	8 Follaje	56 D. Medina	14

1645 A. Gutiérrez	Rep.	9 Fonético	56 F. Díaz	1
2170 R. Serrano	Rep.	10 Método	56 J. Vergara	7
2139 H. Miranda	9-8	11 Natri	56 J. Amestelly	3
2139 S. Romero	2-3-2	12 Neón	56 J. Castillo	17
O. Silva S.	Deb.	13 Precepto	56 J. Pérez	10
2089 C. Santos	7	14 Principe Gris	56 H. Berrios	11
2139 J. Zúñiga	7	15 Rawalpini	56 M. Aranda	15
2139 E. Beuzenberg	14c-4	16 Rincón	56 N.N.	16
2146 L. Romero	10	17 Trimotor	56 J. Tobar	5
2006 G. Romero	16	18 Weitin	56 José Castillo	9

12ª CARRERA 1.200 Mts. a las 19.50 hrs. Ind. 15 al 13.

2138 L. Toledo	6	1 Comentada	55 L. Ramos	4
2094 M. Hernández	14	2 Pin Pin	55 O. López	13
2163 J. Vélaz	12-14c	3 Carrión	54 O. Díaz	2
2149 M. Segura	2-3-4	4 Carti	54 J. Turrieta	8
2123 J. Castro R.	13-13	5 Dicción	54 J. Castillo	12
2125 C. Bagú	11-10	6 Espiganta	54 J. Muñoz	6
2123 M. Muscatt	9-4-4	7 Fantasmag.	54 L. Rivera	14
1902 R. Lorca	Rep.	8 Frangetta	54 E. Guzmán	1
2149 R. Lorca	10-7	9 Nogada	53 N. Toledo	7
2149 A. Yunusic	2-12	10 Regreso	53 S. Vera	3
2138 L. Alvarez	9	11 Dolores	53 H. Berrios	10
2149 E. Vidal	15c-10	12 Carapañol	53 J. Vergara	11
2117 P. Torres	6c-1	13 Gananciera	53 N.N.	15
2148 R. Serrano	15-8c	16 Torotric	53 J.C. Silva	9

13ª CARRERA 1.200 metros a las 20.20 hrs. Indice: 13 al 9. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE.

1947 F. Salas	Rp.	1 Trinchado	55 L. Rivera	4
2148 J. Bravo	9-3-5	2 Mercantil	54 N. Toledo	13
2140 L. Santos	5-1	3 Retorno	54 E. Silva	2
2148 R. Lorca	2-8-3	4 Santalino	54 S. Azócar	8
2123 R. Quiroz	12-12	5 Catemu	53 H. López	12
2148 R. Quiroz	7	6 Corregido	52 G. Pinto	6
2149 J. Pérez	2-1-8	7 Efigie	53 J. Navarrete	14
2151 L. Urbina	11-11c	8 Illimani	53 J. Catalán	1
2149 L. Herrera	7-2-5	9 Jabardillo	53 N. Urrutia	7
2115 R. Serrano	12-3	10 Nasperpe	53 P. Vega	3
2123 C. Miranda M.	11-8	11 Don Naide	52 M. Olguín	10



## Premio Televisión Nacional

**"Putifar" tiene una mejor imagen**

Programa de quince competencias se desarrollará desde las 14.45 horas de hoy en el hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta. Lo más relevante en él es la disputa del clásico "Televisión Nacional de Chile", evento handicap de 1.600 metros con recompensa de 250.000 pesos para el ganador. Se anotaron diez especialistas en la distancia entre los que destacan PUTIFAR, PINK FLOYD y SANGAY.

La competencia se largará a las 16.55 horas y está consignada en el sexto lugar de la cartilla palmeña.

**MACACO**, 57 kilos, Juan Amestelly. El domingo finalizó sexto de Entredicho, a seis cuerpos en estelar de mil metros. Llega mejor al mediofondo.

**PUTIFAR**, 58 kilos, Claudio Leighton. En pista anormal arribó cuarto de Lord Protector, a 3 1/2 cuerpos. En cancha firme debe estar más cerca. Defiende nuestro pronóstico.

**PINK FLOYD**, 57 kilos, Juan Turrieta. De reaparecida escoltó a Lord Protector en la milla del premio "Deporte Total". En mejor postura es gran candidato al triunfo.

**PAÑO A PAÑO**, 56 kilos, Juan Pérez. En la reseñada victoria

de Lord Protector ocupó la tercera ubicación. Excelentes son sus cotejos y mejor la monta.

**MOCITO SOLTERO**, 54 kilos, Sergio Vásquez. Destifó al asomar séptimo de Lord Protector. La monta ofrece muchas garantías.

**EL AMANECER**, 55 kilos, Gustavo Farfán. El sábado escoltó a la distancia a Cartillera en handicap de 1.200 metros. Sólo como sorpresa.

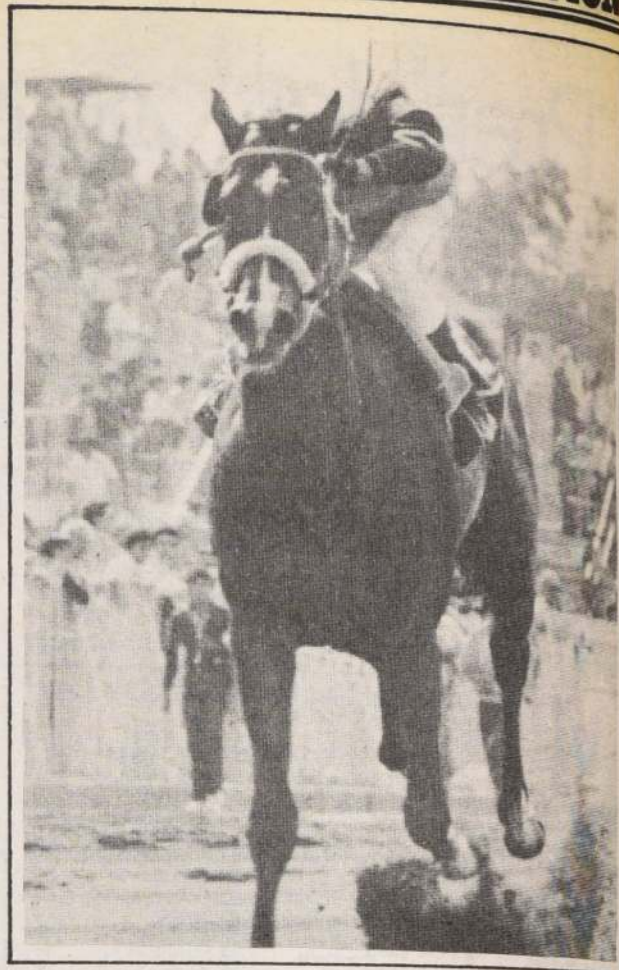
**TAMBOR**, 53 kilos, Marcos Aranda. En Blanco Encalada hizo suyo el premio "Carreras del 20" con gran facilidad. En arena lo mejor que anota es un segundo a pescuezo de Vértigo en milla.

**MOSQUETON**, 48 kilos, Roberto Pérez. Completó el marcador en la última victoria de Beaumarchais, a diez largos y con 60 kilos.

**SANGAY**, 48 kilos, Manuel Santos. Con 59 kilos y de reaparecida escoltó a Beaumarchais a un cuerpo. Tiempo para 1.400 metros: 1.24 4/5. Serio rival para cualquiera.

**DOMINQUINO**, 48 kilos, Guillermo Pinto. Finalizó segundo de Carriel Sur en handicap de 1.500 metros, a 4 1/2 cuerpos. Llega muy bien a la distancia.

*PUTIFAR, exterior, defenderá nuestra preferencia en el evento estelar de la cartilla de hoy en La Palma, homenaje a Canal 7.*

**Ponga su programa al día**

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en La Palma:

**CAMBIOS DE PESO**

**Primera Carrera:** (5) Camarógrafo de 53 a 52. Décimo (descartado) —entre trece— de Kuikui 54, a más de 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 4. Tiempo: 1.14.1/5. (6) Gaspar de 53 a 52. Noveno con 51, a poco más de 6 3/4 cuerpos. En el mismo encuentro del anterior. Los siguientes actuaron en una misma prueba: (7) Ponchita de 53 a 55. Segunda con 54 kilos —entre quince— de Panal 54, a 1 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 4 al 1. Tiempo: 1.14.2/5. (10) Camouflage de 52 a 51. Octavo con 53 kilos, a más de 8 1/2 cuerpos. (14) Coñaripe de 51 a 50. Décimocuarto con 52 kilos, a 12 3/4 cuerpos. (15) Emérito de 51 a 50. Quinto con 52 kilos, a 5 1/4 cuerpos.

**Tercera Carrera:** (3) Mayacán de 56 a 55. Duodécimo con 55 kilos —último— de Escolar 51, a poco más de diez cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.38.

**Quinta Carrera:** (3) Don Pepe, mantiene peso. Cuarto con 55 kilos —entre trece— de Urbino 54, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 8. Tiempo: 1.14.1/5. (6) Taqueral de 54 a 56. Segundo con 54 kilos —entre trece— de Kuikui 54, a tres largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 4. Tiempo: 1.14.1/5. (7) Beware de 53 a 51 (corrió sábado y domingo). En la más cercana fue duodécimo con 50 kilos —entre 14— de Manifestation 51, a mas 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 12 al 6. Tiempo: 1.11.3/5. Los siguientes tomaron parte en una misma competencia: (8) Concentrado de 53 a 52. Séptimo con 53 kilos —entre trece— de Kuikui 54, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 4. Tiempo: 1.14.1/5. (14) Estoy Listo de 51 a 50. Octavo con 51 kilos, a poco más de 6 1/2 cuerpos. (16) Treile, mantiene peso. Cuaro (descartado), con 51 kilos, a 5 1/4 cuerpos.

**Sexta Carrera:** (1) Macaco, mantiene peso. Sexto con 59 kilos —entre ocho— de Entredicho 48, a 7 1/4. Clásico handicap de 1.000 metros. Tiempo: 0.57.2/5. (6) El Amanecer de 53 a 55. Segundo con 60 kilos de Cartillera 48, a un cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 44 al 31. Tiempo: 1.12.

**Septima Carrera:** (1) Pelaje de 59 a 60. Tercero con 49 kilos, —entre nueve— poco más de un cuerpo de Cartillera 48. Handicap de 1.200 metros. Índice: 44 al 31. Tiempo: 1.12. Los tres siguientes fueron presentados en una misma prueba: (5) Mucho Más de 54 a 53. Décimo con 56 kilos —entre 16— de Golden Sun 49, a poco más de seis cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 al 19. Tiempo: 1.12.3/5. (13) Napeco de 54 a 53. Décimotercero con 56 kilos, a nueve largos. (8) Fusil de 48 a 49. Tercero con 50 kilos, a poco más de 3/4 cuerpos. (9) Troyanito de 48 a 49. Tercero con 49 kilos —entre doce— de Bertie II 50, a 1 1/4 cuerpo. Handicap de 1.300 metros. Índice: 31 al 19. Tiempo: 1.16.2/5, Club Hípico.

**Décima Carrera:** (3) Venga un Trago, mantiene peso. Cuarto con 56 kilos —entre doce— de Bertie II 50, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Handicap de 31 al 19, Club Hípico. Tiempo: 1.16.2/5. (5) Dulcero de 57 a 59. Segundo con 55 kilos —entre catorce— de Machuelo 57, a dos cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 31 al 18. Tiempo: 1.26.

**Duodécima Carrera:** (6) Espiganta, mantiene peso. Cuarta con 54 kilos de Escolar 51 —entre doce—, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.38 (7) Fantasmagórica de 54 a 53. Octava con 51 kilos

—entre 16— de Ordenado 54, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.13. (9) Nogada de 53 a 52. Quinta con 54 kilos —entre 16— de En ti Confo 51, a poco más de 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 10. Tiempo: 1.13.3/5. (15) Maciego de 53 a 52. Undécimo con 53 kilos —entre 17— de Mazinger 54, a más de 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 11, Club Hípico. Tiempo: 1.11.2/5.

**Décimotercera Carrera:** (2) Mercantil de 54 a 53. Décimoquinto entre 17 —con 52 kilos de Mazinger 54, 8 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 11. Tiempo: 1.11.2/5. Los cuatro siguientes participaron en un mismo encuentro: (4) Santalino de 54 a 53. Sexto con 53 kilos —entre 16— de En ti Confo 51, a poco más de 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 14 al 10. Tiempo: 1.13.3/5. (6) Corregido de 52 a 51. Décimotercero con 51 kilos, más de 9 3/4 cuerpos (8) Illimani de 53 a 52. Octavo con 52 kilos, a pocos más de 4 1/2 cuerpos. (10) Nasperpe de 53 a 52. Décimocuarto con 52 kilos, a poco más de diez cuerpos. (16) Táctus de 51 a 50. Noveno con 54 kilos —entre trece— de Urbino 54, a siete largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 8. Tiempo: 1.14.1/5.

**Décimocuarta Carrera:** (14) Hipnos de 50 a 52. Tercero con 54 kilos —entre quince— de Panal 54, a tres cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 4 al 1. Tiempo: 1.14.1/5.

**Décimoquinta Carrera:** (1) Golden Lover, mantiene peso. Cuarto con 49 kilos —entre 16— de Golden Sun 49, a poco más de 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.12.3/5. (2) Miliare de 55 a 54. Sexto con 49 kilos, a poco más de 2 1/2 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Palo Seco de 55 a 54. Décimocuarto con 54 kilos —penúltimo— de Sandro 53, a 19 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15. Tiempo: 1.11. Club Hípico. (5) Pulento de 55 a 54. Undécimo con 49 kilos —entre catorce— de Machuelo 57, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 31 al 18. Tiempo: 1.26. (7) Piropo de 54 a 53. Décimo con 55 kilos —entre 16— de Ordenado 54, a más de siete cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.13 (8) Contrafuerte de 53 a 54. Tercero con 54, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.13. (9) Saratoga Wind de 53 a 52. Décimo con 57 kilos —entre doce— de Escolar 51, a más de siete cuerpos. Handicap de 1.600 metros. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.38. (10) Sir John de 53 a 52. Noveno con 52 kilos —entre quince— de Sandro 53, a 10 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.11. (12) Follet de 52 a 51. Décimotercero con 53 kilos —entre 16— de Ordenado 54, a poco más de 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.13. (15) Estribillo de 51 a 50. Undécimo con 52 kilos, a poco más de 6 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior.

**DESCARTES**

**Primera Carrera:** (12) Heredero.  
**Quinta Carrera:** (9) Ninquihue.  
**Duodécima Carrera:** (3) Carrión.  
**Décimotercera Carrera:** (12) Tanis.

**NO CORREN**

**Quinta Carrera:** (14) Estoy Listo.  
**Novena Carrera:** (3) Altiplano y (17) Requerido.

**Décima Carrera:** (12) Ordenado.  
**Undécima Carrera:** (8) Follaje.

**Debutantes****"Navegado" puede "salir a flote"**

Cuatro elementos cumplirán esta tarde su primera actuación en público durante la jornada palmeña. Del grupo destacan NAVEGADO y PRECEPTO. Estos son sus antecedentes:

**Cuarta Carrera**

**PAILLAHUE** (Brothers Three y Paura por Poderoso). Criado en el haras "Los Helchos". No vino a las ventas.

**Novena Carrera**

**ANTEON** (Apollo Streak y Cuadrada por Cuadro). Criado en el haras "Las Ortigas".

Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

**NAVEGADO** (Contador II y Nadushka por Bristol). Criado en el haras Capilla. Hermano materno de Bold Dusca (Bold Mint). Segunda cría de la yegua. No vino a las ventas.

**Duodécima Carrera**

**PRECEPTO** (Prólogo y Tarascona por The Accuser). Criado en el haras "Figurón". Hermano materno de Taormina (El Tirrol, con figuración). Esta es la segunda cría de la yegua. Adquirido en \$ 110 mil pesos.

**LA TABLA MAGICA**

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
<b>1ª</b>	Platal Ponchita	Recordado Hulano	Platal Ponchita	Ponchita Recordado	Platal Shan. So	Shan. So Recordado	Recordado Ponchita	Gasper Ponchita
<b>2ª</b>	Jambetty Cabalgada	Cabalgada L. Minuca	Cabalgada Densa	Cabalgada Densa	Cabalgada Densa	Cabalgada Subdeleg.	Subdeleg. Cabalgada	Subdeleg. Cabalgada
<b>3ª</b>	M. Boy G. Fin	Inclen. Salteño	Inclen. M. Boy	Salteño M. Boy	M. boy P. Albert	M. Boy Inclen. M.	M. Boy Frescollin	M. Boy Inclen. M.
<b>4ª</b>	Tijeral Estudioso	A. Kings Friolero	M. Ship Friolero	Estudioso Friolero	Friolero Quirinal	Friolero A. Kings	Friolero A. Kings	Friolero Estudioso
<b>5ª</b>	E. Canta T. Zorros	Concent. E. Canta	Bretón Taqueral	E. Canta Taqueral	E. Canta Rusticaro	E. Canta Rusticaro	Rusticaro Nitidez	Rusticaro E. Canta
<b>6ª</b>	Putifar P. Floyd	P. a Paso P. Floyd	P. a Paso Sangay	Sangay Tambor	Sangay P. Floyd	P. Floyd Sangay	Sangay P. Floyd	P. a Paso Putifar
<b>7ª</b>	Escrúpulo B. Girl	Fusil Pelaje	Escrúpulo B. Girl	Pelaje B. Girl	Escrúpulo B. Girl	Traro Escrúpulo	Escrúpulo M. Más	M. Más B. Girl
<b>8ª</b>	Cheer F. Uno	Neleo Festejado	Troyino Neleo	Sonrojo Festejado	Festejado Neleo	Mqntón F. Uno	Festejado Neleo	Festejado Montón
<b>9ª</b>	Prendor Teleférico	Prendor Dorso	Prendor Cabral	Teleférico M. Combates	Prendor Teleférico	Teleférico Prendor	Teleférico Prendor	Teleférico Cabral
<b>10ª</b>	M. Negocio Guantánamo	Siripo Dulcero	M. Negocio Siripo	Siripo Rábida	Siripo M. Negocio	Siripo M. Negocio	M. Negocio Siripo	M. Negocio Siripo
<b>11ª</b>	Chapetón Albino	Neón Chapetón	Chapetón Albino	Chapetón Albino	Albino Datilero	Chapetón Datilero	Albino Emos	Albino Emos
<b>12ª</b>	Regreso Fantasmag.	Maciego Regreso	Hacendada Comentada	Carti Hacendada	Regreso Nogada	Frangetta Espiganta	Hacendada Carti	Regreso Hacendada
<b>13ª</b>	Jabardillo C. Gris	Santalino Jabardillo	C. Gris Retorno	Santalino Efigie	D. Naide Santalino	Jabardillo Efigie	Giovata Retorno	Retorno C. Gris
<b>14ª</b>	Printer Montalto	Sambuco Metete	Comme Ci Printer	Montalto Sambuco	Printer Metete	Printer Teodosio	Metete B. Pan	B. Pan Sambuco
<b>15ª</b>	Despegue S. Wind	Piropo S. Wind	Despegue Contraf.	G. Lover Miliare	Despegue G. Lover	Despegue Contraf.	Despegue Piropo	Despegue G. Lover



# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

**POR robo nula factura** N° 095, valor \$ 52.541,00 de Transportes Terrestres Orión Ltda. RUT 89.931700-9

**POR robo queda nulo Ch/serie** PHC N° 0102014, Cta. 12904045 Osorno y La Unión sucursal La Cisterna girado a nombre Químicas Parbal Ltda.

**POR extravío orden de no pago** cheque 069946 del Bco. de Chile por \$ 5.352,00 de Cta. Cte. 21420-05.

**POR robo se anula cheques** Serie AT 548190 al 548200 cuenta 19-01294-8 Bco. Santiago Estación.

**BRIANO Cia. de Lubricantes** Ltda. comunica el hurto de Libro de Inventario y Balance año 1981-1982 comercial y Libro de Contabilidad americana hasta 31 de diciembre de 1981, emitidos en la publicación días 12-13 y 14 del presente.

**NULO por robo cheque serie** AO N° 00493705, 00493706, 00493707 Cta. Cte. 2000579-3 Banco Santiago, sucursal San Diego.

**POR hurto se anulan cheques** N°s AH 1442001 al 1442025 Cta. 26531 Banco del Estado Oficina principal.

**POR extravío queda nulo talo-** nario cheques serie BH N° 0444351 al 0444400 Banco Estado Central Cta. N° 114944.

**NOVENO Juzgado Civil.** Cítase a asamblea general de copropietarios o comuneros de la comunidad conjunto habitacional Villa Los Presidentes a celebrarse el día 27 de octubre del presente año, a las 18 horas en el local del centro comunitario de Nuñoa, Avda. Grecia esquina Juan Moya, puntos a tratar: 1°) Cuenta de la comisión revisora; 2°) Elección de los miembros de la junta de vigilancia; 3°) Reección o remoción del actual administrador o elección de uno nuevo; y, 4°) Varios. El secretario.

**VIGESIMO Tercer Juzgado** Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Pedro Osvaldo Alfaro Benavides a hijos legítimos Roberto Ernesto y María Angélica Alfaro Merino y Marcel Cristián Coloma Alfaro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicó inventario solemne de 30 de octubre 1984, 17 horas. Secretaria.

**NULO por robo cheque** N° 334342 de 15.05.84, por \$ 2.436, a la orden de Alfredo Peralta Muñoz Cta. Cte. N° 9740520 Banco del Estado Talagante.

**PRIMER Juzgado** concedió posesiones efectivas: Primero de Segunda Caneos Calderón para Luis Espinoza Barrionuevo; y segundo de Miguel Caneos Calderón para Luis Espinoza Barrionuevo, sin perjuicio derechos cónyuge Emilia Montenegro Canales. Ley 16.271 artículo 33.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Chínua Quintremil Quintrel, para John Hope Paredes, sin perjuicio derechos como cónyuge.

**NOTIFICACION.** Ante Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago comparece Juan Gómez Andrade, abogado, en representación Banco Español Chile, ambos domiciliados en Agustinas N° 920 interponiendo en lo principal requerimiento judicial conforme procedimiento ejecutivo título XII Ley General de Bancos, solicitando se requiera a don Oscar Rubén Hurtado O'Ryan, empleado, domiciliado en Merced 839, local 105, en representación de Sociedad Artelatin Ltda., Sociedad Comercial, mismo domicilio anterior por mutuo de 1.980 Unidades de Fomento, otorgado por Banco Español Chile para que en término de 10 días de notificada demanda pague al Banco indicado total adeudado a la fecha 1.817,31 Unidades de Fomento a pagarse equivalente en pesos, al día pago efectivo, más intereses corrientes, penales y los que se devenguen en el futuro, reajustes y costas bajo apercibimiento de los Arts. 98 y 99 Ley General de Bancos, especialmente hacerse efectivo primera hipoteca con la cual garantizó el mutuo, sobre el inmueble ubicado en Merced 839, local 105 y cuota que le corresponde en condominio de bienes comunes de Edificio Galerías Plaza de Armas, inscrito a fojas 4168 N° 52033 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, 1981. Hipoteca inscrita a fojas 29.952 N° 40.678 Registro respectivo, 1981. Con prohibición de gravar y enajenar inscrita a fojas 19.160 N° 38.154 mismo Conservador y año. Otrosíes: Primero: Acompaña documentos con citación, primera copia escritura compraventa y mutuo hipotecario y custodia. Segundo: Depositorio. Tercero: Acompaña liquidación deuda hipotecaria, haciendo presente que las 1.817,31 Unidades de Fomento al 5 enero de 1983 equivalente a \$ 2.675.738,93. Cuarto: Designa abogado patrocinante y confiere poder a Leonor Cid Clavero, domiciliada Matías Cousiño 199, oficina 816, confiriendo también poder a estudiante habilitado de derecho Juan Pablo Pomes, domicilio indicado, Providencia: En lo principal: notifíquese y requiérase. Primer Otrosí: por acompañados documentos forma pedida, custodiéase mutuo. Segundo: Como se pide, designándose depositario propio ejecutado, bajo responsabilidad legal. Al tercero y cuarto, téngase presente. Rol N° 400-83. Cuantía \$ 2.675.738,93. (1.817,31 UF.) de 8 de marzo de 1983. A lo principal de fojas 10, demandante modifica demanda en orden a que se notifique y requiera al deudor por la suma equivalente al día del pago a 2.138.597,09 Unidades de Fomento, más intereses máximo permitido por Ley, ya que habiéndose acogido deudor a sistema ampliación de plazos acordado por Comité Ejecutivo Banco Central N° 1.517, de 20 de julio de 1983, volvió a caer en mora. Otrosí: Téngase presente liquidación deuda hipotecaria ascendente \$ 4.070.434. Providencia: A lo principal, por modificada demana en forma pedida, notifíquese. Otrosí: Téngase presente. De 14 de junio de 1984. A fojas 12, se pide notificación por aviso y fijación domicilio dentro radio urbano del Tribunal, bajo apercibimiento legal. Previo trámites legales Tribunal ordenó como se pide, publíquese tres avisos diario "La Nación", e insértese extracto Diario Oficial. Consecuencia: notificado demanda y requiero judicialmente a Oscar Rubén Hurtado O'Ryan

a fin que pague Banco Español Chile suma indicada más intereses, reajustes y costas y designo domicilio dentro radio urbano Tribunal, bajo apercibimiento legal. La Secretaria.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Benjamín Guzmán Valenzuela, para Corporación Religiosa Suddha Dharma Mandalam, Sección Chilena. Practicó Secretaría Inventario solemne veintitrés octubre 1984, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Graciela Bustamante Rubio, para Guillermo Yunge Bustamante.

**TERCER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva de Juan Fernando Flores Mella a hijos legítimos María Elena Flores Rodríguez y Fernando Eduardo Flores Morales, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa del Carmen Morales Vinet. Inventario 19 octubre, 16 horas. Secretaria.

**PRIMER Juzgado** concedió posesiones efectivas: Primero de Manuel Santana para Víctor, Jorge, Rosa y Manuel Santana Osorio y segundo de Manuel Santana Osorio, para Rosa y Luis Santana Sepúlveda, Víctor, Jorge y Rosa Santana Osorio.

**NOTIFICACION:** Ante Séptimo Juzgado Civil de Santiago, en autos "Banco de Crédito e Inversiones con Cortés Campos Rosa", rol 478-84, comparece Paul Warner Darrigrandi, abogado, representación Banco de Crédito e Inversiones, ambos domiciliados Huérfanos 1134 quienes interponen demanda en juicio especial hipotecario en contra de Rosa Ester Cortés Campos, agricultora, domiciliada 5 de Abril 4480, basado en préstamo letras crédito por 4.000 Unidades de Fomento a que se refiere el D.S. N° 40 del Ministerio de Hacienda. A fin caucionar crédito deudor constituyó primera hipoteca sobre predio de su propiedad denominado "resto del lote N° 1 de la Colonia Arturo Lyon Peña, inscrita a Fs. 457, N° 457 Registro Hipotecas 1981, Conservador Bienes Raíces Melipilla y a Fs. 15, N° 26 las hipotecas de las aguas y la propiedad de las aguas a Fs. 81, Vta. N° 154 año 1981, propiedad inscrita Fs. 975, N° 1.270 Registro Propiedad año 1981, citado Conservador. Deudor adeuda cuotas desde noviembre 1983, lo que ha hecho exigible saldo total adeudado ascendente a 4.700,804 Unidades de Fomento, equivalentes al 16 marzo 1984 a la suma de \$ 8.663.065 intereses, comisiones, seguros y gastos con costas. Primer otrosí, acompaña escrituras. Segundo otrosí, patrocinio y poder. Tribunal proveyó: Santiago, 17 de mayo de 1984. A lo principal, notifíquese y requiérase a doña Rosa Ester Cortés Campos, agricultora, domiciliada en 5 de Abril 4480 para que dentro del término de diez días contados desde el requerimiento pague al Banco de Crédito e Inversiones, Sociedad Anónima Bancaria representada por el abogado Sr. Paul Warner Darrigrandi, ambos domiciliados en esta ciudad, Huérfanos 1134 o a quien sus derechos legalmente represente el equivalente en moneda corriente al momento del pago efectivo de 4.700,804 Unidades de Fomento, intereses y costas, bajo el apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 98 de la Ley General de Bancos; al 1er, otrosí, por

acompañadas con citación, custodiéase la copia signada 1); al 2º, téngase presente. Cuantía 4.700,804 Unidades de Fomento. Carmen Carvajal Maureira, Juez titular; María Inés Osses Arellano, secretaria titular. A Fs. 10. Ejecutante solicitó. En lo principal, notificación por avisos. Primer otrosí, oficios. Segundo otrosí, apercibimiento fijar domicilio demandado dentro radio jurisdiccional Tribunal. Previos trámites de rigor, Tribunal proveyó: Santiago, octubre 3 1984. Como se pide y notifíquese la demanda por extractos en "La Nación", sin perjuicio del correspondiente en el Diario Oficial. Carmen Carvajal Maureira, Juez titular. María Inés Osses Arellano, secretaria titular. "Lo que notifico y requiero a doña Rosa Ester Cortés Campos". La secretaria.

**RESOLUCION** de fecha 2 de octubre de 1984, 20º Juzgado Civil de Santiago, ordenó efectuar inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de don Leonardo Medina Rodríguez de la Rosa, diligencia que se efectuará el día 22 de octubre de 1984, a las 16 horas, en la oficina del secretario del Tribunal.

**DECIMO Tercer Juzgado** Civil autos Banco Concepción con Mutinelli Angel y otro rol 296-83, presentose César Díaz Muñoz Cormatches por el Banco Concepción, Sociedad Anónima Bancaria ambos domiciliados en Huérfanos 1072, interponen demanda ejecutiva contra don Angel Mutinelli Pyke como deudor principal ignora profesión, domiciliado calle Santa Isabel N° 0664 y de don Angel Mutinelli Mellado, calidad aval, ignora profesión, del mismo domicilio anterior fundado adeudan su representado suma \$ 1.338.000 según consta pagaré N° 1382 no pagado su vencimiento y siendo protestado. Pide despáchese mandamiento ejecución y embargo contra deudores ya individualizados por suma antes señalada intereses y costas. Acompaña diversos documentos y señala bienes para traba embargo proveyóse, Santiago, 27 de enero de 1983. Principal despáchese; primero, segundo y tercer otrosí: como se pide; al cuarto y quinto téngase presente. Rosa María Maggi, juez. Linda Bosch, Sec. suplente. Mandamiento Santiago, 18 de noviembre de 1983. Un ministro de fe requerirá a don Angel Alfonso Mutinelli Pyke y a don Angel Mutinelli Mellado para que paguen al Banco Concepción, o a quien sus derechos represente, la suma de \$ 1.338.000, intereses y costas, si no pagaran, embárgueseles bienes equivalentes especialmente el inmueble de propiedad de don Angel Mutinelli Pyke ubicado en calle Santa Isabel 0664, inscrito a fojas 8.461, N° 11.917 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1971 y cuya hipoteca a favor del Banco Concepción encuéntrase inscrita a fojas 19.074, N° 21.216 del Registro de Hipotecas y Gravámenes del mismo Conservador del año 1980 que quedarán en poder de los ejecutados, a solicitud del ejecutante como depositarios provisionales y con la correspondiente responsabilidad legal. Así está ordenado en causa N° 296-83, Lya Cabello Abdala, juez suplente Marta Arana Espina, secretaria titular Fs. 5, solicita notificación avisos. Cumplidas diligencias proveyóse: Santiago, 24 septiembre 1984. Como se pide y proveyendo principal y segun-

do otrosí de Fs. 5, accedese a lo solicitado, debiendo efectuarse las tres publicaciones legales diario La Nación sin perjuicio publicación Diario Oficial conformidad dispuesto Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi juez Gabriela Montt T., secretaria subrogante. Notifico y requiero don Angel Alfonso Mutinelli Pyke, como suscriptor y don Angel Mutinelli Mellado como aval paguen Banco Concepción suma \$ 1.338.000 intereses y costas.— Secretaria.

**NOVENO Juzgado Civil** de Santiago concedió posesión efectiva Jaime Gustavo Núñez, a hijos legítimos Jaime Eduardo, Georgina Verónica, Rafael Agenor, Marjorie Isabel, Gerardo Gustavo, Rodolfo Hernán y Viviana Mabel Núñez López, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Filomela Rosa López Soto. Practicó inventario solemne 29 de octubre, 15 horas. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Ante Séptimo Juzgado Civil de Santiago, en autos Banco de Crédito e Inversiones con Paredes Cataldo Teobaldo, rol 477-84, comparece Paul Warner Darrigrandi, abogado, representación Banco de Crédito e Inversiones, ambos domiciliados Huérfanos 1134, quienes interponen demanda en juicio especial hipotecario en contra de Teobaldo Paredes Cataldo, arquitecto, domiciliado Los Copihues 2844 y de doña María I. Fuentes Marcel, arquitecto, mismo domicilio, basado en préstamo letras crédito por 1.570 Unidades de Fomento a que se refiere el D.S. N° 40 del Ministerio de Hacienda. A fin caucionar crédito constituyeron primera hipoteca sobre predio de su propiedad inmueble comuna de Las Condes, correspondiente parcelas N° 3, inscrita Fs. 8.046, N° 10.091, Registro Hipotecas año 1983, Conservador Bienes Raíces Santiago inscrita Fs. 23.365, N° 27.412, Registro Propiedad 1979, mismo Conservador. Deudor adeuda cuotas desde Julio 1983, lo que ha hecho exigible total saldo adeudado ascendente a 4.826.989, Unidades de Fomento, equivalentes al 15 marzo 1984, a \$ 8.826.189, intereses, comisiones, seguros y gastos, con costas. Primer otrosí, acompaña documentos. Segundo otrosí, patrocinio y poder. Tribunal proveyó: Santiago, 30 marzo 1984. A lo principal, notifíquese y requiérase a don Teobaldo Paredes Cataldo, arquitecto, y a doña María I. Fuentes Marcel, arquitecto, ambos domiciliados Los Copihues 2844, para que dentro del término de diez días contados desde el requerimiento paguen al Banco de Crédito e Inversiones, o a quien sus derechos legalmente represente, el equivalente en moneda corriente al momento del pago efectivo de 4.826.989 Unidades de Fomento, intereses y costas, bajo los apercibimientos de lo dispuesto en el Art. 98 de la Ley General de Bancos y D.F.L. 252; al 1º otrosí, por acompañados con citación, custodiéase la primera copia de escritura pública; al 2º, téngase presente. Cuantía 4.826.989 Unidades de Fomento. Carmen Carvajal Maureira, juez titular. María Inés Osses Arellano, secretaria titular. A Fs. 6 demandante solicita: en lo principal, notificación por avisos. Primer otrosí, oficios. Segundo otrosí, apercibimiento fijar domicilio demandado dentro radio jurisdiccional tribunal. Previos trámites de rigor, tribunal prove-

yó: Santiago, octubre 3 de 1984. Vistos: el mérito de los antecedentes e informes agregados, notifíquese y requiérase al demandado por avisos extractados en "La Nación", sin perjuicio del correspondiente en el Diario Oficial. Carmen Carvajal Maureira, juez titular, María Inés Osses Arellano, secretaria titular. Lo que notifico y requiero de pago a don Teobaldo Paredes Cataldo. La secretaria.

**NOTIFICACION.** Por resolución N° 667 de 30 de mayo de 1983, acogió solicitud don Jorge Castro Castro, tapicero, para inscripción propiedad urbana ubicada en pasaje Anacreonte N° 4143, St. 49, Mz. 78, sector D-3, población Ochagavía, comuna de San Miguel, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 198,03 mts. cuadrados, y que deslinda: norte: Raúl Melussa Cabrera, en 28,70 mts.; este: pasaje Anacreonte, en 6,90 mts.; sur: Aldo Bonamiche, en 28,70 mts.; y, oeste: Julio Núñez, en 6,90 mts. Amparado por inscripción. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su reglamento, se declara: acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Nota: deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D.L. N° 2.695.

**DECIMOSEXTO Juzgado** Civil de mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 8 de octubre de 1984 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Pascual Biela López a sus hijos legítimos don Pascual y Fernando Arturo Biela Yáñez, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente doña Ascensión de las Mercedes Yáñez Albornoz.

**POR extravío queda nulo** cheque N° 6604967. Serie S.B.A. del Banco O'Higgins.

**EXTRACTO.** Décimo Tercer Juzgado de Santiago, concedió posesión efectiva de doña Rosa Inés Flores Galaz, a José, Rosa, Gladys, Juan y Claudia Meneses Flores, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente José Meneses Saavedra. Inventario solemne 31 de octubre, 16 horas. El secretario.

**AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS:**  
Julian García, comerciante, domiciliado en Liqueña, comuna de Panguipulli, provincia de Valdivia X Región de los Lagos, casilla N° 202 de Villarrica, en representación de la "Sociedad Hotelera Termas de Liqueña Limitada", al Señor Director, respetuosamente solicita:  
Derecho de aprovechamiento sobre los siguientes cauces en la cantidad y punto de captación que se indican:  
Estero sin nombre: 4 litros por segundo a unos 20 metros aguas abajo de la confluencia de dos vertientes térmicas denominadas Luisa Caripán.  
Los derechos que se solicitan son consuntivos, de ejercicio permanente y continuo y se captarán gravitacionalmente. Las aguas son superficiales y corrientes y tienen su curso en la Comuna de Panguipulli, provincia de Valdivia, X Región de los Lagos.  
JULIAN GARCIA



**1 JUDICIALES Y LEGALES**

**EXTRACTO.** Cuarto Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Víctor Osorio Soto a sus hijos legítimos Juan Antonio, Soledad del Carmen, Víctor Hugo y Roberto Carlos Osorio Maira, sin perjuicio derechos correspondientes a doña Ladie Elena Maira Díaz como cónyuge sobreviviente. Practicó inventario solemne el día 23 de octubre de 1984, a las 11 horas. Secretaria.

17-18-19

**PRIMER Juzgado Civil de San Miguel,** concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Juan Domingo Bravo, y Digna Rosa Manzano Cabello a sus hijos legítimos, Pilar de la Cruz, Silvia del Carmen, Lucrecia del Carmen, Juana Luisa, todos de apellido Bravo Manzano. Secretaria

17-18-19

**POR extravío orden no pago cheque serie ALA-N° 0085855.** Banco Español, Valparaíso.

17-18-19

**POR robo nulo cheque serie A05 77957 Cta. 0604137004** Citibank.

17-18-19

**BRICEÑO Cía. de Lubricantes Ltda.,** comunica el hurto de libro de Inventarios y Balances año 1981-1982 comercial y libro de Contabilidad Americana, hasta 31 de diciembre de 1981, omitidos en la publicación días 12-13 y 14 del presente.

17-18-19

**NOTIFICACION:** Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402. Expediente rol N° 2192-83, caratulado "Rocco Cruz con Jara López", dictó sentencia el 24 de septiembre de 1984. Comparece María Eugenia Rocco Cruz demandando nulidad de matrimonio celebrado con Pedro Pablo Jara López, invocando incompetencia funcionario autorizante. Tribunal, previo trámites legales y considerando fundamentos acogió demanda, declarando nulo el matrimonio. G. Pizarro, Juez. G. Ide Secretaria. Lo que notifico a don Pedro Pablo Jara López. La secretaria.

17-18-19

**OCTAVO Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía de Santiago.** El Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana ha expropiado a la firma "Sociedad Industrial Pizarreño S.A.", los inmuebles que señalan ubicados en la Comuna de Maipú de la Región Metropolitana, fijando indemnización en las cuotas de ahorro que se indican: El Estanque 51018, cuotas de ahorro 9.757; El Estanque 51050, 8.970; El Estanque 51016, 9.087; El Estanque 51053, 6.973; El Estanque 51061, 8.082; El Estanque 51034, 9.182; El Estanque 51082, 9.053; El Estanque 51083, 7.679; El Estanque 51074, 8.976; El Estanque 51077, 7.694; El Estanque 51058, 8.972; El Estanque 51066, 8.972; El Estanque 51026, 9.631; El Estanque 51025, 7.203; Cuatro Alamos 272, 10.234; Cuatro Alamos 322, 6.725; Cuatro Alamos 342, 7.215; Cuatro Alamos 392, 7.849; Cuatro Alamos 286, 11.100; Cuatro Alamos 362, 7.207; Cuatro Alamos 276, 10.345; Camino Melipilla 11025, 11.998; Camino Melipilla 11017, 11.998; Camino Melipilla 11013, 13.888. La inscripción de dominio de las viviendas expropiadas se encuentran a Fs. 7.855 N° 15.762 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1947. Acordada expropiación a favor de beneficiarios de acuerdo D.L. 1.519 de 1976, artículo 3° transitorio en relación con artículo 29 bis de Ley 16.959 y demás antecedentes en proceso caratulado "Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana" con "Sociedad Industrial Pizarreño S.A." que se sigue ante este Tribunal, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme artículo 30, Ley 5.604. Secretaria.

17-18-19

**POR resolución de 8 de octubre de 1984,** en causa rol 1681-84, el Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don José Miranda Montecino, a sus hijos legítimos: Mireya del Carmen; José Hugo y María Isabel, todos de apellidos Miranda Escalona y a doña María Graciela Escalona Sandoval en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

17-18-19

**TERCER Juzgado Civil de Santiago** concedió posesión efectiva de María Rosa Molina Díaz a Alberto Marín Molina.

17-18-19

**EXTRAVÍO** de libreta de ahorro del Banco Español Chile. Queda nula cuenta N° 10-00-3002594-6.

17-18-19

**EXTRAVÍADOS Títulos N°s** 218745 - 227468 - 241781 - 256448 - 272663 - 290601 - 326393 - 390306 - 405543 - por 20 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 1 - 1 - acciones Papeles y Cartones de Laura Lihn Jordán, nulos.

17

**NULO cheque** 1560525 Banco Edwards, Apoquindo, por \$ 80.320 por encontrarse pagado.

17-18-19

**EXTRACTO.** Solicitudo Regularización Derechos Aprovechamiento Aguas Río Nuble - Canal Municipal - Ramal Norte. Comuna Niquén. Pedro Albarrán A. y María Jeldres S., dueños de los Roles 35 - 29 y 35 - 30, comuna Niquén, solicitan al señor Director General de Aguas, en conformidad lo establecido Art. 2° Transitorio Código de Aguas la regularización siguientes derechos: Pedro Albarrán 2,5 Acc. Río Nuble equivalentes 12,5 Lts/seg; María Jeldres 2,5 Acc. Río Nuble equivalentes 12,5 Lts/seg. Estas 5 acciones son conducidas por canal Municipal, bocatoma en ribera norte río a 5 Kms. aguas arriba puente Nahuelto, dentro Rol 67-8 Comuna San Carlos. Aguas recorren 10,5 Kms. desde bocatoma a marco N° 3, continúan por ramal Norte, 4 Kms. hasta contramarcos N° 5, recorren 700 Mts. por canal propio hasta llegar propiedades suscritas. Derechos consuntivos, permanentes y continuos.

17

**NOTIFICACION:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, presentóse Violeta Riquelme Obreque, tejedora, domiciliada Villa Conhabit, Pasaje Alemania 6288 Santiago, interponiendo demanda contra Carlos Zapata Novoa, obrero, ignorándose domicilio, fin declarar nulo matrimonio celebrado entre ambos 26 diciembre 1952, ante Oficial Civil Vilcún departamento Temuco, inscrito N° 72 mismo año, por incompetencia Oficial Civil. Tribunal proveyó por interposición demanda, traslado y ordenó notificar por avisos presente demanda y proveído, según artículo 54 C.P. Civil al demandado Carlos Zapata Novoa. Rol 6141-80. Riquelme con Zapata. — Secretaria.

17-18-19

**DUODECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Ema Reyes Manríquez a Sergio; Mariana; Liliana y María Elizabeth Muñoz Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

**EXTRACTO.** Solicitudo de traslado del ejercicio de derechos de aprovechamiento de aguas que señala. Hernán Antonio Riquelme Arriagada por sí y en representación de Leontina Sandoval Vda. de Ferrada, José Delicio Acuña S. y Yolanda Quijada Vda. de Oyaneder, solicitan según lo establecido Art. 163 Código de Aguas, aprovechamiento aguas siguientes: 1° — 31 acciones Río Diguillán, equivalentes a 465 Lts./seg. trasladarlos desde Bocatoma Gravitacional, Canal Goldemberg a Bocatoma Gravitacional Canal Larqui, ubicadas Ribera Norte a 12,5 y 12,4 Kmts. respectivamente aguas superficiales, corrientes, derechos, consuntivos, permanentes y continuos.

17

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Eduardo Vardillo Oliver para Eduardo Vardillo Navia y Silvia Oliver Contreras.

17-18-19

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Pedro Lazcano Schonfeldt para Pedro y Jorge Lazcano Escobar sin perjuicio derechos Elena Escobar Tapia.

17-18-19

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Teresa Cornejo Valenzuela para Leticia, Mónica y Sergio Espinoza Cornejo.

17-18-19

**PRIMER Juzgado Civil Santiago.** Posesión efectiva Francisco Villagrán Soto, practicare secretario ampliación inventario solemne veintidós octubre 1984, quince horas. — Secretaria.

17-18-19

**EXTRACTO.** Solicitan regularizar e inscribir derechos de aprovechamiento provenientes de Canal Lautaro Dos, ubicada Comuna de Pinto, Provincia de Nuble, VIII Región. Sr. Director General de Aguas, Santiago: Porfirio Fuentes Loyola, propietario predios El Peral (rol 151-19) y Las Acacias (rol 151-45); Miriam Tabja Egnem, propietaria predio Santa Herminia (rol 151-22); Jorge Schaefer Nettig, propietario predio Santa Marta (rol 151-17); María Peña Ferrada, co-propietaria predio Boyén (rol 151-28) de la Comuna de Pinto, Juan Domínguez Leiva, propietario predio Fresia (rol 3151-11); Osvaldo Aedo Cerda, propietario predio El Olivar (rol 3151-78); Iván Mercado Molina, propietario predio Olivar (rol 3151-77); José Arteaga Aedo, propietario predio Olivar (rol 3151-76) y Silvia Schaefer Wiehoff, propietaria predio El Olivar (rol 3151-12) de la Comuna de Chillán, Provincia de Nuble, VIII Región, vienen respetuosamente en solicitar: Regularizar derechos de aprovechamiento de aguas consuntivos de ejercicio permanente y uso continuo provenientes canal Lautaro Dos, ubicado 32,5 Kms. de Chillán por camino Chillán Las Termas y 0,6 Km. Oriente éste último, por un caudal de 104,0 Lts/seg equivalentes a 13,0 acciones río Chillán, extraídas gravitacionalmente. Recursos solicitados son ejercitados por tiempo ininterrumpido, sin clandestinidad ni violencia y sin reconocer dominio ajeno por más de cinco años. Virtud Artículo Segundo Transitorio y demás, rogamos al señor Director General de Aguas, autorizar inscripción derechos de aprovechamiento solicitados.

17

**DUODECIMO Juzgado** excluyó como heredera de causante Luzmira Campos Astudillo a Marta Godoy Campos.

17-18-19

**DUODECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Enrique Alejandro. Fuentes Pinto a Luis Samuel Fuentes Pinto, como cesionario de derechos hereditarios que correspondían a padres del causante Samuel Fuentes Droguett y Reti Silvia del Carmen Pinto Vega.

17-18-19

**2 CITACIONES**

**CITACION Coop. de Viv. y Ser. Hab. Villa Pfize Ltda.** cita a reunión de Junta General Ordinaria Anual de Socios para el día 20 de oct 1984 en 1° citación 17 hora y 17.30 en 2° citación en calle Campanario N° 924 de Maipú. Tabla: 1° Lectura de acta anterior; 2. Lectura del balance 1983; 3. Memoria de la Coop.; 4. Elección de Consejero y Junta de Vigilancia; 5. Fijación de cuota. — El Consjo.

16-17-18

**CITACION.** Por resolución de fecha cinco de octubre de 1984, del Octavo Juzgado Civil de Santiago en la causa rol N° 648-83 se ha decretado citar a: Paulina Edith del Rosario y Guido Andrés Castro Albornoz, Alicia Sandra, Mónica Leonor, Hortensia Iris Mario Nolberto Castro Hills; Andrea Gladys Hills Linington y a Deidamia Yolanda Albornoz Fuentes para la audiencia del 25 de octubre de 1984, a las 16.00 horas.

16-17-18

**COOP.** Los Silos de Padre Hurtado cita a Junta General Extraordinaria para el domingo 21 octubre 1984 a las 10 y 10 1/2 2da citación Tabla: 1° Lectura de actas; 2° Proyecto de agua; 3° Exclusiones; 4° Varios. Consejo de Administración.

16-17-18

**CITACION.** La Corporación de Desarrollo Educacional Luis Cruz Martínez, cita a reunión general extraordinaria el día 27 de octubre 1984, a las 17.30 horas. Tabla: Reforma de Estatutos. El Directorio.

17-18

**CITACIONES.** Frigorífico y Faenadora de Carnes "San Joaquín" S.A. Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio de la Compañía, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día viernes 19 de octubre de 1984, a las 15.30 horas, en las oficinas de la empresa, Avda. Carlos Valdovinos N° 165, de esta ciudad. El objeto de la reunión es tratar las siguientes materias: 1) Ampliación del objetivo social; 2) División de la sociedad; 3) Disminución del capital y patrimonio; 4) Reforma de los estatutos y aprobación de los nuevos, y 5) Otros asuntos propios de una Junta Extraordinaria. Calificación de Poderes: la calificación de poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas: para los efectos de la convocatoria anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 al 18 de octubre, ambas fechas inclusive. El Directorio.

15—16—17

**3 REMATES**

**REMATE.** Ante este vigésimo Juzgado Civil, se rematará el día 6 de noviembre de 1984, a las 15.00 horas, la propiedad parcela N° 15 del Proyecto de

Parcelación "Triunfo de Chile", comuna de Peñaflor, Región Metropolitana e inscrita a nombre de la demandada a fojas 1091 N° 1730 de Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Talagante, correspondiente al año 1981. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 2.011.246, corresponde a la tasación del predio para los efectos del impuesto territorial. Precio se pagará al contado. Los interesados deberán presentar boleta de garantía a la orden del Tribunal o en dinero efectivo equivalente al 10% del mínimo fijado para la subasta es decir la suma de \$ 201.124 dinero que perderá el subastador, como pena o beneficio de la parte ejecutante, en caso que no firme la escritura de compraventa dentro de los diez días a contar desde la fecha del remate. Demás antecedentes en secretaría del tribunal. Rol N° 25.834, caratulado "Rojas Berrios Veleriano con Fuchs Asenjo Hubert" de este Tribunal. — La secretaria.

17-18-19-20

**REMATE:** Ante este Cuarto Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, 3° piso, próximo 16 de noviembre de 1984, a las 16 horas, se rematará la propiedad ubicada en calle Magallanes N° 666 de la ciudad de Coihaique, inscrito a nombre del deudor a Fs. 438, Vta. N° 688 del Reg. de Prop. de 1980 del C.B.R. de Coihaique, mínimo posturas será la suma de \$ 2.000.000 al contado todo postor deberá acompañar dinero efectivo o vale vista orden del tribunal 10% mínimo para tomar parte en remate, la propiedad se rematará como cuerpo cierto en el estado que se encuentra a la fecha de la subasta, con todos sus derechos, usos, costumbres y servidumbres libre de todo gravamen no iniciado precedentemente. Demás bases y antecedentes juicio Banco del Estado de Chile con Martínez Matilde rol 3254-82. Secretaria.

17-18-19-20

**13 OFICINAS DIVERSAS**

SE tipean memorias. Fono 331528 Srta. María Teresa.

6 al 20

**17 ENSEÑANZA**

**AVISO.** Matrícula Liceo A N° 20 en Santo Domingo 1811 Ens. media profesional. Especialidades: 1.- Máquinas oficina; 2.- Mecánica de precisión; 3.- Relojería; 4.- Máqs. coser y tejer. Abiertas inscripciones GRATIS Título mandos medios.

4 al 20

**33 COMPRA-VENTA VARIOS**

COMPRO lavadoras, refrigeradores, televisores y Videograbadoras. Fono 2275788.

29 al 30

**35 CITACION BOMBEROS**

**SEPTIMA Compañía de Bomberos** de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a reunión general ordinaria, para el día miércoles 17 del presente, a las 20.00 horas. Punto de reunión el Cuartel. Tabla: Informe de la comisión revisora de libros, balance trimestral, aprobación de gastos, asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

17

**I. MUNICIPALIDAD DE DIEGO DE ALMAGRO****LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER LOS SIGUIENTES CARGOS VACANTES DE:**

- 1 Profesor de Educación Musical para el Liceo B-2. Carga horaria 30 horas cronológicas.
- 4 Profesoras parvularias para la Escuela E- N° 5, jornada completa.

**Requisitos:** En ambos casos se requiere experiencia, como mínimo de 5 años de docencia. Postulación dirigirla a: Calle Juan Martínez N° 110.

Desde el día 17 hasta el día 24 de octubre 84.

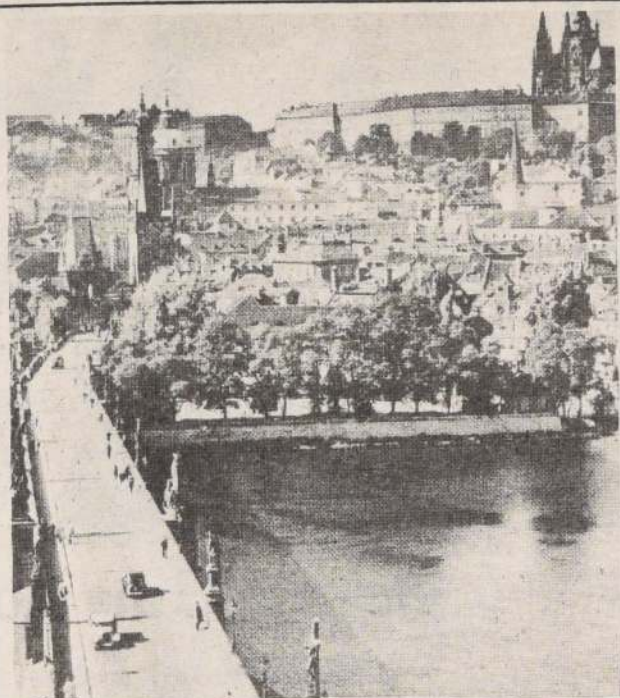
El Alcalde

**DAR SANGRE ES DAR VIDA**

PARA UD. SOLO UNA GOTA DE SANGRE. PARA QUIEN LA NECESITA... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA Santa María 0150





**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Procure no llevar sus inquietudes del trabajo a su hogar. Los matrimonios contarán con el afecto de sus hijos. Excelente para invertir en valores capitalizables. Los superiores estarán un poco más exigentes.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Soluciones a medias perjudicarán la estabilidad familiar. La perseverancia en sus planes profesionales le traerá la seguridad económica anhelada. Hoy le atribuirán méritos o deméritos con extraordinaria facilidad.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Los viajes y cambios de ambiente impedirán la monotonía en las relaciones conyugales. Solución de una tarea práctica le da ventajas sobre un competidor. El día no es bueno para tratar asuntos legales ni administrativos.



**ESCORPION**  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Mejor día para bosquejar planes del largo plazo. Favorable para reactualizar algunos conocimientos. Mejores perspectivas a través de viajes largos y contactos con personas venidas de lejos. Éxito en actividades culturales.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Fidelidad de subordinados o colegas se convertirá en un ahorro para Ud. Mejores perspectivas comerciales para quienes tengan profesiones liberales. Sus rivales amenazan mostrar más agresividad que la usual.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Actuaciones desde segundos planos beneficiarán gestiones económicas en sociedad. Bueno para actividades de beneficencia, hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Evite los gastos innecesarios.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Hasta mañana le parecerán más enojosas las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Evite la excesiva audacia si no desea ser rechazado por sus compañeros de trabajo. Muy propiciado lo romántico.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

Excelente para visitar amistades comunes junto a su cónyuge o socios en las horas libres. Secundar proyectos ajenos facilitará el cumplimiento de alguno de sus propósitos en el futuro más cercano.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Su labor de rutina le quitará algo del tiempo destinado a sus asuntos íntimos. Los suyos le acercarán al cumplimiento de sus anhelos acariciados en secreto. Buen día para gestionar arriendos y compraventa de propiedades.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Posibilidades de hacerse de nuevas amistades con las cuales tendrá gran afinidad intelectual. Tendrá influencias muy positivas para realizar su trabajo. Tropiezos por asuntos que no pueda declarar abiertamente.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Hay mayor acercamiento y comunicación matrimonial. Amistades favorecerán un proyecto de corto plazo. Pequeñas dificultades en el trato con los hijos. El orgullo será para Ud., un mal consejero. Noticias alentadoras.



**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

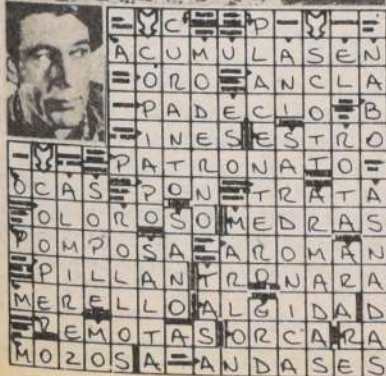
Buen día para consolidar lazos afectivos con los familiares. Un poco más de agresividad le brindará un éxito inesperado en el campo profesional. Algunos pueden realizar un viaje en agradable compañía.



United Press International

220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

# CICUTA





Funcionó la "grúa"

## El Profesor Rossa se cambió a Canal Trece

□ Debuta este domingo a las 14.30 hrs.



IVÁN ARENAS, conocido televisivamente como "el Profesor Rossa", por su peluca y bigotes de ese color, también irá de lunes a viernes con un mini-bloque a transmitirse antes del programa "Exito".

Iván Arenas, "El Profesor Rossa", el mismo que enseñara ecología a través del Canal 5 de Valparaíso, se trasladó hasta las pantallas del "Angelito", debutando este domingo a las 14.30 horas, con un bloque de larga duración. Su labor esencialmente será de continuidad, según se informó en Canal 13, presentando series infantiles, de aventuras y películas, con su particular estilo.

A la vez, el Profesor Rossa tendrá un mini-programa de lunes a viernes que irá antes del programa "Exito". Este sería relativo a un consejo diario para preservar la naturaleza, tener cuidado en los distintos juegos, como también, las precauciones que se deben tomar para un día de campo o playa.

La dirección de este nuevo programa de la estación católica, estará a cargo de Felipe Pavez, quien también debuta en los bloques infantiles, luego de estar en los programas estelares y deportivos de Televisión Nacional.

Ayer por la tarde se dieron a la tarea de grabar el episodio que se transmitirá el domingo. Para ello se construyó una escenografía cuyo diseño se encargó a Guillermo Espina. El Profesor Rossa adquirió este nombre a raíz que utiliza peluca y bigotes de ese color, para así tomar un aspecto más singular.



## Se casa Gina Rovira

Gina Rovira, quien fuera Miss Mundo Chile 83, se casa en enero con el lector de noticias de Canal 11, Benjamín Palacios. La información la confirmó la propia pareja a LA NACION, señalando que estaban muy entusiasmados por la prontitud de la fecha. Gina en la actualidad se desempeña como modelo del programa "Exito", que conduce José Alfredo Fuentes, y en ocasiones desfila para Trajes de Baño Catalina.

Ellos no quisieron adelantar pormenores de la boda ni el lugar de la luna de miel, porque según comentaron a los amigos más íntimos, las cosas anticipadas suelen cambiarse a última hora. Benjamín Palacios tiene a su cargo las noticias al cierre de TV 11, aunque en ocasiones ha hecho algunos programas de continuidad y conversación, pero en forma extraordinaria.

### Nuevo aniversario

## Radio Colo Colo se pone las pilas

Radio Colo Colo, la emisora más popular de la radiotelefonía, se comienza a preparar para festejar un nuevo año de vida en su 10° Aniversario. Con José Luis Córdova a la cabeza y un gran equipo de comentaristas, programadores, periodistas y locutores, se están aprontando para los festejos.

La ceremonia central se realizará este mes, el día 28 en el recinto del Hipódromo Chile donde se coronará la reina de la Radio Colo Colo y realizará una gran fiesta popular con cantantes, artistas e invitados de todo el país.

Las candidatas a reina serán preseleccionadas en una reunión que se efectuará en los estudios de la emisora el día viernes 19 a las 16.00 horas durante una reunión con un jurado idóneo en la materia.

De esta primera selección saldrán 6 finalistas que disputarán el cetro el día 28 del presente mes en una once concurso que se realizará en los mismos estudios de la Colo Colo. Las interesadas (hasta el momento hay 60 inscritas) deben dirigirse a los estudios de la emisora para inscribir sus nombres.

El día de la preselección, (16), se reunirán las candidatas con el popular cantante Zulo Reyes y compartirán gratuitamente una amena velada de camaradería.

Por lo tanto, a poner las pilas y participar en este concurso de la Reina de la Colo Colo.



El Cuarteto Renacentista de la UC es uno de los conjuntos de música culta que participarán en los Concursos Primaverales.

## En Las Condes Cuarteto Renacentista abre Temporada de Primavera

Con el regreso del prestigioso Cuarteto Renacentista de la UC parte hoy la Temporada de Primavera en el Instituto Cultural de Las Condes, comprendiendo siete jornadas musicales organizadas por el Instituto de Música de la Universidad Católica de Chile.

La Temporada ocupará el auditorio principal del centro cultural durante siete miércoles consecutivos hasta fines de noviembre, siempre a las 19.30 horas y con entrada liberada. Es el primer esfuerzo de la UC por acercarse a la comuna de Las Condes donde espera encontrar un público entusiasta que permita preparar otras temporadas musicales en el porvenir.

En la reunión inaugural de hoy el Cuarteto Renacentista de la UC ofrecerá un recital con un repertorio de canciones y danzas inglesas e italianas de los siglos XVI al XVIII. Fundado en 1979 con el fin de estudiar el conjunto XVIII. que no actuaba desde hace algunos meses — reaparece en esta ocasión con sus integrantes Juanita Subercaseaux, en viola 'da gamba' y 'schryari'; Oscar Ohsen, laúd; Octavio Hasbún, flautas dulces y 'shawm'; y la joven soprano Marcela Holzapfel como artista invitada.

El destacado Cuarteto Renacentista es el único conjunto latinoamericano que ha sido seleccionado e invitado a participar en el célebre Festival de Flandes, en Bélgica, y a también el primer conjunto chileno en abrir tutas culturales entre China y nuestro país. En 1981 el 'ensemble' realizó una brillante gira de conciertos que cubrió Inglaterra, Bélgica, Alemania, Suiza, Italia y China.

# GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION

PRESENTA

## FORJADORES DE NUESTRO TIEMPO

Los hechos, inventos y personajes que han dado forma al mundo de hoy en la más completa colección.

JUEVES 18 - FASCICULO N° 5



WALT DISNEY



CHARLES CHAPLIN



JULIO VERNE

VIERNES 19 - FASCICULO N° 6



LEONARDO DA VINCI



MIGUEL ANGEL



PABLO RUIZ PICASSO

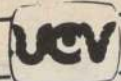
Haga suya esta Gran Enciclopedia coleccionando los fascículos que aparecen Jueves y Viernes gratis con su diario

**LA NACION**

[El diario de los siete días]



## CANAL 5



- 19.40 SINTONIA.  
19.50 PIPIRIPAO. Programa infantil con divertidas situaciones, reportajes, canciones y concursos, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapollín.  
21.25 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV  
21.30 TERTULIA. La sobremesa del miércoles con una conversación sencilla, humana, llena de gratos recuerdos y de divertidas anécdotas. Los contertulios son: Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco. Conducción de Willie Arthur.  
22.30 PRISMA. Magazine con las últimas novedades en Arte y Ciencias de Europa.  
23.00 ESCUELA ESPAÑOLA DE EQUITACION. Adiestramiento y demostración por parte del equipo de Equitación de la Escuela española de Austria.  
23.30 CHINA DE HOY. Un magazine desde la vieja y milenaria China.  
23.45 CONVERSANDO. Comentario de un pasaje del Evangelio Cristiano, en el personal enfoque de Monseñor René Pienovi. "Soy trigo de Dios, he de ser molido por los dientes de las fieras para ser pan limpio de Dios".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

## CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 MATINAL INFANTIL.  
12.05 LA COCINA DE MONICA.  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Hoy: Sonora Tommy Rey, Marcela Iglesias, Juan Antonio Labra, Grupo Noche y Día, Chile Canta con el Grupo Folclórico de Angol, Pablo Abaira.  
14.15 EDICION UNO. Avance informativo  
14.30 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana  
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana  
16.00 AREA 12. Serie policial.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS. El Pájaro Loco  
17.20 TARDES DE CINE. "El pueblo de los valientes". Con: Richard Crenna, Stefanie Powers. Una banda de facinerosos asalta a un agente especial del Correo que transporta una suma de dinero, utilizando a su escolta. Mal herido, el agente huye a un pequeño poblado vecino y antes de morir alcanza a depositar su preciosa carga en el Banco del lugar. Los foragidos intentan apoderarse del capital, pero un viejo comisario y un decidido banquero se proponen impedirlo restableciendo el orden, la justicia y el imperio de la ley.  
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS  
21.25 T.V. TIEMPO  
21.30 MAGNUM. Con: Tom Selleck. Hoy: "La Muerte Blanca". Un luchador profesional contrata a Magnum para que éste encuentre a su hijo que el hombre abandonara hace 20 años.  
22.30 QUINCY. Serie médico legal.  
23.40 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
00.00 GANARSE LA VIDA. Comedia.

## CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR  
10.00 MARIANA RODRIGUEZ. Teleserie  
11.00 POPEYE. Dibujos animados.  
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil  
12.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "La Luz".  
12.30 ROCKET ROBIN HOOD.  
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.  
13.15 EL CAFE CON... Ricardo Manríquez.  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias  
14.00 LAS GRANDES JORNADAS DEL FERROCARRIL. Hoy: "De costa a costa".  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "Vida en angustias". Con Sofía Loren, Richard Burton.  
16.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO  
17.00 LOS INVASORES. Hoy: "El rescate". El grupo de los siete prosigue su acción en contra de los invasores. Vincent y uno de ellos logra capturar a un ser extraterrestre...  
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.  
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil  
19.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "La Luz".  
19.30 HOT. Programa musical.  
20.00 SUPER AGENTE 86.  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 PANORAMA. Noticiario  
21.30 TRES EN LA NOTICIA. Programa periodístico conducido por María Eugenia Oyarzún.  
22.30 INTRIGA EN GRECIA. Hoy: "Los héroes de 1941". Con Jack Hedley, Betty Arvaniti. Alan decide radicarse en la isla de Creta después de descubrir que su hija Helena vive allí junto a su familia...  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

## CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE  
10.30 PLAZA SESAMO, programa infantil  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. La reina de los mil años. — El correcamino.  
12.05 EXITO, conducción de José A. Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE  
14.53 VISIONES. "Basílica de Lourdes"  
15.00 BAILA CONMIGO. Teleserie brasileña  
16.15 SWITCH. Hoy: "La trampa de los proyectiles".  
17.15 CINE EN SU CASA. "El día de las madres en la montaña Walton". La celebración de la boda de una hija es motivo de gran regocijo para una familia que habita en la montaña, pero la nostalgia les invade por la lejanía de la madre que se recupera en un sanatorio.  
19.00 VISIONES. "Iglesia de San Agustín".  
19.57 AVANCE NOTICIOSO  
20.00 ANDREA. Teleserie chilena  
20.40 TELETRECE.  
21.30 GRANDES EXITOS DEL CINE. "El salario del miedo" con Roy Scheider. Cuatro voluntarios, tres de los cuales huyen de la justicia, aceptan una riesgosa misión para escapar de su condena. Su aventura será transportar por la selva dos camiones cargados de nitroglicerina que servirá para apagar un pozo de petróleo en llamas.  
23.30 VISIONES. "Iglesia de la Recoleta Dominicana"  
23.32 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz  
00.00 NOSOTROS DOS. Hoy: "Fin de semana".  
00.40 PALABRAS AL CIERRE. Un mensaje de esperanza, amor y paz.

## CINES:

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Verano caliente" y "Donde hay cenizas" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 12,30 hrs. "Momentos de perturbación" y "Lucio Flavio, escuadrón de la muerte" (21) \$ 80.  
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Clases" (18) \$ 200.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.00 hrs. "Intimidaciones en una cárcel de mujeres" (21) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) Viernes, sábado y domingo.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. Cont. 11.20, 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.35 hrs. "Megaforce" (men) \$ 120.  
CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976) 17, 19 y 22.00 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 V. y N. \$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "1941 Mundo de locura", "Los locos del juego" y "Verdugos de la justicia" (18) \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "La muchacha de Trieste" (21) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La colmena" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Un día después" "El Regalito" y "Goldfinger" (21) \$ 40.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 12.45 hrs. "Nunca digas nunca jamás" y "Dos locos con suerte" (14) \$ 80.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Sing Sing" y "Tal para cual" (14) \$ 120.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes (6960735) Func. Cont. 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hrs. "McQuade el lobo solitario" (14) \$ 90.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.00 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 160.  
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 180.  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) Programa sorpresa.  
FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (men) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Solos en la madrugada" (21) \$ 130.  
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Los lobos no lloran" y "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.

## HOY EN ESPECTACULOS

- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "La venganza de los karatecas", "Caligula" y "Pares y Nones" (21) \$ 40.  
IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. Cont. 11.15, 13.20, 15.25, 17.30, 19.30 y 21.35 hrs. "Río de locura" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120.  
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Las sensuales noches Dracula" (18) \$ 120  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "El ocaso de un pueblo" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 180.  
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Nunca digas nunca jamás", "El as del volante" e "Impacto fulminante" (21) \$ 40.  
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 hrs. "El tanque de mi papá" (14) \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El desquite", "El extra" y "Operación dragón gordo" (21) \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La laguna azul" y "Hércules" (14) \$ 100.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Impacto fulminante", "La playa del terror" y "Moonraker, misión espacial" (21) \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Verano caliente" e "Imperio de las pasiones" (18) \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Carros de fuego" (men) \$ 130 Estud. \$ 80.  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Perro mundo N° 1" (21) \$ 130 y show con las gatitas del Paseo Huérfanos  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "La muchacha de Trieste" (21) \$ 150 V. y N. \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.45, 19 y 22.15 hrs. "Solos en la madrugada" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Footloose" (14) \$ 100  
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "El monstruo del pantano", "La fuerza de los 5" y "La Hna. del boxeador de Shantung" (18) \$ 70  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15.30, 19.00 y 21.45 hrs. "La colmena" (18) \$ 180.  
REAL. Compañía 1040 (6965555) Func. Cont. 11, 12.35, 14.10, 15.45, 17.30, 19.15 y 21 hrs. "El exterminador del año 2000" (14) \$ 100.  
REX I. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 13, 15.05, 17.10, 19.15 y 21.20 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160

- REX II. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.55, 16.18, 19.55, y 21.40 hrs. "Clase" (18) \$ 160.  
REX III. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 21.45 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160. M. y M. \$ 120.  
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "La callejera", "Cuentos eróticos" e "Intimidación ultrajada" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60.  
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Servicio de noche" e "Impacto fulminante" (21) \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Pecado sin malicia" y "Amores de una adolescente" (21) \$ 100.  
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "El asesinato de Trotsky" (18) \$ 200.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Cujo" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Cabaret" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Los piratas del espacio" (14) \$ 160.  
YORK. Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 hrs. "Infiernamente tuya" y "Mis problemas con las mujeres" (18) \$ 120.  
U.C. Casa Central Alameda 340. Jueves: "Amanecer" de Friederich W. Murnau. Entrada libre. (Auditorium 2). Ciclo cine mudo norteamericano.

## TEATROS

- ACENTO. Plaza Ñuñoa Hbto. Trucco 91. (42601) Viernes: "Pedro y el capitán" de Benediti.  
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) Jueves: "Esa juventud herida" de Luis Soto Ramos  
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) Miércoles "El guerrero de la Paz" de Fdo. Debesa  
ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "El desván de los machos", de Luis Ríaza.  
BULNES. Av. Bulnes 188 (727334) Jueves: "Las voces de la ira", de Juan Radrigán.  
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 19 hrs. "Sólo casa, cama y..." de Rame y Fo \$ 300 estud. \$ 150.

- EL TROLLEY. San Martín 841. Pronto: "Viaje al mundo de Kafka".  
GALA. Tarapacá 1181 (6966876) Jueves: "La rosa del Azafrán".  
HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969) Domingo: "El tesoro de Pin Pin..."  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Protesta en la cama" \$ 250 con: Alirio Vega, Zairo, Lily Olmedo...  
CAFE DEL CERRO. E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Música, humor y títeres 22 hrs. Manolo y Felipe + Tono \$ 100.  
CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (69611412) 19.30 Hrs. "Macías" de Sergio Marras \$ 300 Estd. \$ 150.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "Primavera con una esquina rota" de Ictus y Benedetti \$ 360.  
DEL ANGEL San Antonio 257 (333605) 19.30 Hrs. "La nona" con Ana González, Ana María Palma. \$ 300 Estd. \$ 150  
LA FERIA Crucero Exeter 0250 (377371) 20 Hrs. "Proceso a un buen gallo". Creación colectiva \$ 350 Estd. \$ 150.  
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "El enganche" de Julio Mauricio.  
MUNICIPAL. Agustinas 794 (331407) Ballet SP 19 hrs. "Coreoactos" (Ginastera-Silva) y "La Sylphide" (Lovenskjold-Nagy) Entre \$ 50 y \$ 500.  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Viernes: "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?" de Fdo. Joseau.  
PICARESQUE Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "El guanaco escupió al chico" \$ 350  
TU CUCHO. Providencia y Suecia (2326019) Jueves: "Arroz con deuda no quiero pagar" con: Pato Torres, Marilú Cuevas. Oscar Olavarría.  
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19 Hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano \$ 300 Estd. \$ 100

## SALAS Y EXPOSICIONES

- SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 ( ) Retrospectiva de música chilena para violín y piano 19 horas. Primer recital \$ 70 estud. \$ 30.  
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones 14 a 19 hrs. "Tapices de Conchalí" y "Pinturas de J. Bustamante" Entrada libre.  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (6963215) Arte: "Imágenes del Norte" de Alicia Valenzuela y "Lazos Culturales" de Shirley Fisher.  
MUSEO ARTE POPULAR AMERICANO Parque Forestal, "Pintura ingenua" de Laura Cañas de Romani.



# La OTI chilena: ¿una ventana a Viña '85?

La música popular de otras latitudes es objeto en forma constante de comentarios, traducciones, acertijos y ensayos. La nuestra, salvo excepciones, sólo llega a transformarse en objeto de nacional interés cuando se aproxima el Festival de la Canción de Viña del Mar. Este evento, a pesar del mutismo prudente de Carlos Ansaldi, ya agita intereses y mueve a empresas, productores y representantes a iniciar su lenta danza hacia la Quinta Vergara. La OTI en su selección local es una interesante antesala, cumplida este año por Canal 11, encargado oficial de llevar sus incidencias a todo el país.

## LA OTI ¿UNA MUESTRA?

En cierta medida, lo es. La presencia de Fernando Ubierno puso una nota especial, por sus años de "post grado" en España, en un ámbito que reconoce ya sus méritos de autor. Esa misma noche (12 de octubre), en el cabaret del Casino de Viña del Mar, Paloma San Basilio cantó (y cómo!) el tema suyo "Qué estupidez", confirmando su presencia ya evidente en el cuadro autoral de la península. El siempre juvenil cantautor, con su guitarra en bandolera, su rostro dulce y encantador, su vestuario sencillo y "casual" entregó la canción "Aguiluna", señalada, desde la partida, como favorita.

La fórmula actual de Ubierno es menos poético-intelectual pero siempre en torno a emociones; más ingeniosa en letra pero menos profunda que "El tiempo en las bastillas" o su "Un café para Platón". Cabe reconocer que ahora se aproxima más a lo fácilmente apreciado en el mercado internacional hispanoparlante, sin perder del todo su estilo de romántico trovador de estos agitados tiempos. Algunas metáforas en la onda de Saint Exupéry, bastante ritmo y la personalidad del artista bastaron para armar un éxito OTI chilena 1984. Seguimos el evento en Viña del Mar y allí percibimos una clara disociación entre orquesta, coro y Ubierno. Ya en festivales anteriores el cantante nos pareció desajustado; en esta ocasión, el efecto fue bastante más notorio y sostenido.

Ubierno ha ganado en respuesta directa, con sus estudios y trabajos en España. El tema es rico en lo melódico, ajustado a su línea moderna, con un estribillo amable y si lo unimos a lo que entregara Paloma San Basilio es indiscutible que, en lo autoral, avanza y se integra al movimiento de música popular hispana a paso firme. Esto se da cuando hay talento puesto al servicio de los mecanismos difusores precisos casi científicos y muy poderosos.

Scottie Scott es toda una institución en el medio artístico popular. Se ha ganado un lugar de privilegio, lo ha desarrollado y mantenido imponiéndose, en buena ley, en el Festival de Viña, concursando siempre y participando ella misma en experimentos musicales de avanzada. Vive su música y avanza cada vez. Es autora de los temas de varias telenovelas y no existe un ángulo relacionado con la actividad musical que no haya abordado con habilidad y tesón. Esto es, Scottie Scott ha sabido coger del medio chileno, con sus limitaciones y su realidad, todos los ingredientes que éste puede proporcionar a un compositor cuando tiene interés en progresar.

"Y nada más", miraba bien hacia la OTI, por su aroma centroamericano, su temática simple centrada en el amor, un arreglo sólido y una estructura donde se deja sentir toda la trayectoria de quien la creó. Una voz joven, con mucho camino por cumplir, entregó este tema. Soledad Guerrero llenó esta misión con cierta dignidad que, en su caso —el de una juvenil debutante— resulta amable por su condición de tal. Una grata presencia física, una voz pequeña y en este caso, una dirección acertada.

El otro tema situado en un segundo lugar "ex aequo" o compartido fue "Lo que es amor" de Vicente Gormaz. Canción redonda, en texto y música, sin pretensiones ni búsqueda de ritmos fáciles y pegadizos. Merecía una interpretación menos exterior. Jorge Caraccioli, excedido en voz y en peso, se lanza en una

Por  
Yolanda  
Montecinos



exhibición de sus potencias y virtuosismos vocales y la intención o sutileza del texto se pierden, en gran parte. Así queda señalada una falla casi general en los artistas locales. Falta expresión corporal lógica, no de simple clisé. Aquel comportamiento natural ante un micrófono, en un escenario, que integra al artista a un todo. En este caso a un super-estelar musical de TV. Gritar no es actuar, accionar en gestos mecánicos no implica talento histriónico. Cuando se canta al amor o se es responsable de una canción de temática universal, es vital entender lo que se está diciendo, hasta tal punto, que parezca vivir el contenido y sólo así entregarlo al oyente.



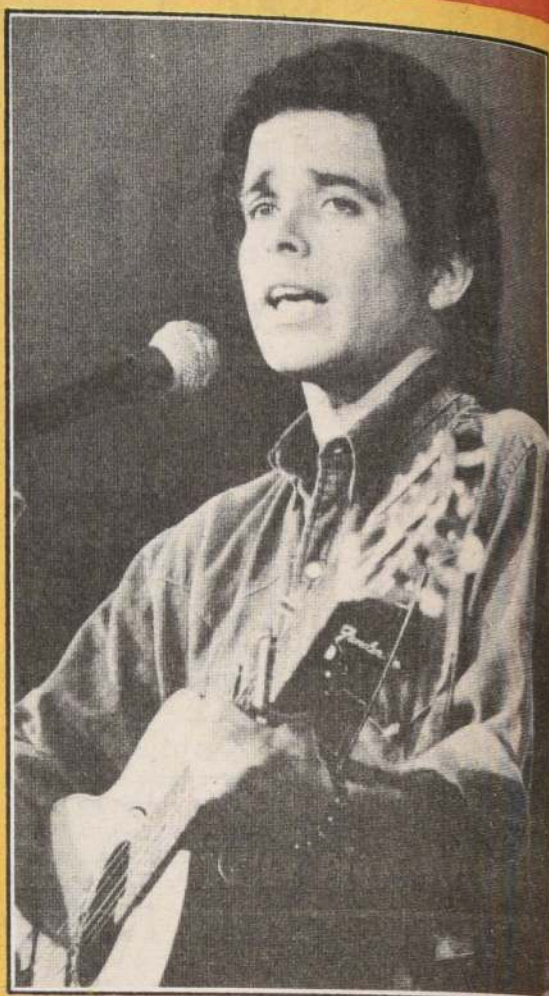
OTI '84 en su etapa chilena fue buen examen para Canal 11, un muestreo discreto para autores locales y buena partida para Pamela Hoddard.

## SIEMPRE HACIA ADELANTE

La televisión ayuda y mucho a desarrollar estas cualidades en los cantantes populares. Estos artistas no consultan aún hoy en sus planes de trabajo la disciplina de la clase diaria, la barra de ballet y el cultivo de la mente con el estudio, también persistente.

Un caso como el de Juan Antonio Labra señala bien esta realidad. El artista ha sabido explotar sus condiciones de bailarín y las particularidades de su voz. Se vio perjudicado, en este caso, por evidentes coincidencias con el movetizo y celebrísimo Michael Jackson; pero en él hay un joven "showman" cuya carrera no tiene sólo en la OTI su metal final. Interesante nos pareció el esfuerzo realizado por un profesional tan serio como Ricardo de la Fuente con el tema "El bostezo de la paz".

Un triunfador real de varios festivales en diversas épocas, reconocido director de TV en Canal 13, actuó, esta vez, junto al grupo "Cantares", presentando un buen juego y enlace entre lo folklórico y la canción popular. Positiva la idea, por cuanto señala un camino hacia una canción chilena, reconocible como tal aun en un concierto mundial, sobre un texto que se dice bien en metro y música y hace sentir el efecto de su contenido.



Fernando Ubierno con un pie en España y otro en América.

Además, cuadraba dentro de los marcos que presumiblemente son festivaleros. En este caso: fácil de retener, alegre, americana y bien construida.

Esto y muchas cosas se vieron a través de esta final de OTI chilena '84. Sesión que tuvo una siempre remozada actuación de Jorge Romero, creador e intérprete que sabe brindar, cada vez, facetas nuevas, un repertorio distinto y algo aún más difícil, no tocar jamás la menor arista de mal gusto, vulgaridad o doble sentido.

Se vio también a Jorge Rencoret sereno y dueño de la situación y junto al desfile de autores locales (algunos reiterando fórmulas muy sobrepasadas); el rostro, comportamiento y labor de Pamela Hoddard. Sencilla, elegante (natural), sin ataques de verborrea ante un micrófono ni pensamientos vagos, con una voz experta y grata; cálida y sin oscilaciones. Ni convertida en complemento indirecto por un animador dominante; ni buscando imponerse por cantidad de palabras o exposición en cámara. Excelente partida para una carrera que puede desarrollarse bien, en esta línea de discreción. Ojalá que diseñadores o maquillistas dejen su aspecto físico y sus cabellos con la naturalidad elegante de esta noche OTI, que recordamos con agrado.

## EN RESUMEN

Mirando ya hacia Viña del Mar '85, que partirá el 13 de febrero por 6 sesiones, nos encontramos con un mapa autoral chileno poco estimulante. Pensamos ojalá Florcita Motuda, Fernando Ubierno, Scottie Scott, Miguel Zabaleta, Ricardo de la Fuente entre otros, se sientan responsables y envíen temas nuevos a este encuentro. Creemos que es el momento de quejarse menos ante dificultades y probar capacidad estudiando y creando, sin repetirse a sí mismos, ni insistir en fórmulas sobrepasadas.

Los intérpretes jóvenes deben tomar conciencia que, cada año, la Quinta Vergara exige más. La capacidad vocal es la base, pero sobre ella se levantan otras como expresión corporal, interpretación, habilidad para llegar a un público que vive una gran aventura musical liberadora de tensiones, en un período vacacional y en pleno verano, junto al mar. Chile Films prepara un semillero de figuras nuevas para el medio artístico popular y este solo hecho es ya una toma de conciencia de la necesidad imperiosa de ajustarse a la realidad actual: el artista popular tiene que pasar por una etapa previa de formación sólida, antes de ganarse el derecho a salir, ante el público.



DISTEX

¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?

En el mercado  
de telas  
somos

Precio  
de fábrica

Completo  
surtido

Stock  
permanente

Facilidades  
de pago

Entrega  
inmediata

DISTRIBUIDORA TEXTIL LTD.  
SAN DIEGO 1818  
FONOS: 5566731 - 5566688